中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部：七二九三零七　七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二七式二
總編輯：七二七二六一
經理室：二式五四九五
中區辦事處：二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）

# 美機空襲河內海防

【香港十六日路透社訊】「北越新聞社」報導說：美機在今晨攻擊北越首都河內及其外圍。

該社說：「美侵略者在今日晨早九時三十分，繼續向北越施行升級的空戰，派遣美機飛入河內及其外圍的很多人烟稠密地區上空，施行大規模的空襲，且在今日兩次轟炸海港城市海防。」

該社在宣佈有關美機恢復轟炸河內的報導時說：有五架美國噴射機，在河內上空被擊落；另有一架美機，在海防上空被北越砲手所擊落。

該社又稱：連同這些戰績在內，使今早在河內及海防上空被擊落的美機，增至十一架。

【西貢十六日合衆國際社電】自從一九六八年以來，美軍戰機包括B五二型轟炸機，今天較早時首次襲擊北越主要海港——海防。河內電台又稱：美機稍後轟炸北越的首都。

一份美軍司令部的公報謂：在非軍事地帶以北二百七十五哩的海防，及以東七十哩的河內，美軍轟炸目標包括燃料站、貨倉及卡場車。

公報並未指出美軍機於拂曉前的襲擊中，曾擊中海防港口或碼頭的設備。

河內電台謂：襲擊北越首都的行動，於早上九時半左右發生，「並有很多美機，襲擊河內外圍的多處地方。」

【河內十六日法新社電】當今日較早時間一批美F四型戰鬥轟炸機在河內低空掠過時，高射砲之聲隆然。

由於永靈鎮發出空襲警報，該鎮實施全面戒備，居民逃往沿着主要道路建成的防空壕，防衛組在各十字路口據守崗位。

本地時間上午九時二十分，發出空襲警報，數分鐘內，街道人跡全無。數分鐘後，記者能清楚聽到遠處轟炸聲音，高射砲急速發射。

轟炸聲不斷充滿於空間，若干噴射機出現於上空。

九時三十分，聽到河內南部一連串的爆炸聲。一架F四軍機突然在三千三百呎上空出現，隨後出現一批美機。高射砲隨着美機而射擊。發出短暫的爆炸聲，當美機在射程外時，砲聲停止。十分鐘後，F四型機再度出現，河內南北部砲聲復熾。九時四十五分及十時，一切沉寂，雖然解除警報未發出，街道上回復正常。

【香港十六日路透社訊】「北越新聞社」報導說：今日美國的空襲時，停泊於海防港的一艘蘇俄貨輪被炸傷，船上一名蘇俄官員受傷。

## 北越攻勢補給中心 已被美機轟炸摧毀
### 共軍將不可能進侵順化與峴港

【華盛頓十五日路透社電】美國官方消息今晚稱，空襲海防目的是企圖催毀共軍侵略南越北部的供應綫。

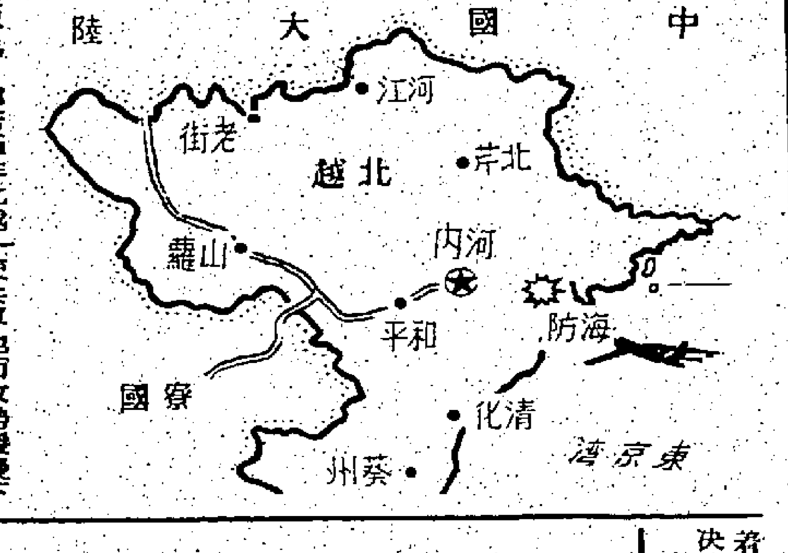
在使空戰升級和深入北部方面，尼克遜清楚表明他決心使用唯一可使的武器——龐大的空軍實力，而不顧及國內與國外政治及外交的艱危。

尼氏顯已謹愼的估計到此舉可破壞其對中蘇共的外交主動，以及引起國內新反戰運動的冒險，可能危害他在十一月間總統選舉中的前途。

美軍的撤退越南顯然沒有變更，尤以大選年爲然，尼克遜現時依賴約六百架戰鬥轟炸機及一百五十架巨型B五二型軍機，以挽救他的越南化政策和南越軍隊本身。

若干觀察家的初步反應認爲，倘若轟炸北越南部軍事目標，有助於使共軍地面攻勢緩慢下來，尼克遜總統就用不

南越萊溪的一個軍火庫於四月十六日爆炸後，龐大的草菇形黑色濃烟，籠罩空際。萊溪是支援南越軍沿十三號公路向安祿市推進的主要後方基地。（合衆國際社無線電傳眞）




## 美俄面臨正面衝突 尼克遜訪俄京行 可能延期或取消

【莫斯科十六日法新社電】鑑於美國正在空襲海防及河內區各目標，尼克遜總統所計劃在下月前往莫斯科的訪問，今日甚有可能延期或取消。

此間觀察家認爲：美國出動B—五二轟炸機，大舉轟炸北越，這種空戰的升級，業已造成了將使蘇俄領袖迎接尼氏的一種更爲困難的情況。

觀察家又稱：由於北平可能會儘量利用目前的局勢，因此，蘇俄領袖作爲尼氏之東道，越加沒有可能。

但富有經驗的蘇俄事務問題專家相信：蘇俄領袖在拒絕接受尼氏訪問之前，將會三思而行。

【華盛頓十五日美聯社電】尼克遜總統派遣美轟炸機攻擊海防近郊地區的決定，使北越吸收蘇俄供應的軍需品的主要港口，受到襲擊。

同時，尼氏這一決定，增加了尼氏準備訪問莫斯科之際的美俄嚴重磨擦的危險。

美官員稱：在過去一星期內，尼氏曾二度公開抨擊蘇俄支持河內侵犯南越的行動，但他們說：爲尼氏在五月廿二至廿九日前赴蘇俄訪問的籌備工作，仍然繼續進行。

美政府說：北越在其目前向南越所進行之傳統式攻勢中所使用的一批諸如地對空飛彈，坦克車及追擊炮的新穎武器，是來自蘇俄者。該等武器，主要透過海防海港，運往北越。

尼氏在命令美機更深入轟炸北越的目標時，他不僅面臨來自蘇俄的可能更爲猛烈的宣傳的抨擊，更可能牽入於蘇俄船隻的意外事件之中。在一九六八年美國停炸北越之前，美機曾轟炸海防地區，但不准空襲海防海港內的艦隻。但據傳曾有數艘共軍船隻被炸毀。一艘艦隻之被襲擊，通常是被懸掛該國旗幟的國家，認爲是一種嚴重事件。

將採取襲擊海防的嚴重決定。

今免內其約頁集要

「佛學雙周刊」・刊在第三版・

未明確指出美軍機已轟炸海港本身——在蘇俄及其他艦隻上運載武器的卸貨設備——或是襲擊使海港以外的供應站受到損毀。

可是，軍事觀察家解釋軍方司令部的宣佈謂：海港設備，仍未包括在目標內。這是因爲襲擊蘇俄艦隻，會引起嚴重的國際危機，有可能影響尼克遜於五月二十二日飛往莫斯科與蘇俄領袖作高峯會議的計劃。

【南越・順化十六日路透社電】此間美軍方消息稱：美軍機已摧毀北越軍最近在南越發動攻勢的主要供應中心。消息謂：消除這個位於河內與非軍事地帶之間的中心，對河內供應路綫是個重大挫折。

據在南越北部五個省的美軍高級官員稱，轟炸襲擊所引致的傷亡，以及河內的長途供應路綫被暴露，將會使共軍在順化及峴港週圍人烟稠密的低地所作的襲擊，幾乎沒可能。

消息謂：北越在十八天攻勢中，已損失九千軍隊。他們相信，南越在此期間的傷亡數字約爲一千七百人死亡或失蹤，及有數千人受傷。

南越軍「有運氣的話」，可於一個月內將北越軍自他們目前在越門河以南十哩的據點，驅回非軍事地帶。

## 美擴大轟炸北越 英日俱暫不置評

【華盛頓十五日美聯社電】批評尼克遜總統的人士，星期六晚警告說：派遣美轟炸機進入海防鄰近地區的決定，有導致越戰擴大的危機。

反對尼氏戰爭政策的民主黨人士對美國轟炸海防的消息所作出的初步反應，就是恐懼。美國擴大空襲北越的消息，使到大部分離開華盛頓度週末的參議員及國會議員，感到突然，因此，他們對該消息的初步反應，來得遲緩。

尼克遜政府對此事仍然極力保持緘默，一名白宮發言人稱：星期六晚及星期日，將不會有任何評論發表。五角大廈亦對西貢的美軍司令部所發表之聲明，拒絕發表細節。

【倫敦十六日法新社電】外交部一位發言人今日說，英政府對美國轟炸海防及河內區，暫時不作出任何評論。

英政府人士又說：英國在北越在兩星期前開始南侵時，業已採取一種明確的態度。

【東京十六日美聯社電】在收到較詳細的報告之前，日本官員於星期日拒絕對美軍轟炸北越海港海防的事，作出評論。

外務省發言人和田稱：「我沒有詳細的報告，而我的地位也不能對此置評。」

## 傳美更新型B52機 趕赴南越參與空襲

【內布拉斯加俄馬哈十五日路透社電】今日此間發表一項報導稱：美空軍B—五二巨型轟炸機往越南作戰。

俄馬哈「世界先驅報」在星期日發表一項專有的消息說，約一百三十五架巨型的八引擎B—五二型轟炸機——佔美國重轟炸機全數的三分之一強——現在南越參與大規模猛烈空襲共軍以阻其攻勢。

該報對它的報導並不引述來源，但美國戰略空軍總部是設在俄馬哈的。

這項報導稱，約四十五架更新式的轟炸機，已由該戰略空軍戒備隊出動，除去機上的核武器，匆忙出發橫渡太平洋。

該報證實這些飛機是B—五二G型——及可能是B—五二H型——這些飛機是戰略轟炸機隊的骨幹。該報說在美國全國超過十二個基地，奉令出動這種轟炸機參與這場東南亞戰爭。

該報說直至最近，用於中南半島戰爭的俱爲最舊式的B—五二D型轟炸機。

稍後出產的這種新型轟炸機，飛行航程更遠，有更佳的電子系統及改良了防衛武器裝備，同時對機組員供應較爲舒適的設備。

## 馬力克責中共干預印尼內政

【星加坡十六日合衆國際社電】印尼外長馬力克今日說：中共雖然曾警言對外國採取一種不干預的政策，但它仍繼續干預印尼內政。

馬力克又說：在北平停止支持共黨向印尼這個多島之國進行共黨叛反行動之前，印尼將不會與北平恢復正常的外交聯繫。

他在此間所舉行的一個外國記者協會晚宴上說：印尼曾歡迎中共加入聯合國，此事是在去年當馬力克出任聯合國大會主席時發生的。

他又說：聯合國成員，希望能引導中共走上一條與世界各國相處的更爲現實的途徑。但這種趨勢迄未出現，尤在東南亞爲然。

自1965年以來美國太空總署即指定亞米茄「速霸型」爲所有美國太空人之標準計時手表・亞米茄「速霸型」

亞米茄速霸型表
再度隨同
太陽神十六號太空人踏上征途

太陽神11,12,13,14,15,及現時之16號,由征空而至登月成功,乃人類有史以來之空前壯舉,其盛名與豐功將永垂不朽,爲萬世景仰,亞米茄亦引以爲榮。

亞米茄「速霸型」由最初之征空開始,即與太陽神齊名,密切連繫在一起,它是經過一連串嚴格試驗後,於1965年榮獲美國太空總署指定爲太陽神及雙子星座太空人佩戴之唯一適宜太空飛行之合格手表,它雖然在人類最艱險之征空壯舉中担任重要角色,但是任何一家亞米茄特約零售商均有此表發售。

表領先登月,揚威太空,其輝煌成就,尤稱無與倫比,尤屬史無前例。亞米茄速霸型表由最初征空以迄太陽神16號,一共已在太空担任過四十四次計時任務,其最轟動之一次貢獻,爲當太陽神13號在昇空途中發生故障時,在險象環生,千鈞一髮之瞬息間,太空人全賴腕上所戴亞米茄「速霸型」表精密計算火箭發射時間,才能平安重返地球。亞米茄「速霸型」表精確堅固,任何氣溫或氣壓劇變,及速度之昇空速率異動對影響均絲毫不能動搖其超卓之精密性能。

先征服太空
先登陸月球
先精密計時

亞米茄

式百七十六間
著名院校
委托
招生及協助辦理有關手續
洽詢處：（1）九龍彌敦道旺角廣創興銀行大廈六樓六〇式室（電梯按5字）
電話：K847584 K308513 K844790 K880213
（2）香港德輔道中一零六號遠東銀行大廈五樓全層（電梯按4字）
電話：H431286—8 H447173—4

# 火箭導向系統發生故障 太陽神16號太空船 奔月計劃可能受阻

【佛羅里達州．甘迺迪角十六日路透社電】由於「土星五號」火箭的部份導向系統發生了最後一分鐘的故障，因此，可能迫使「太陽神十六號」太空船原定在今日的發射受延阻。

【甘迺迪角十六日路透社電】太陽神十六號太空船於今日發射升空，前往月球的山地區探險，這是自從人類約在三年前開始月球探險以來，最具科學性的登月壯舉。

三位太空人楊約翰、查理斯．杜克和湯瑪斯．麥定來，於昨晚一早便上床休息，以等待發射日的來臨。

於星期六日早上，他們在甘迺迪角太空中心的隔離住所中清理了最後的書信工作，並且駕駛他們私人的T三十八型訓練機，在陽光普照下的佛羅里達海岸周圍飛行遊玩。

太空署表示，這些行動是使一位太空人在進行一項太空飛行前，有一番的鬆弛和調劑。

在發射日的時間表中，是於上午七時三十九分（格林威治時間十二時三十九分）喚醒三位太空人，約在十五分鐘後進行一次短暫的體格檢驗。

最後的主要工作是一項晚間行動——把液體的氧氣和氫氣裝入該架三人的土星五號火箭內，並予以凝固。所有非必需的人員將因爲安全理由而從發射地區撤退。

發射人員受到一項好轉的天氣預測所激勵，一股於星期日威脅到佛羅里達的冷鋒已緩慢下來，而在發射時間的天氣預測將是風和日麗。

**火箭待升空**：甘迺迪角被探射燈强光所包圍的太陽神十六號火箭，於四月十四日晚放置在發射塔上，準備裝載三名太空人前往月球的表面，進行十二天的探險旅程。火箭的發射時間定於格林威治時間四月十六日下午五時五十四分。（合衆國際社無線電傳眞）

# 南越軍克復安祿市 共軍圍攻已被擊退

## 安祿戰役雙方最少死五千人

【西貢十六日路透社電】南越軍司令部今天宣稱：南越政府軍現克復安祿市，共軍已被驅離。

該市於過去九天中，被以坦克車支援約八千名的北越軍圍攻。

西貢軍方發言人稱：今天該市沒有戰事，敵軍已被驅離。

可是，被早時到達萊溪基地——南越政府軍保衛安祿的指揮所——的戰地報告稱：共軍在市北邊緣，豎起越共旗幟。

【河內十六日法新社電】今天此間一名越共官員報導謂：南越「民族解放陣綫」軍隊，已佔領西貢以北的安祿市，並殲滅、擊傷或擄獲一千名南越軍。

該官員謂：越共部隊現在攻擊的目標，是安祿市以南十哩的南越政府軍據點。他補充說：經過那役之後，通往西貢之路將會暢通無阻。

【西貢十六日合衆國際社電】軍方人士於今日說：南北越雙方至少有五千人在西貢以北六十哩的安祿包圍戰中喪生，據報戰鬥仍然在市內的一個南越軍指揮所周圍進行。

軍方人士說：安祿是南越平隆省的首府，該市在第十一天的被圍困中，於今日受到從各方面而來的砲轟。

該些人士說：雖然雙方已有五千人在戰鬥中喪生，但非要有更多的傷亡，該市是難以解除包圍的。

該些人士說：這個位於第十三號公路上的城市，已被「重重」的共軍所包圍，而南越的空降師部隊亦將該些共軍包圍起來，並且繼續有更多的共軍士兵向南越傘兵包圍。

該些人士又說：美軍飛機於今日猛炸共軍的據點，但表示不知道B五十二型轟炸機是否有參加該項空襲行動。

# 亞青盃初賽結果

緬甸對高棉：五比零

印度對以色列：未到

# 商討中東新局勢 沙達開連串會議

## 並將與阿剌伯國廣泛接觸

【開羅十六日路透社電】埃及總統沙達明日開始舉行一連串之會議，討論有關影響中東衝突的發展，例如尼克遜總統於下月訪問莫斯科。

爲首的一項會議，是與該國唯一之政治組織「阿剌伯社會聯盟」的政治領袖舉行。

「金字塔」報今日稱，沙達總統星期三日與人民會議議院商討，該議院乃阿剌伯社會聯盟之議院委員會。然後繼續一項與一受命研究重建聯盟的委員會舉行。

在較後時間，沙達總統將展開重要之國際接觸，和阿剌伯國家進行廣泛的商議。

# 中共兩熊貓抵美 將居空氣調節室

【夏威夷檀香山十五日美聯社電】在尼克遜總統訪問北平期間所接受的一份中國人民致贈美國禮物——兩隻熊貓，週六日在檀香山作中途停留。

這對十八個月大熊貓將運往華盛頓國家動物園，住在裝有特別空氣調節設備的住所內。

太平洋美軍公共事務軍官空軍少校亞伯爾說，這對巨大熊貓可能在週六日下午搭乘一架C一四一型空軍飛機，繼續它們的行程，他不能說出它們將在何時抵達華盛頓。

據說該對熊貓的情況良好，它們的黑白軟毛平滑而有光澤，它們均在嚼食大量當地供應的竹筍。

# 美國防部長賴德透露 尼克遜考慮在西歐部署小型核子武器

【紐約十六日路透社電】「紐約時報」今日稱：國防部長賴德已透露尼克遜政府現正考慮在西歐部署較小和較潔淨的戰術核子武器。

「紐約時報」星期日發表的一項訪問記錄，賴德謂：假如尼克遜總統於下月訪問莫斯科，美俄同意限制戰略武器時，戰術核子武器，與防衛西歐的常規陸海空軍的作用將更爲重要。

目前西歐的戰術核子武器儲存的估計，是七千件比較大型而且「航髒」的武器。

這批武器從原子砲彈和威力約一千噸TNT的破壞設計起，至威力約十萬噸TNT的噴射戰鬥轟炸機炸彈止。

# 美科技團於月底將訪東南亞三國

【華盛頓十六日路透社電】白宮今天宣稱：尼克遜總統的科學顧問及一批主要的美國科學、工藝和衛生專家，將會前往日本、台灣及南韓，作爲期兩週的「尋求事實」旅行。

領導該團的，是尼克遜總統的科家顧問兼科學及工藝署署長愛德華．戴維博士。

他說：「此行目的，是討論我們各自的科學及工藝政策，謀求較多共同利益關係的可能性，及討論各國共通的環境及衛生問題」。

該團將會在四月三十日到達台北，五月五日到達漢城，及五月七日到達東京。

# 峴港連日遭受北越火箭襲擊

## 金邊國際機場亦受炮轟

【峴港十六日美聯社電】三枚火箭於週日凌晨射落峴港市，這是過去四天來該市被炸的第六次。

初步報導顯示有兩名南越軍喪生和六名受傷。

其中一枚一百磅火箭射落美軍事顧問總部附近的南越軍事檢查站，有兩名南越軍喪生和受傷。

另兩枚火箭落在峴港機場附近，有四名南越人受傷和四間房屋被損毀。

【金邊十六日合衆國際社電】共軍砲手今晨發射多枚火箭及迫擊砲，轟擊金邊國際機場與附近一軍火庫。

軍方官員稱：游擊隊在一百分鐘內至少發射十枚火箭和四十二枚迫擊砲，幸而未導致任何傷亡或損失。不過共軍第二次則發射十枚六十公厘迫擊砲轟擊機場以西兩哩半一鄉村，擊毀一間房屋，導致一名平民喪生，九人受傷。

# 曾獲諾貝爾獎 川端康成自殺斃命

【東京十六日路透社電】警方稱：日本一九六八年諾貝爾文學獎人川端康成在東京西部住所自殺，已證實斃命。

# 峴港後勤基地 美軍移交南越

## 卅三個基地移交計劃全部完成

【西貢十六日法新社電】此間官方宣佈謂：美國海軍已於昨天將峴港的後方勤務基地，移交給南越海軍。

非軍事地帶以南一百哩的峴港，是加速交還三十三個海軍基地與西貢方面的最後一個。

本月較早時，芽皮及平水基地已被移交與南越海軍方面。

峴港基地在一九六五年由美海軍陸戰隊建造，是一所應供、修理及運輸中心，爲在第一軍區五個省的其他基地服務。

# 北越和談代表 評美擴大戰爭

【巴黎十六日法新社電】出席此間越戰和談的北越代表團今日稱：美國空襲河內及海防，是「戰爭的一種野蠻行徑」，此舉表示美國有意破壞巴黎和談，從而把戰爭升級。

該代表團一位發言人稱：美國繼續加緊及擴大越戰，此一行動，將會導致美國受到嚴重後果。

該發言人又稱：美國人及世界的輿論，只有抨擊尼氏政府的好戰政策，並斥責其和平要求之虛偽。

## 社論

# 大陸倒毛趨向武裝方式

## ——剖析毛共有關林彪密件的揭露

「中央社」在上星期三日發表了一篇中共秘件，透露林彪集團的反毛內幕情形。據稱：該項文件是台北方面獲自敵後，本身是毛共「中央」的「絕密文件」，因此，甚多人對此頗予重視。自林彪由「失踪」迄被整肅的消息遍傳後，各方的分析與揣測紛陳，莫衷一是；特別是因爲毛共對此案的保持空前秘密，不像對整肅劉少奇時那樣公開進行，遂使外界人士，如墮五里霧中。就是毛共中下級幹部與在海外活動的爪牙，對此也所知無多，被其頭頭所欺瞞。

上述的「絕密文件」包括兩項「指示」，即「中發三號」與「中發四號」文件，據云是毛共「中央」在今年一月時發出的，要求省級、軍區、軍中黨委、中央及國務院的小組加以傳達與討論。根據文件的記載，林彪與陳伯達攜手反毛，企圖發動「政變」。林、陳所擬的「改變綱領」是一份被稱爲「五一七工程紀要」（意思是武裝起義，取其諧音）。密謀「政變」的有林彪（被稱爲「首長」）、林妻葉羣（被稱爲「子爵號」）、黃永勝、吳法憲、李作鵬、邱會作、林彪之子立果、于新野、周宇馳、李偉信、江騰蛟、王維國、陳勵耘、李松亭等人。這批人中，于新野以下的，過去都無人提及，也許可能是因爲他們官職較低。

「紀要」內容所涉及的，闡明武裝起義的目的，力量對比，並除毛的作用等。它說：「毛好景不長，迫不及待地要在近幾年內安排後事，對我們（指林系）不放心。所以，與其束手成擒，不如破釜沉舟，在政治上後發制人，軍事行動上先發制人。由於中（共）、蘇對立，這一行動會得到蘇聯的支持。他（指毛）每個時期都拉一股力量，打另一股力量。今天拉這個打那個，明天拉那個打這個；今天向那些拉的人甜言蜜語，明天就加上莫須有的罪名置於死地；今天是他的座上賓，明天就成了他的階下囚。從幾十年的歷史看，有那一個人開始被他捧起，後來不被判處政治上的死刑？有那一股政治力量能同他共事始終？他過去的秘書，自殺的自殺，關押的關押，他爲數不多的親密戰友和身邊親信，也被他送進大牢，甚至連他親生兒子也被他逼瘋。他是一個懷疑狂、虐待狂，他每整一個人都要置於死地而方休……。」

我們不厭其詳的抄錄上面的一段文字，因爲深深覺得它對毛酋此人陰險毒辣個性的刻劃，入木三分。上面所描述的，可能祇限於毛酋自一九四九年以來的「多行不義」，在此以前他的對付異己殘酷手段，仍未旁及。僅僅這一段文字，已可說明中共黨內的權力傾軋，無法中止，形成了一種不斷的整肅循環下去，永無止境。林彪一夥即使能夠推翻毛酋的統治，林彪也可能步毛酋後塵，師承毛酋的屠殺異己手段，整肅他人。

上述文件透露林彪一夥的倒毛運動，開始於一九七零年八月的毛共「九屆二中全會」。同年十二月毛酋召開「華北會議」，對林等展開批判。「五一七工程紀要」是在去年三月間制訂的，且曾分別在北平、上海、杭州等地，部署「起義」，但事機不密，同年九月中旬被毛酋先下毒手而失敗。但該一文件對林等失敗後的遭遇，未提隻字，這對林彪現時是死是活的疑題，並未提供較具體的答案。根據親共女作家韓素音新近在巴黎的談話，力言林彪仍活在人世。不論林彪是死是活，他的被整垮則已是事實，甚至連毛酋左右的「寵臣」，遇有對此問題發問者，輒顧左右而言他，反映他們的難言之隱。

迄今爲止，毛、林內訌的結果，毛佔了上風，林已被推下台。但是，這祇是就事論事的看法。寫章回小說的往往以「欲知後事如何，且聽下回分解」的字句，承上啓下，以此用於毛共內部權力鬥爭，尤見生動。因爲林彪的垮台，祇不過是毛酋保衛個人權力鬥爭的一個回合而已，卽使壓倒林彪，並非「全勝」，新的政治敵人早已環伺，時時在等候機會。這是毛酋的最大危機，也是防不勝防的切身之蠹。

目前反毛分子可能因鑒於林彪被整垮的「餘悸」猶新，暫且靜觀變化，不欲盲動償事，一心等待新的機會，但他們反毛與除毛之心卽一。毛的健康與壽命，旦夕之間可發生噩耗突傳，在毛未死之前，反毛分子覬覦的是黨的領導人權力；林彪雖被明定爲「接班人」，但一場空歡喜，結果是四大皆空！反毛分子現在已獲得一項啓示：從毛酋手上和平的交出權力，永遠不可能（林彪在昔年卽有如此的打算與希望），趁毛酋未死之前，用武力奪取權力，已成爲不可避免的途徑。因此，林彪「政變」計劃雖告失敗，但效法他的反毛分子，很可能走林彪的路，部署一切，一旦時機成熟，便發動武裝奪權的「政變」了。


章廉士醫生 紅色清導丸

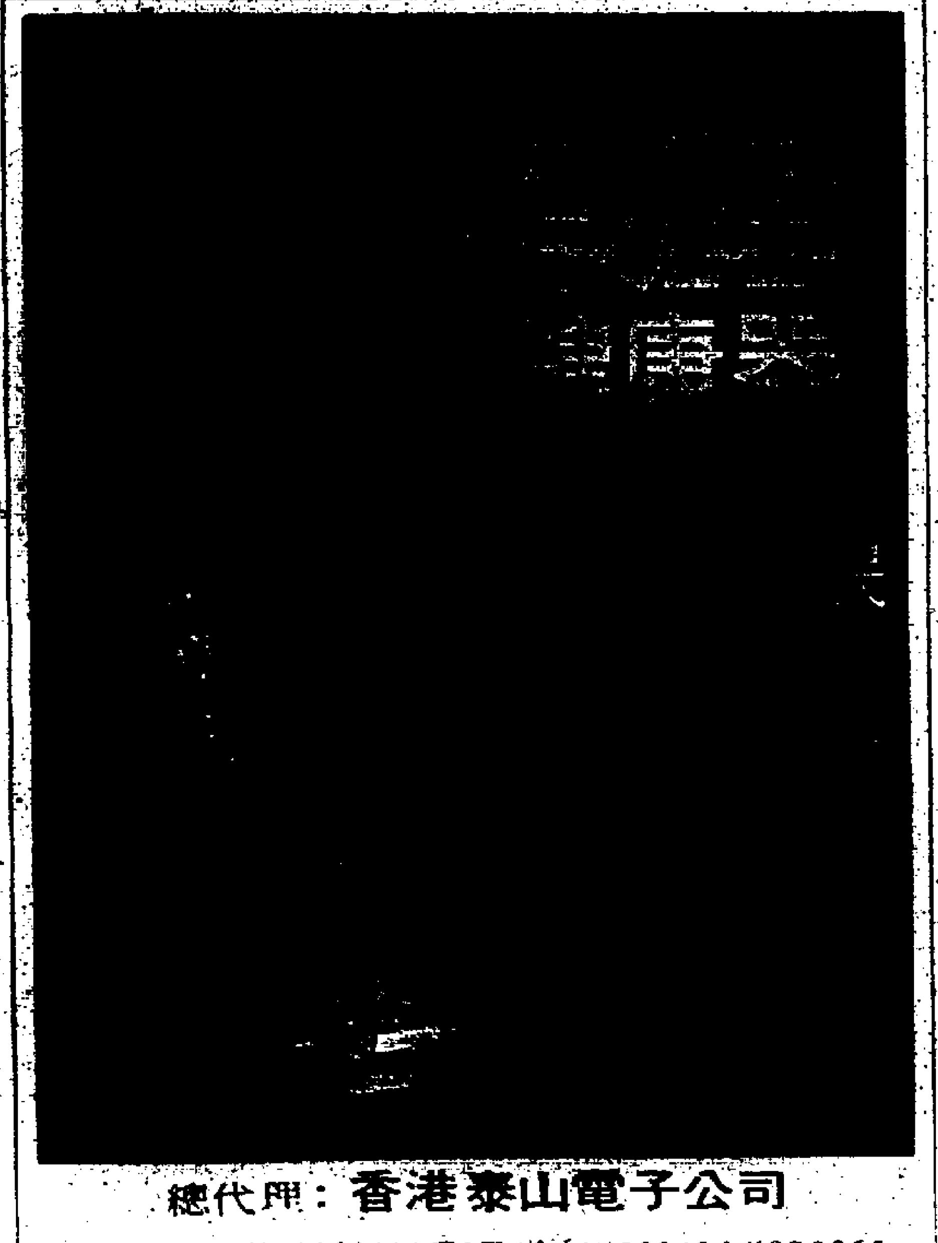
使你 輕鬆愉快 精神奕奕

章廉士醫生紅色清導丸

藥性溫和，安全有效，迅速解除便秘，使你養成定時如廁的好習慣。更能消除因便秘而引起的頭痛，口臭，暗瘡及痔瘡，使你過着輕鬆愉快的舒適生活。

各大藥行均售

總代理：香港瑞昌西藥行



總代理：香港泰山電子公司

彌敦道66－70號 金冠大廈六樓G座 電話：K685454，K686655

（詳細說明書電索卽寄）

香港大學文理學士主辦

BALDWIN COLLEGE

博允英文中學

招收一九七二年度男女新生通告

報名日期：卽日開始

招生班級：英中一（FORM 1）

考試日期：五月七日（星期日）上午九時半

英中二至大學預科各級入學申請稍後辦理

校址：九龍油麻地南京街三十號

電話：K八五七七八七．八八九九一二

校監兼校長 廖國宏

METTLER

瑞士名廠「馬力」牌

名貴艷麗印花

棉質嗜士

馬力牌棉質嗜士女裝衣料，趨時顏色，不起皺紋，縫製長衫或西服，柔軟舒適．

長袖女裝恤衫，本年度流行款色，適體剪裁，保證免熨抗皺．

全港獨有色款

第邑公司

萬宜大廈．砵甸乍街衣着中心．衣料衣款時

REMINGTON

雷明登1203型

十二位雙記憶系統

電子計算機

其他特點：

自動聯結和數．浮動或固定小數點．

可計算乘複之四則數及常數．外型美觀秀麗．

另有：

1001型十位連記憶系統

1205型十二位可計算平方根連記憶系統

1603型十六位連記憶系統

1204型十二位印字連記憶系統

總代理：東方打字機行

萬宜大廈U-21商場

電話：H-242937；H-242686



醫藥保健

中藥安全治失眠

人類生活複雜，心理生理，備受干擾，故多患失眠。竊惜服藥多，身陷危險。有久患失眠而仍不敢嘗試，寧長困苦者，彼等現可除此痛苦矣。培世堂由名中醫聚伴仍鑑製之「睡寶」依循中醫原理處方，全用中藥配製，不摻化學劑，不含麻醉，無危險，無副作用，服後不覺糊，到就寢時就寧睡，睡足醒來，神志清朗。此劃時代安全失眠新藥，可基治失眠，王道療效，使人佩服，廿片庄，每盒六元。藥行均售。

「睡寶」與治胃痛潰瘍之「胃寶」治淡汗之「汗寶」治貧血身子虛之「血寶」合稱「培世堂中藥四寶」已證明在臨床上有確切獨到之效云。

總代理：文咸東街信興藥行電話：H四四一查五八

灣仔道一三一培世堂出品電話：H七二三九一九



教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定五月一日開課

科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視各科日夜班

考試：四月十九日下午二時半及晚七時半，備相片三張

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入


## 稅務局通告

### 收款時間

一、於西洋會所大廈之稅務局稅收組辦事處、印花稅辦事處及商業登記署辦事處將於下開時間收款：——

星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時

星期六：上午八時四十五分至中午十二時

二、於九龍旺角彌敦道六六四號匯豐銀行大廈「舊址」二樓後座之九龍辦事處將於下開時間收款：——

星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時

星期六：上午八時四十五分至中午十二時

稅務局長 德輝

## 稅務局通告

### 商業登記

根據商業登記條例（卽香港法例第三百一十章）規定除有明文豁免者外，所有商業均須辦理登記，故請全港所有經營商業之人士予以注意。在此條例內「商業」一詞是指任何行業、生意、工藝、專業、職業或其他爲牟利而進行之事務。

二、該條例內條文規定豁免登記之商業如下：——

（甲）受僱於唯一僱主而賺取薪金或工資者；

（乙）慈善事業及某種會所；

（丙）農業、種植蔬菜或捕魚；

（丁）擦鞋業；

（戊）經營小販業務而依照小販條例須領牌照者。至於在檔子主要部份之內經營業務者，則不在此例。

三、申請登記之表格可函索或親自向下開本局之商業登記署索取：——

香港：海廠街十六號西洋會所大廈地下

九龍：旺角彌敦道六六四號香港匯豐銀行「舊址」二樓後座

此等表格可用英文或中文填寫，填妥後可郵寄或親自交回本局。

四、凡銷貨金額每月不足一千元之商業或屬於供應服務之商業而其每月收入不足三百元者，可請求免繳二十五元之登記費，但此項請求祇在呈遞正式申請登記書後，本局始行予以考慮。

五、所有商業一經辦理登記後，如有變更致令已登記之事項有不符合之處者，必須於該項變更發生後一個月內通知商業登記署，如遇有停業等情亦須於一個月內通知該署。

六、不遵照商業登記條例之規定辦理者，可被罰款二千元及被監禁一年。

稅務局長 德輝

一九七二年四月十二日

## 英皇御准 香港賽馬會

見習騎師學校

凡年齡在十五歲至十七歲之男童，欲接受全日訓練成爲見習職業騎師者，請向本會申請。

訓練時間爲時一年，地點在本會上水雙魚河馬房。訓練成功後，將與馬會之練馬師簽訂學徒合同，任職爲見習騎師，爲期約三年。

申請之男童，體重須不超過一百磅，健康良好，教育程度須最少已讀完英文中學二年級（FORM 2）。

申請者若被認爲適合，將與其父母一同被本會當局召見面談。

有關該學校之詳情及申請表格可向位於跑馬地山光道馬房之賽事行政主任辦事處索取。表格塡妥後須在一九七二年四月二十五日以前交回本會上述辦事處。

承董事局命

賽事行政主任 鮑愛克啓

## 區歐歐陽同宗會有限公司通告

本會訂四月二十三日下午七時假座香港德輔道中告羅士打大酒家召開週年會員大會，通過一九七一年度收支決算書并推選下年度核數師，除函行外特此通告，週知務希屆時出席討論爲荷。

右通告列位會員

理事長 區廣惠

監事長 歐啟康

一九七二年四月十五日


皮膚病？

皮膚皺痕、暗瘡、頭瘡、血液穢濁並無存在。該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源：由內臟發出（卽心肝脾腎）開始由胃濕肝風，肺燥決集結形成，直伸展到皮外，完全與血脈無關，五臟未清損積塔。本醫獨得治療皮膚病內服特效斷根處方，均能殺絕寄菌，深入病巢，徹破壞之組織，可使迅速重生，合服各藥廠醫無效者，保證速癒永遠斷根，任何食物不用戒口。

皮膚專科李家輝診所 旺角彌敦道六三三號三樓（卽新雅酒樓對正）

## 政府無能·經濟衰退
# 錫蘭暴亂將重起

一年多以前，錫蘭曾有一次幾乎可以顛覆政府的暴亂發生，死傷了數千人，終於被政府軍所平息。但最近這些暴亂事件似乎已死灰復燃，有蠢蠢欲動之勢。相信錫蘭可能又會面臨一次暴亂災刼。

據警方一位高級情報官員透露：「如果暴亂再起，將不再是一次全局性的零散暴亂，而是經過週詳地計劃的攻擊各地方要塞，而且也會獲得更多群眾的支持。」

很多人同意這個說法，包括一名熟悉錫蘭局勢的軍事專家在內。

這個島國的旅遊業已陸續復原，暴亂一週年紀念日也已平靜度過。不過，筆者在這個充滿不愉快的國土旅行多日，民間並沒有人對班達倫乃基總理的社會主義政府發生好感。

反之，爲數約一千二百五十萬名的錫蘭居民均齊聲指摘政府不善處理財政，打擊外人的投資，以及趨向於摧毀民主的精神。

一名曾任茶業園工人領班現時卻轉職司機者苦笑：「甚至植物與天氣也好像正在與政府作對似的。」他指出錫蘭境內一些種茶的田地於日前曾遭祝融之刼而歉收，而椰子產量亦大大減少。

據官方統計，一九七一年全國的總產量較去年減少了百分之一點一，這是因爲境內在過去數月來都有暴亂發生。

居民們還未至有饑荒的情形發生，免費白米的配合及各種社會服務仍繼續在供應中。但錫蘭人習慣了舒適自由的生活，對此當不感滿意了。

過去，免費教育制度下的畢業生大都遭受失業之苦，造成了暴亂的來源，這情況仍在惡化中。政府方面去年曾答應提供十萬份職業，但最後祇能提供八千個職位。在錫蘭境內，失業人數佔百分之十四，其中尚未包括那些月薪祇得數元的工人在內。

最近，錫蘭國會又通過一項法令，授權一個專組審判那些叛國罪犯，不得上訴。另外，又擬訂了一條放寬接管財產的法例。

現時錫蘭尚欠外債三億，而那些曾給予錫蘭經濟援助的西方國家，似乎已逐漸停止他們的援助。一位外交家說：「對錫蘭有所援助的國家已很顯明地在減少中。」原因是錫蘭常常不將該筆款項用於發展之途，實際上卻轉至作爲津貼或補助福利工作之用。

在經濟衰退情形下，叛亂分子利用時機復起，左翼分子去年向廿五個警署發動攻擊。

據警方高層人士透露：目前被拘留在集中營的人約有一萬四千名。

一些輕微的叛亂事件常常在叢林或深山中發生，叛徒們常謀殺警察或刼運輸貨車以取得補給等。

錫蘭一位保安人士稱：「叛徒已滲入了政府中每一階層，其中包括警界在內。他們瞭解到現時我們在充份準備，他們必須雌伏，但在三個星期內，當我們開始厭倦而我們孩子們亦在放假期中，那時候，便會有好戲上演了。」

不過，也有人否認叛黨們會捲土重來的說法，他們指出，叛黨的領導階層已被摧毀，警衞已嚴密保衞班達倫乃基夫人和所有重要的機構。

緊急法令仍然有效，若干地區仍在軍事將領統治下，新聞檢查仍然執行，去年，就曾有一名新聞記者作過份報導而被驅逐。

在大赦令後實施的拘禁方案已發生問題，有些人被捕的原因，單單祇是因爲犯了戒嚴令，或者是因爲鄰居的投訴。

這次大赦是無效的，官方承認有些青年人在拘禁期間變成更激烈之革命者。

警方說，有六千人被釋放後，大部分都回到他們原有之鄉村，毫無慚愧之心，他們也難於找尋工作。

雖然有這樣的問題發生，但錫蘭仍然很難成爲一個軍警區。雖然防衞經費已倍增，但是在整個預算案裏，仍然祇佔着一個很小的百分比。

在安奴賴達倍拉這個受打擊最嚴重的地區，有一位記者發現一名當地軍區司令穿着游泳褲，在一個古池旁垂釣，他的步槍則放在岸邊的綠草地上。

另外一個地區的一位年青少校說：「一切事情都良好，並無驚慌的理由。」但他卻將他的手提機槍放在膝上，以防不測。

班達倫乃基夫人說去年有一千二百名士兵和警察被擊斃。雖然有些大大誇張，但是通常來說，總數大[illegible]人左右。

情報界人士指出仍然在責備蘇俄予亂黨物質的供應，但似乎這種[illegible]

莫斯科實給錫蘭六架舊式的米格機，這一項交易有一附帶條件，這就是[illegible]械人員長駐可倫坡，但這一附帶條件[illegible]蘇俄亦售賣一些卡車和小型武器給[illegible]

中共送給錫蘭政府五隻巡邏艇，[illegible]共走私船隻帶來的軍火是使錫蘭當[illegible]力量。

另一方面美國供給錫蘭直升機及[illegible]英國及其他國家又給予錫蘭一些小[illegible]的援助。

現在，錫蘭的外交關係是十分微[illegible]變中。很明顯的北平政府在這方面[illegible]的地位。而各國之所以要極力爭取[illegible]皆因在錫蘭佳近蒙利有優良及龐大[illegible]成爲超級強國競爭的一個目標物。

雖然有外國的陰謀，一般人以爲[illegible]產生的，一切的後果不能單單指責[illegible]

[illegible]

## 從各方面深入觀察
# 中共笑面外交政策
## 並未獲得重大收益

自從中共去年改變孤立政策，與外間恢復接觸之後（這包括加入聯合國邀請尼克遜訪大陸），今日中共國際的地位提升到那一個程度呢？

除了已順利的加入聯合國，和初步的使中（共）美關係得到和解之外，究竟周恩來的外交政策使中共得到一些甚麼益處？

我們可以很肯定的假設，中共實際上已經得到一些重要的利益。但是，也有些人卻另持異議，他們認爲中共去年政策的成功並不顯著，祇是一些西方觀察家過份高估北平對世界事務的手腕和誇張其成功。

在好的一面來看，北平與很多國家再度建立外交關係，其中包括西方國家、歐洲國家，以及一些蘇俄集團的國家。這些國家每一次對中共政權的承認，對中華民國政府來說，多少總有一點打擊。

去年秋天，中共在世界各國同意之下，長驅直入聯合國，導致中華民國的退出，是中華民國政府另一次挫敗。

從尼克遜的演說和上海公報的發表，中共似乎得到美國削減對台灣的支持的一些保証。

但在其他方面來說，中共卻吃不到甜頭。在尼克遜訪中國大陸期間，中共得到了一些很明顯的挫折。

舉例來說，中俄共的關係並沒有進展。北平對華盛頓的親善，使它與莫斯科的關係凍結。但是北平仍然不能視美國爲對抗蘇俄的盟友，這可從尼克遜卽將訪問莫斯科一事而知。

日本也是一個好例証，尼克遜訪北平似乎疏遠了美日的關係，但是對中共是沒有利益的。尼氏這一次訪問刺激到東京投向莫斯科，而莫斯科也迅速作出反應。

對於中共是否會和美國私下談判，河內表示完全失去信心。北平對河內的疑慮，蘇俄有力的保証仍不能解除河內的疑慮。蘇俄乘着北越對中共產生疑慮之機會，立卽遣派代表團和不斷的運送補給品入河內。北韓——中共的鄰國和友邦，顯示出關心尼[illegible]

[illegible]的朋友是巴基斯坦，[illegible]貧窮的和不安定的[illegible]拼命於莫斯科和北平[illegible]來說，中共仍不能持[illegible]。因中共支持緬甸、[illegible]來西亞的亂黨，所以[illegible]都持有戒心，而且它[illegible]，和僅減對該地的經[illegible]力很大，但在亞洲其[illegible]賓和印尼），北平的[illegible]提出很多新的提議，[illegible]發亦非常熱中。而且[illegible]支持中華民國的立場[illegible]到任何利益。[illegible]中共沒有共同邊界的[illegible]鮮加諾的日子。她慢[illegible]觀之，尼克遜的訪問[illegible]在世界的政壇上跨了[illegible]在某一方面來說，的[illegible]的成就並不是如此美[illegible]

（志譯）

# 北越南侵坦克
## 缺乏燃料補給
## 勢難持久作戰

[illegible]來：每一輛坦克車在作戰情況下行駛，每一哩路程需耗用十六加侖柴油。

北越的燃油輸送管祇伸延至南越、寮國和高棉之間的三角地帶，但那些被派至安祿市附近作戰的裝甲車，卻是遠離此條輸送管的，因此相信它們已被迫使用一些已儲存在地下一年多的燃料。

美軍利用由直昇機運往戰場的燃料囊袋來供應坦克車，但北越軍並無此種能力。

但北越軍之能夠出動如此多坦克車和裝甲車南侵，而又依然能夠運用它們，已使到華盛頓方面十分驚奇。

不過，由於天氣好轉，美軍能用偵察機來指導B五十二型轟炸機來轟擊共黨裝甲部隊，此舉已獲相當成效，在安祿市附近，最少有五十輛裝甲車被毀，包括七輛坦克車。

華盛頓一些美國權威人士透露：天氣之好轉和共黨補給線之長，將可以幫助南越擊退共黨的攻勢。

（世友）

# 亞銀信賴我國經濟
## 一本初衷大力支持

【中央社特稿】在國際上姑息氣氛瀰漫的情況下，亞洲開發銀行仍然一本初衷的對中華民國給予支持，這顯示亞銀[illegible]中華民國的雄厚經濟實力，而樂爲經濟發展的夥伴，更證明自立自強是適存於這個現實的國際社會中的惟一途徑。中央銀行總裁俞國華，今天已率領中華民國代表團前往維也納出席亞銀一九七二年理事年會，除了將與各會員國代表檢討亞銀過去一年的業務情況及就國際金融情勢交換意見外，相信也將與亞銀當局商洽各項對中華民國經濟建設可能給予的協助。

根據亞銀一九七一年的年度報告，指出亞銀貸款業務成長迅速，在過去的一年中，貸款承諾數字增加到二億五千四百萬美元，更具有重要意義的是，亞銀當局已決定把銀行的資金由美金十一億元，增加到二十七億五千萬元，其增長幅度達百分之一百五十。這項新募集的資金將於今年九月底由各會員國認捐齊全，而將使亞銀在業務推展上增加了新的力量，年報中估計，由於資金的擴增將可使貸款業務以較過去四年超過百分之十的年增加率成長。

亞銀在一九七一年裏貸款給十一個國家和地區，從事一十八項開發計劃，其中以電力設施的擴充居第一位，其次是工業、交通、通訊、水資源開發及農業生產，年報中指出，前項貸款中來自特別基金項下的比例愈來愈高。

亞銀今後爲肆應會員國日漸增加的需要，勢將更努力於從各已開發國家，尋求更加的特別基金，到一九七一年底，亞銀總計共貸出八十五筆貸款，總額爲美金六億二千八百五十萬元，其中五十七筆共五億三千一百三十萬元來自於普通資金，另二十八筆共一億零七百二十一萬元，來自特別基金。

因爲對於貸款的分配已有粥少僧多的現象，並根除了在審核貸款計劃時極爲審慎，一九七一年共派出了四十九個評估小組到十四個國家，就五十一項貸款計劃的可行性予以評估外，更特別重視在各國擬訂開發計劃時給予技術支援，協助各國政府進行有關的經濟分析等工作。台灣南北高速公路在擬議初期，曾獲得亞銀贈款美金五十萬元，協助中華民國政府當局從事規劃與設計，就是屬於亞銀這一類技術支援業務項下的計劃，這種事前的技術支援，往往導致地主國家在日後獲得亞銀的開發貸款。做爲亞洲開發銀行的會員國之一，中華民國並不只是享受貸款的權利，在一九七一年裏與奧國、錫蘭和大韓民國都對亞銀技術特別基金首次提供了捐獻。

根據政府主管機關統計，中華民國自亞銀獲得的各項貸款主要的有漁船貸款美金六百四十萬元，DMT工廠（達克龍原料）貸款一千萬元，輸配電貸款二千二百五十萬元，南北高速公路得款三千九百十四萬元，電力計劃貸款一千二百八十萬元等，對於促進台灣的基本經濟建設有很大的幫助，亞洲開發銀行理事年會將於二十日至二十二日在維也納集會三天，亟願更能强化亞銀的營運能力以爲亞洲地區的開發中國家提供更多的協助。

# 美國的軍力總概念

調整美國本身防衞和其與亞洲盟國軍事關係的美國新太平洋戰略目前顯而易見地已經構成。在尼克遜主義公佈與及美國在南越撤軍，移交沖繩予日本和中華民國形勢改變後，這種戰略是無可避免的。

它的基本改變是在海外地區減少使用美軍地面部隊而更加倚賴美空軍和海軍。在這種轉變的同時，美國盟國的地面部隊在責任上加強了。不過，美國承擔給予他們額外的援助來協助其地面部隊的現代化。

這種新戰略的其一卽是時勢影形成太平洋、米蔚尼西亞群島的重要性。該島是於第二次世界大戰由日本征服得來，由聯合國安理會交予美國託管。

新太平洋戰略需要在米蔚尼西亞群島設立更多基地，美國和該島代表於本月初便開始談判，討論該群島的前途，包括轉變的政治形勢在內。

國防部與美國談判代表一直保持密切聯絡。華盛頓希望得到保証，其他國家不准軍事性開入該群島，而美國可以安排更多基地設施。美國無意把它建設爲新的「沖繩」島，但希望能夠建造更多燃料補給，後勤和運輸設置，也許重建廢棄已久的第二次世界大戰基地。

國防部正考慮這項過程爲一個新「總軍力概念」的部分，這意味到華盛頓希望其亞洲盟國在美國給予重新裝配下較倚賴其本身武裝部隊，而使現存的雙方防衞條約更爲「互惠」。

這項建議美國早已向南韓提出。自一九五零年代後，美軍在該區實力曾經從事一次大規模裁減——由六萬四千人減至四萬一千人。一項五年計劃正在進行來使南韓地面部隊更爲現代化。空防亦已改善，一支新的美軍F一四型「幽靈」式戰鬥轟炸機已駐守在那裡，這種調動於今後五年內可減輕美國約五億美元的使費。

最大的戰略性問號是日本。東京業已答允把純國家生產的比率增加一半撥爲國防費用——卽由百分之一的十分之五增加至百分之一的十分之八。但這個需要由日本國會通過。

美國繼續以其核子傘保護日本。但卽使較大規模的軍事撥款生效，華盛頓亦將會促請日本的另一次軍費增加，和協助日本[illegible]部隊成爲現代化。

這些行動的目的在削減美國費用和美國在亞洲的軍事露面而無需影響該區的防衞。美國已經考慮到這種調動亦足以履行其雙方安全條約。這些步驟極視乎國會的合作，因爲它需要國會同意增加軍事援助費用。

一般預料，在米蔚尼西亞或亞洲其他地區都無重大的外交變動。美國與這些國家，如泰國和菲律賓早已有正式的防衞條約。但南越形成一特別問題，它的防衞祇倚賴東南亞公約組織的條約，而非正式盟國。

雖然在理論上，與西貢談判這類條約是可能的，但很明顯爲了政治原因，無疑這項步驟是值得籌躇的。反之，在該區繼續削減美軍的計劃仍在進行。其最終目的是把美國軍事援助部隊減至艾森豪威爾的年代——不超過三百人。但在河內解決戰俘問題之前，美國將無限期地在海、陸、空三方面在南越軍事露面。

這項太平洋全面政策是在最大的謹慎和最少的磨擦下進行。也許有人會說，這有兩項目的。其一是尋求裁減防衞重要地區的費用而能保持其防衞效能，其次是減少美國在東方的軍事露面而不致受到孤立。（家弘）

---

# 佛學雙周刊

第十九期　菩提學會主編

## 佛學入門之三
# 由人成道的佛陀

四、菩提樹下的體驗：實際上，佛陀並未墮落，祇是苦行的經驗以及享樂的事實中，理解到極端的苦行和放任的享樂，同樣無濟於開悟的目的，此在後來佛陀訓誡他的弟子時，便作了這樣的說明：「比丘們！當遠離兩種極端呢？一是耽於享受欲樂的快樂生活，這是卑下的，有害精神的，是無聊的浪費。另一是苦行的生活，那是痛苦的無聊和浪費。比丘們！完成者（如來）是避卻了這兩個極端，發現了行之於中央的道路。這條道路，使是開眼精神，是安，是知識，是悟，是至涅槃的道路。」佛教稱此爲不苦不樂的中道行。

再說喬答摩（佛陀未成道前，大家均以他的姓氏稱呼他）因爲坐在那棵畢鉢羅樹下默想而了佛，所以後來稱它爲菩提樹或佛樹，意爲智慧之樹。那個地方，爲了紀念佛陀的成道，被稱爲佛陀伽耶（BUDDHA-GAYA）。那棵樹的切枝，迄今依舊長在伽耶佛塔的附近，另一株切枝則於西元前第三世紀時，由印度名王阿育王的女兒，帶到錫蘭移植，至今仍然活在錫蘭島的前首都阿奴羅達波羅。不論在伽耶的或錫蘭的兩株菩提樹的切枝，均被朝聖的信徒們，視爲聖物，當作參拜佛蹟的重要對象。其實這是一種無花果樹，植物學者把它叫做FICUS RELIGIOSA（宗教無花果），大概也是由於佛陀在這樹下成道的原因吧！

喬答摩在這棵菩提樹下，寔坐瞑想了四十九日，以其奮勇精進的精神，克服了身心內外的一切魔障，遂於十二月八日之夜，達到了瞑想的最高境域，開了佛眼，正真的認識了宇宙的眞理，明白了解脫來生輪迴之苦的方法。漢譯佛典說那天是陰曆十二月初八日，依照現代學者的通說，乃是西元前五二三年陽曆五月的月圓日之夜。

但是，他在這四十九日之中，接受了各種生理、心理及自然界的衝刺和考驗。當他正要擺下一切人間的欲望之時，欲望的火焰，卻更旺盛起來；他對那些迷戀的情愛、生存和悅樂的渴望與回憶，必須要用堅定的信念來與之戰鬥。那些東西，雖是人類賴於生存和求上進的根源，但也均係苦難的泉源。因此，人若到了將要和這些東西告別的關頭，它們便會猛烈地在心中浮現比來，榮譽、名聲、權力、財富、愛情、家族生活的樂趣，以及來自溯達的寵愛等等，一切的喜樂和歡悅的誘惑之相，全部湧現在眼前。這種亂象，使他感到困惑。可是，終於在智慧的決斷之下，攻破了人類的最後弱點，戰勝了身心的魔障，也克服了自的障害，踐上了人類智慧和人格的極峰，完成了究竟無上的佛果。他的心境，從波濤洶湧的狀態，進入了平靜如鏡的狀態；從此之後，永無波浪，也沒有漣漪，唯是一片深廣無邊與澄澈清涼；容受一切，包涵萬物，而又絲毫不受他物的騷擾。

此在佛教的聖典之中，是用優美的文藝筆調，把它描寫出來。說是大魔波旬，恐懼喬答摩卽將成佛，當他成佛之後，魔宮的子孫便會減少，所以來到正在進入深定之中的喬答摩之前，向他提出了誘惑的條件，如果放棄成佛，卽可使他成爲支配全世界的偉大國王（事實上，當他初出生時，就有一位特來看相的仙人預言，悉達多太子如不出家成佛，必可成爲支配全世界的轉輪聖王），喬答摩當然不會爲大魔的說辭所動。大魔接着召集了他的軍馬，用大自然的破壞勢力，向喬答摩的寔坐之處，施行瘋狂的襲擊，人類遇到無法抗拒的自然災變之際，就會感到自身的渺小，生起怯弱之心，祈求神靈的保佑。大魔波旬了解人性的弱點，所以在震怒之下，鼓動了雷霆的巨雷大鳴，電光閃耀，搖動大地，山崩七裂，降下濠雨，洪若成災，暴風吹襲，折木拔樹，飛砂走石，捲塵而至。可是，無畏的喬答摩，繼續住於三昧之中，平靜如常，不動聲色。天然災變所能造成的死亡恐怖，對於喬答摩而言，絲毫不起作用。天魔見到利誘威脅，都不能使得喬答摩改變企求成佛的初衷。最後便使出了最惡毒的武器，派遣了他的三個女兒，以美色和情欲來破解喬答摩的定力。他的三個女兒，名叫渴愛、憎惡、貪欲，她們的膚色不同，媚態各異，均能極其誘惑之能事，當這三個魔女出現之際，周圍的森林，也呈現出一片美妙的景色，襯托着三個姿色動人，音聲柔美，態狀蠆舞的魔女，她們個個甜言蜜語地向喬答摩挑逗。可是，卻被喬答摩的神力，把她們變成了醜婦。在不淨觀照之下，最可愛的美女，也和最醜陋的屍骸沒有甚麼不同。總之，喬答摩戰勝了這魔的權武器，護退了魔宮，使得大魔波旬敗形逃走了。

成佛之後的釋迦菩薩，卽被稱爲佛陀，意爲覺悟了的人，又被尊稱爲世尊、如來、釋迦牟尼或釋尊（釋迦族出身的聖者）等。（同）

# 如來

釋能學

一般人都知道「如來」卽是佛，俗稱「如來佛」。其實「如來」與「佛」，所指雖一，但其含義並不相同。這是因爲從其不同方面之特性冠以不同稱呼之故。就如社會上一些名人，一人兼有多種身份與職位，所以有人稱他「某博士」，或有人稱他「某主任」、「某教授」等，多種稱呼雖不同，而所指都是同一人。佛有多方面之德性，所以我們對他共有十種不同之尊稱，卽所謂「十號」，「如來」卽是此十號中之一號。此號很通用，現奘加以解釋。

梵語「多陀阿伽陀」，奘宮譯曰「如來」。此「如來」兩字，字面看來雖甚淺，而所含之眞義卻至爲深廣，因爲此簡單的兩字卽已概括了一切佛法。佛法雖廣卻不出眞、俗二諦，而「如來」兩字卽包涵二諦，「如」卽眞諦，「來」卽俗諦，今分別簡述如下：

「如」卽「如如不動」，是指眞諦，此是出世間法，超於三界之外，是已脫離生死之聖人境界，是一切法之體性。在此境界中，無能所之分別，是卽能所一如。在空間無差別相，無東、西、南、北四維上下之差別；在時間無變易性，無過去、現在、未來之變動，正所謂「豎窮三際，橫徧十方」。無差別相，無分別心，小可納毛孔，大可周法界，無大小，無內外。「卽寂、卽定、卽慧」，非木、非火、非煩。「不來亦不去，不一亦不異，不常亦不斷」。心經所謂「不生、不滅、不垢不淨、不增、不減」「無色無受想行識」。六祖在壇經曰「無頭無尾，無面無背」。非方非圓，無形無相，不能用凡夫之妄心去想像緣慮，更不能用言語文字來描述，此卽所謂「不可思議」。說它「有」也不對，執它「空」也不對，卽所謂「言語道斷，心行處滅」。這種聖人所證之理體，在時間無先後之差別，是「如如不易」；在空間無方向之不同，是「如如不動」，所以叫「如」。

「來」卽有來去等時空之差別，此屬俗諦。在時間是剎那生滅，有過去、現在、未來三世之變動；在空間是因緣假合，有東西南北四維上下之不同。時間有三世，所以稱爲「世」；空間有十方，所以稱爲「間」，合稱曰「世間」。此世間法是緣起法，是「依他起」之事相，是無常無我之假相，是暫時之幻相，是有「生、住、異、滅」「成、住、壞、空」「生、老、病、死」之「有爲法」。所謂「諸行無常，諸法無我」。它有形有相，有生有滅，有垢有淨，有增有減，有來有去，是相對差別之法，屬色、聲、香、味、觸、法諸境，可用六根六塵來緣慮，但這些有形相之世間法，無一不是虛妄不實，故金剛經曰：「凡所有相，皆是虛妄」。這些俗諦法，因爲在時間有變易（無常），在空間有來去（無我），所以屬於「來」字。

「如」代表出世法，屬理性，是眞諦，又名勝義諦或第一義諦。「來」代表世間法，屬事相，是俗諦，或名世俗諦。凡夫執「有」着於俗諦，所以住於世間「此岸」，只「來」而不「如」；二乘（小乘）執「空」着於眞諦，所住於「彼岸」，只「如」而不「來」。他們執有執空都成「偏執」，而生障礙，唯有佛的境界，才是眞的事理圓融，有不礙空，空不礙有，二諦融通，事理無礙。太虛大師在三寶歌曰「二諦總持」。心經亦云「色（俗諦）卽是空（眞諦）」，「空卽是色」。所以佛能「隨緣（來）不變（如）」，「不變隨緣」，雖證入涅槃之聖城卻又能「倒駕慈航」，「乘願再來」，而入世教化衆生；雖入五濁惡世卻不爲濁世塵勞所染，就如蓮花之出污泥而不爲污泥所污。所以佛旣不住生死之「此岸」，也不住涅槃之「彼岸」，世出世間來去自由。因此佛所證之涅槃稱爲「無住處涅槃」，亦正如金剛經所言「應無所住而生其心」。唯有佛之境界才能旣「如」又「來」，旣「來」又「如」，所以稱曰「如來」，正如成實論所說「乘如實道而成正覺，乘如實道來至三界，故名如來」。

佛有三身，「如」卽法身；「來」卽應化身，三身一體，應化自如。佛有三覺義，「如」卽自覺之體性，屬上求之佛道；「來」卽覺他之言行，屬利生之下化。自覺覺他，圓滿無礙，因滿究竟卽「覺行圓滿」，亦卽「如來」。

# 禪宗淺說

新斯

### 禪的簡史

禪的歷史，起始於秘密末內府的大梵天王所詣行，末幸相王則公官眼見。梵王到靈山會上，獻金色波羅花世尊，但拈花示衆，默而無言。大會中沒有一人瞭解，世尊拈花默然之旨，惟有摩訶迦葉破顏微笑。世尊曰：「我有正法眼藏，涅槃妙心，今付於汝，汝當善付」。這是世尊成道以來，第一次說無言之法的形式。佛無妄動，動必垂範，就成了禪宗在中國千五百年間，輝煌成就的起源。

菩提達摩（四七〇——五三四）是南印度建志城國王的第三王子，乃西天第二十八代禪宗祖師，梁武帝時來中國，爲中國禪宗的初祖。西元五二〇年初達中國梁境，梁武帝迎至金陵。達摩機緣不契，北渡首都洛陽，並在嵩山下居於少林寺，面壁九年。

九年間，慧可大師得達摩是一位大智慧之人，師事達摩求法，請祖與弟子安心。達摩曰：「將心來，我與汝安。」慧可曰：「覓心了不可得」。達摩曰：「與汝安心竟」。這是一段以心印心的東土禪宗第一公案。達摩收慧可爲弟子，授予衣鉢爲信，世稱二祖。也就是祖師禪的系統，直傳到第五代，弘忍大師有二位傑卓越的弟子，而繼承者則是其中之一——慧能（六三八——七一三），南宗禪的創始者，他的修行宗旨是頓悟，後世奉爲禪宗第六祖。另一卓越者是神秀（六〇六——七〇六），北宗禪的創始者，其宗旨是漸修，總之，在禪的奇能歷史上，所湧現出美麗的構想，生動又活潑，帶給我們精神文明的領域中，開拓了新的境界。

### 思想上的特色

菩提達摩並不否定心的存在，慧可卻拼命去尋找心的下落，其發見不是眞心，而是一種幻影。眞心常住，是思想的主體，當我們一想它或要把握它時，便不是主體。眞心的名字也不可得，言語道斷，心行處滅，可以意會，不可言傳。不過，達摩並不反對讀經，我們所知的菩提達摩，他的主張是二入與四行。就是理入和行入，指示入禪的門徑。

理入是摒卻一切妄想，執着，達於自己「眞性」的一體無二之境，而使作觀的修行法，便是訓練自心，凝注一境，不作自他之想，不見凡聖差別，人於寂然空靈的狀態。

所謂行入，便是四行。

㈠報怨行：求道時如果遭遇困苦，應想到這是前世造的孽，現在雖然已不作惡，但卻仍須承受以前的報應。能夠體念到這一層，便不會怨天尤人，而能逆苦不憂，化悲憤以入道。

㈡隨緣行：我們應知道諸法本無我，一切苦樂都是外緣，榮辱禍福，都是前世的業，現在雖有，但緣盡了又歸於無，因此得之不喜，失之不憂，一切都隨緣而行。

㈢無所求行：世人常常執迷不悟，貪求無厭，而修道之人卻不然，他們能够處心於無求，順天安命。人到無求，品自高。深知生活在這個世界中，愈貪求愈苦海無邊。

㈣稱法行：佛法說是純粹的至理，這個至理光明純潔，不受汚染，不分彼此。正如經中云：「法無衆生，離衆生垢故；法無有我，離我垢故」有智慧的人懂得這個道理，便聽從一切順道而行。

（上）

# 六祖壇經懺悔品

寬如學講　[illegible]記

「善知識，旣歸依自三寶竟，各各志心，吾與說一體三身自性佛，令汝等見三身，了然自悟自性，總隨我道」：

以上授皈依自性三寶法，卽一心三大還登三佛，復顯自性三身，卽皈依自性三寶能至復顯自性三身而成佛道。是故祖師講上旣皈依自性三寶竟，今當各各志心誠意聽，吾當與汝等說一體三身自性佛，令汝等自見法報應三身，了然自覺自悟，自性本來具足，不假外求。聽從隨我道說之下，便悟此旨是究竟。

「於自色身，歸依淸淨法身佛」：

此正行者，於生滅身中，著取不生滅性。

「於自色身，歸依圓滿報身佛」：

色身從煩惱起，報身由智慧生。此示行者，於煩惱中著取菩提性。

「於自色身，歸依千百億化身佛」：

此示業繫色身纏縛中，著取解脫化身妙用之義。了業卽解脫，解脫無二也。

「善知識，色身是舍宅，不可言歸，向者三身佛在自性中，世人總有，爲自心迷不見內性，外覓三身如來，不見自身中有三身佛」：

此明色身無常，念念遷變，如客舍旅宅，非是家鄉，不可以作歸宿地，故非安心立命之處。舍宅勿忘其主，當因色身而見本具一體三身之佛性也。故直指示身不過是客舍旅宅，不可以言歸止，一向從無始來，三身佛皆在當人自性之中，世出世間法，人人總皆具有，只爲自心迷悟，不能見心內佛性，徒然向外馳覓三身如來，不識返光自見，已色身之中，本具法報化三身佛，可憐孰甚。

「汝等聽說，令汝等於自身中，見自性有三身佛，此三身佛從自性中生，不從外得」：

此令聞者直下承當，謂汝等應當捕捉此說，直令汝等自己現身之中，照見自身本心本性，具足有法報應三身佛，實在此三身佛，的從自心本性中生，不從外境所得，勿再向外馳求可也。總示三身已竟。

「何名淸淨法身佛，世人性本淸淨，萬法從自性生，思量一切惡事，卽生惡行，思量一切善事，卽生善行」：

此正說法身之義。初句徵釋，追問何名爲淸淨法身耶？答曰：世人自性本然淸淨，是故曰：「世人性本淸淨」。此明生佛體同之自性淸淨法身理體，體雖不變，其有隨緣妙用，一心容現萬法，萬法不離一心。如經云：「心生種種法生」。故曰：「萬法從自性生」。若起一念思量分別一切惡事，卽隨此惡念而生一切惡行，故曰：「思量一切惡事，卽生惡行」。若起一念思量分別一切善事，卽隨此善念而生一切善行，故曰：「思量一切善事，卽生善行」。此直示善惡由心，炎涼自我。反顧若不思一切善事，一切惡事，一念淸淨法身佛也。正如上云：「不思善，不思惡，正與麼時，那個是明上座本來面目」也。

（十）

啓：現代因果實錄續稿，因作者有事，本期暫停，至希讀者見諒。編者。

# 廣東春旱嚴重
## 南方日報發表文章 要求緊急動員抗旱

【本報消息】三月二十八日，廣州南方日報發出了一則評論員文章，要求全省幹部和農民，緊急動員起來戰勝春旱。

南方日報透露了今年廣東旱情嚴重，而且繼續發展，有些幹部對旱情估計不足，有些則信心不足，有畏難心理，文章抨擊了這些情形。

文章提出要用路綫教育來推動抗旱，各行各業還要支援抗旱，可見廣東旱情之嚴重。

南方日報這篇評論員文章，題爲「緊急動員起來，千方百計戰勝春旱」，全文如下：

正當我省春耕生產的關鍵時刻，不少地方出現了嚴重的乾旱。我們必須緊急動員起來，採取一切有效措施，千方百計戰勝春旱，不失時機地完成春耕春種，奪取早造農業新豐收。

我省早造生產在全年的農業生產中具有重要的地位。早造收成的好壞直接關係到今年農業生產計劃，關係到「備戰備荒」方針的進一步落實，關係到農村人民公社集體經濟的鞏固和發展。因此，抗旱搶插搶種，不僅是當前一項重大的生產任務，而且是一項重大的政治任務。

目前，在一些地方，有些同志對旱情估計不足，存在「等天下雨」的僥倖心理。這種等天思想是當前抗旱搶插搶種的一個思想障礙。我們要清醒的看到：前兩天局部地區雖然下過一些雨，但是旱情並無任何緩和，而且有繼續發展的趨勢。據氣象預報，今年四月上旬，雨量偏少。我們決不能存在僥倖心理，等待自然的恩賜。一定要丟掉幻想，對困難具有足夠的估計。最從壞的情况出發，將春耕春種建立在扎實可靠的基礎上。只要我們立即動員起來，充分發揮群衆的智慧和力量，我們就能牢牢掌握主動權，打好春耕生產這一仗。

## 南方日報大罵畏難情緒

在一些旱情比較嚴重的地方，有一些同志產生了畏難情緒，對全面完成早造種植計劃信心不足，這種消極情緒亦是極其有害的。春旱的確給春耕春種帶來一定的困難，但是，我們要充分看到廣大群衆和幹部在路綫教育中激發起來的革命熱情，正在成爲推進各項工作的強大力量。只要我們相信群衆，依靠群衆，充分發揮人的主觀能動性，樹立人定勝天的思想，我們就有力量，有辦法，有希望，就一定能夠戰勝春旱，克服困難。我們要像大寨貧下中農那樣，成績面前不驕傲，困難面前不低頭，敢於鬥爭，敢於勝利，把困難變爲動力，千方百計戰勝春旱，奪取更大勝利。

我們必須緊急行動起來，採取一切有效措施，抓緊抗旱搶插搶種，不折不扣的完成國家下達的各種作物的種植計劃，要抓緊時機搶插早稻，搶種旱糧和各種經濟作物。已經種下的要注意防旱抗旱，加強管理。

由於去冬以來，氣溫比較高和雨量比較少，因此，三化螟發生較多，因此，在大力抓緊抗旱的同時，我們還要根據當地的具體情况，隨時觀察和掌握，做好防治病蟲害的工作。

各級領導要深入春耕第一綫，加強具體領導。要以路綫教育爲動力，推動抗旱搶插。關心群衆生活，注意工作方法，充分調動廣大社員群衆和幹部的社會主義積極性。要認眞搞好調查研究，總結和推廣先進經驗，大力表揚抗旱鬥爭中的好人好事，抓好典型，以實帶面。要組織各行各業急春耕春種之所急，從各方面大力支援抗旱鬥爭。

我們一定要以戰鬥的姿態，信心百倍的奪取抗旱鬥爭的全勝。

# 和平只是僞裝 共軍全力備戰

【本報專訊】西方的姑息主義者，雖然仍對中共存有種種幻想。然而，從大陸傳出來的許多消息，卻非常淸楚地證實，中共不但仍在印度支那半島上，繼續支持北越和寮共等印支共黨的作戰，在阿拉伯世界，支持巴游的作戰，更在整個大陸上，繼續瘋狂備戰。反映了毛澤東集團，絕不會放棄戰爭，絕不會對世界或亞洲的和平，有什麼貢獻。

大陸的廣大老百姓，已完全被綁在戰車上，向着戰爭的深淵飛馳。

中共的這種瘋狂備戰和黷武政策，在四月四日的北平人民日報和光明日報上，有非常俱體的反映，這兩家中共中央的機關報在全版刊出江青那套革命樣板戲「紅色娘子軍」的劇本全文之前，都再一次用大字標題，刊登了毛澤東那段「槍桿子裡出政權」的號召，再一次大叫，沒有軍隊就沒有一切，所以必須掌握軍隊，并運用軍隊去奪取一切。

中共的瘋狂備戰，在軍事上的表現，是除了大力發展核子武器之外，就是把各種軍事訓練和演習包括民兵的軍事訓練和演習，都搞得如火如荼，到處都在大練兵，彷彿大戰已迫近眉睫，非打一場不可。

這種瘋狂備戰，表現在經濟上，是國民經濟的軍事化，又向前邁進了一步。

## 北平報紙描述 共軍練兵情形

關於這種情形，北平的人民日報，最近有兩篇關於軍事演習的報導，可供讀者們參攷。

這篇報導說：「北京衛戍區某部三連的練兵場上，呈現着一派熱氣騰騰的景象，戰士們頂風冒雪：練思想，練作風，苦練殺敵本領，戰術、技術水平不斷提高。

三連狠抓爲革命練武，戰士們表現了很高的政治熱情。在無依託射擊練習的時候，新戰士王寧臂力不够，操槍總是不穩，他就在槍管上掛了個教練手榴彈，白天練，晚上練，胳膊練腫了用涼水洗洗接着練，很快掌握了射擊技術。

全連同志提出「爲鞏固無產階級專政而練」的戰鬥口號。進一步掀起了轟轟烈烈的練兵熱潮。

寒冬臘月的一天，三連指戰員們離開營房，踏上了千里野營的征途。他們經過幾天的長途跋涉，來到了石人山腳下。這時，大家已經很疲勞，正準備休息，團指揮所突然下達命令，要他們盡快搶佔石人山頂，指戰員們一接到命令，頓時忘記了疲勞，大家整了整身上的武器裝備，立即向山上衝去。石人山怪石嶙峋，山高坡陡，很難攀登。當地群衆流傳說：「石人山高路又險，風捲碎石沙打眼，寧繞道幾十里，也不翻越石人山。」戰士們不怕寒冷不怕疲勞，奮勇衝擊前進。山上狂風呼嘯，氣溫下降到零下三十多度，他們通過一個山口時，狂風捲着砂石打得臉發痛，眼睛都睜不開，每前進一步，都要費很大的氣力。這時，前面一道三十多米的峭壁擋住了去路，以後連長帶了三名戰士，首先登上峭壁，接着，他們用繩索把全連同志一個個拉上去，全連同志以比上級預定的時間提前三十五分鐘佔領了山頂，顧不得休息，立即投入構築工事的戰鬥，山上土質硬，石頭多，許多同志手凍腫了，虎口震裂了，繼續堅持戰鬥，很快建成了一個個堅固的工事。三連的指戰員們，堅持在軍事訓練中練思想，練作風，練戰術技術，老戰士戰鬥本領越練越精，新戰士很快熟練了手中武器。

像這種瘋狂的軍事訓練，在整個大陸上，已搞得如火如荼。例如，據北京的人民日報說：在新疆、西藏和甘肅等地的共軍，都已在狠批劉少奇一類政治騙子所散佈的政治與軍事對立的謬論之後，緊密結合部隊的各項任務，在野營途中，練兵場上，苦練殺敵本領，從嚴從難，大練戰術技術，特別是大練近戰和夜戰。

# 牛鬼蛇神出籠 秦牧陶金解放
## 目的加强海外統戰

【本報消息】本港左派文化界領導人，奉召回穗開會，爲期約有半個月，最近才返港。某左報領導人在本月十日透露，「文革」期間被打成牛鬼蛇神的廣州作家，紛紛被「解放」出籠。獲得「解放」者，計有原「羊城晚報」副總編輯，中共作協廣州分會副主席秦牧，中共作協廣州分會副主席陳殘雲，被姚文元封爲「黑秀才」的中共作協廣州分會，珠江電影製片廠導演，三、四十年代著名的電影演員陶金、廣東省文化局局長、中共劇協廣東分會副主席李門等。這些著名的廣東文化界的「牛鬼蛇神」雖然獲得解放，但四人之中祇有李門已回到文化界工作，在廣方「南方日報」工作，其餘三人，均未在廣州。據云陳殘雲仍在東莞縣的農村中勞動改造，接受貧下中農的再教育。秦牧則尚在「五・七」幹校受訓，不願再搖筆桿。

透露此項消息之某左報領導人，與上述四人雖屬朋友，但這次回穗卻未能與之會晤。彼等已獲「解放」之消息，乃出自「廣東省文藝戰綫革命委員會」領導人之口。據說，此舉之目的爲了擴大海外統戰工作。便利於欺騙籠絡海外高級知識分子和大學生云云。

**・更正・**

四月十三日本版「大學招生配額」消息中，內文「子女校兵」，實爲「子女僑兵」之誤，特此更正。

# 江蘇兒童大搞鬥爭 公社之內揪出壞人

△「江蘇灌雲縣李白公社發現階級敵人利用少年兒童缺乏階級鬥爭經驗和辨別大是大非能力的弱點，通過各種方式和渠道向兒童灌輸資產階級思想，企圖引誘他們幹壞事、走邪道，千方百計用資產階級世界觀腐蝕兒童，個把少年兒童變成他們的接班人？」

△「江蘇啓東縣委一個副書記，過去由於受了叛徒內奸劉少奇一類政治騙子「階級鬥爭熄滅論」的毒害，階級鬥爭觀念不強。這個縣愛河公社的一個後進單位，成爲一個「老大難」的單位，經過深入進行調查研究，認識到成爲「老大難」的原因是由於領導班子裏混進了壞人，結果挖出了混進領導班子內的壞人。」──據江蘇電台廣播。

共軍人物專欄

# 丁盛走紅靠葉帥

・金千里・

一般人都認爲丁盛是林彪黃永勝嫡系，實則他早已不是，其中原因何在，他立下什麼功勞，使他在劉興元倒後手抓廣東軍政大權？本文有權威性分析。

丁盛經新華社披露出任廣東革委主任，兼廣州軍區司令員的短短數天，一時聲名大噪，深爲人們注視。丁盛究竟憑藉什麼而飛黃騰達呢？在衆多林彪──黃永勝的直屬嫡系將領中，只有他依然鶴立雞羣，擺脫一方，且不斷升官。箇中內幕，表面看來，似屬反常，但事實卻一點也不出奇，原來丁盛早已不是林黃山頭的人了，而是葉劍英「元帥」（軍委副主席）的得力幹將，且還有徐向前「元帥」支持他。因而，丁盛才在最近的倒林聲中，屹立不倒，依然紅極一時。此無他，皆因丁盛早已脫離林、黃四野系統。他的派性關係已經轉化了。

## 印邊之戰，勝了硬仗

丁盛如何和葉劍英發生關係呢？那是在六二年中印邊境戰爭時，葉帥主持軍委，調五十四軍增防西藏，並參加突擊「麥克馬洪」綫。其時，丁盛在拉薩指揮一個師（當時師政委爲卜占亞，現任湖南革委主任，前任四十二軍政委），打了一場漂亮的穿插戰，急行軍越一萬三千呎高的喜馬拉雅山山峯，迂迴穿插，出敵不意，像尖刀般插入印軍第四師，結果全殲該師，丁盛因指揮該次戰役，深獲當時葉帥、賀帥（賀龍）、徐帥的激賞。葉、丁關係自此建立。

及後，丁盛奉軍委命調新疆任生產兵團第一副司令員（司令員陶峙岳），事實上握兵團所有實權，因陶爲掛名傀儡。文革開始，王恩茂、丁盛大肆鎮壓紅衛兵，被譽爲新疆的劊子手。據「新疆紅衛兵」第十三期透露：「王恩茂、丁盛之流，承其主子葉劍英、徐向前的旨意」。又云：「說穿了，因爲他們的背後，有葉帥給他們撐腰」。

這兩段話，均足以証實丁盛的後台是葉劍英，而不是林彪、黃永勝。

## 九大會上當了中委

事實上，黃永勝在六八年調升總參謀長後，丁盛旋代理廣州軍區司令員。這等職務委任，絕不是黃永勝一人的權力所能作主，按共軍軍區司令員的調動及任命，總參謀部是無權過問的，只能由老毛一人說了算，判斷當時葉帥、林彪均同意此項任命。是以一般人便以爲丁盛屬林彪的人，這是表面看問題。實質丁盛早已是葉帥的人了。

其次，有兩項旁証：㈠王恩茂、丁盛、裴周玉（新疆軍區副政委）、李銓（副政委）四人在文革初備受攻擊。結果，因爲葉帥、徐帥力保過關，丁盛在「九大」選爲中委，王恩茂、裴周玉均當選候補中委，王的打擊較大，裴則仍任新疆要職。此事說明丁雖被攻擊，但後台過硬，站在林彪的立場，當然希望出身四野的將領都陞遷，以擴展大山頭，時九大選舉，投丁盛一票，自是意料中事，殊不知他們根本同床異夢。

## 五十四軍多數過關

㈡凡出身五十四軍系統的（黃永勝嫡系）首長，如丁盛、謝家祥（現任成都軍區副政委）、韋統泰（現任七機部負責人，已出現）、吳瑞山（現任福州軍區副司令員，已出現）、段蘇權（福州軍區副司令員，已出現）、卜占亞（湖南革委主任，已出現）、任思忠（廣州軍區副政委，已出現）、林忠照（江西軍區副政委）、趙文進（西藏軍區副司令員，已出現），這一批出身五十四軍的將領，多數沒有問題，只有高亦興（四川第一書記）、李紀民（武漢軍區副司令員）二人最近不出現，疑遭整肅。何以五十四軍將領多無問題？以此研判丁盛出身的五十四軍派性，早已與林、黃直接隸屬領導脫節，再不應視爲林黃嫡系才合理。

丁盛今日之能夠如此標青竄紅，關鍵在於：㈠五十四軍派性已轉化㈡有當今紅透半邊天的葉帥撐腰，當然也就一枝獨秀。

港九影院聯合廣告

京華・新聲・百樂・…・東城・…

狂滿日日五場映 聯公司絕頂瘋狂笑片 泰利湯馬士 波維爾 路易狄芬尼 橫衝直撞雲重園

絕早爆滿 天天五場 鬥智鬥力・搏命搏殺・勾魂蕩魄 無法無天 無孔不入 無惡不作 辣手摧花 WHITE SKIN MARKET 安琪 雅德 施娜杜 路柏迪

今天五場仍然爆滿 尚羅基利 第普加 SKI RAIDERS 新華午夜場：路客害神鎗手

今天五場 鬼計 賊中賊 但願長作鴛鴦野 歌舞團 7.30 9.30

第十九天映 "THE HEIST" 兒戲賊 鹹濕摧花手 雙歸燕

寶石・觀塘・紫灣　皇后・大華・…　豪華・快樂・金門・…　娛樂・荷李活・倫敦・金邊・黃金・亞洲

今天全綫五場 太陰指 凌波 金漢 凌波手指殺人，問你怕未

天天五場 黑金剛鬥毒龍潭 薛尼波達 今第十八天映！

狂滿三院天天五場 中國萬里行 REPORT FROM CHINA 中國內陸生活實況大型紀錄片

最後三天今四場 精武門 李小龍

今天四場 仙女下凡 今天五場 太陰指 凌波 金漢 今天五場 祗羨鴛鴦不羨仙

新舞臺・海運　…　金陵・…　紅約・大華・…　明珠麗聲戲院　樂宮

觀一讚衆致賞 今十天第八映 德斯汀荷夫曼・蘇珊喬芝 大丈夫

狂滿日日五場 鍾歌蓮絲 占士寶殊 雷巴列 不宜兒童 Revenge 虎報仇

中國萬里行 不羨鴛鴦仙

今天五場 拳門 白鷹胡鄧陳

今天五場獻映 ATLANTIC WALL 生命的開端

新藝拉瑪立體電影 今天四場 夠刺激！夠晒緊張！ Grand Prix 大賽車

連日狂滿 桃色老爺車 伊士曼七彩

# 豈又是和局？
# 加山挑燈夜戰 南華面臨考驗

【本報訊】甲組足球聯賽，今晚加山對南華，在政府大球場亮燈夜戰，下午八時一刻開賽。頭場預備組，下午六時半交鋒，門券分收三元五角、三元、二元五角及一元。

加山自踏入第二循環以後，到目前爲止，尚未打過敗仗。在聯賽積分表上，已躍居四强之列，由於比賽場數較少，所以積分不及東升、愉園，但若以失分計算，十八場祇十三分，除南華外，加山是失分最少的一隊。

加山在首循環，曾以二比四負於南華，但經過大加改革後，加山的實力，與季初已大有轉變。適逢南華正陷低潮，場場踢和，主將胡國雄因傷倦勤，攻力大打折扣，而加山卻有「大水牛」上陣，在此消彼長情形下，加山今仗能否報卻一箭之仇，將面臨考驗。

南華在聯賽一枝獨秀，錦標已是囊中物，但爲了要保持不敗榮銜，球員心理增加了很大負担。南華近況欠佳，這是無可否認的事實，在最近數仗演出，南華是采取守博和，簡直難有贏波機會。陳業技術優異之仇志强及梁兆華，力挽狂瀾。

加山是一支並無一定戰略的球隊，普遍頭勝於脚，提路比較困難。自從失去銀牌出綫機會，更埋頭苦練。據稱：「大水牛」與隊友合作，大有進步，如果「大水牛」真的能夠演出水準，對南華的確有嚴重之威脅。就算不能獲勝，奪得一分，也不出奇。且看南華今晚是否可以再闖一關，保持不敗紀錄。

## 聯賽今仗陣容

（加山）
李錦垣
潘長旺　安德遜　查柏斯　伊地
麥約翰　夏飛
沙治　華雄德　科士打　戈士和

（南華）
仇志强
陳世九　梁兆華　駱德輝
陳志佳　羅桂生　曾鏡洪
陳錫祥　黃文偉　陳朝基　陳志偉

# 張氏兄弟賣力
# 消防贏回一仗 四比一挫星島

【本報訊】人材濟濟的職業班型班消防，昨日終於贏回一仗，以四比一大勝星島，在聯賽積分表上，加添兩分。

昨雖然是星期日，但由于與賽兩隊，對於爭奪錦標已絕無機會，亦未有正受到降班威脅，故昨戰可謂僅爲名次之爭，亦可說是例行公事。

據公佈，入場觀眾共五千三百一十六人，收入共爲一萬三千〇六十五元七角。

消防昨役鋒綫上有新加盟的喱咯兵陸巴哈鎮場，此子身栽不錯，有拼勁，肯衝刺，但脚法生硬，而且跟張氏兄弟合作未慣，如建樹殊少。在下半場便退下火綫，在後防方面，消防可說是亂點鴛鴦譜，由梁尚華和陳長强分任後衛和中堅，但由于星島的前鋒攻力不強，故亦可應付裕如。

本來，以上半場的形勢而論，消防是跟星島扯成均勢的，但由于上半場謝國强和陳樹榮，在跟張子慧作「一次門前球」時發生誤會，故此兩人一直貌合神離。下半場，謝國强意氣用事，星島主帥李就成，迫於無奈要把他調出，星島有防實力頓告削弱，才有大敗一比四。其實，如果不是這樣的話，星島至多輸一兩球而已。

星島陣中近將堆滿太多，故全隊在劣勢中，很難扭轉局勢，而且踢法亦較爲凌亂。前鋒綫諸將身材吃虧，中場推進過於緩慢，未能給予消防較大的威脅。

消防如眾所週知，全隊最弱的一環是門將，但昨役消防門將梅永達卻有不俗的演出，除了上半場所失的一個波，他要負上絕大責任之外，他在下半場曾撲救過幾個危球，可謂功過相抵，相反的，星島門將陳樹榮，上半場未跟謝國强口角之前，演出尚不過不失，下半場由於後防不穩，使他失卻信心，此子膽色不俗，但手法和判斷，則尚待磨練。

消防昨役之勝，當歸功於張氏兄弟，有較生猛的演出，昨役他們演出了以往的部份水準，消防卽可贏波，可見他們兩兄弟對消防陣中的影響，他們兩人，昨役共建立三功，而且入球都相當美妙。

總括而言，昨役之戰，尚合水準，消防之勝，亦至爲合理。

## 張氏兄弟合演出色 星島調出謝國强

頭場上演預備組聯賽，消防以三比二勝星島。

正本戲開始，星島倚山穩守，消防首先於攻。四分鐘，付聽言傳中，星島得機埋門，頂麥天富在禁區內插射出界。

五分鐘，張子岱發動攻勢，妙傳張子慧，勁射地波入網，陳樹榮撲救乏術，消防以一比〇佔先。

十分鐘，消防後衛梓跌何耀强，區彭年在禁區邊主踢罰球，但射得太正。

十四分，麥天富妙傳，付聽言太猶豫，未能及時起脚，失一大好良機。

十五分，星島攻勢甚盛，前鋒連串妙傳，惜最後付聽言近門亦未能建功。

十八分鐘，何耀强勁射，梅永達接球脫手，星島劉東華衝球入網，星島扳成一比一平手。

廿七分，張子慧近門勁射中柱彈出，「阿香」妙傳陳若奇，但若奇失脚滑倒，失一大好機會。

卅分，謝國强救球受傷，敗治後已無碍。

四十三分，麥天富離門二十碼勁射，梅永達接住。

未幾，上半場完，雙方暫成各一平手。

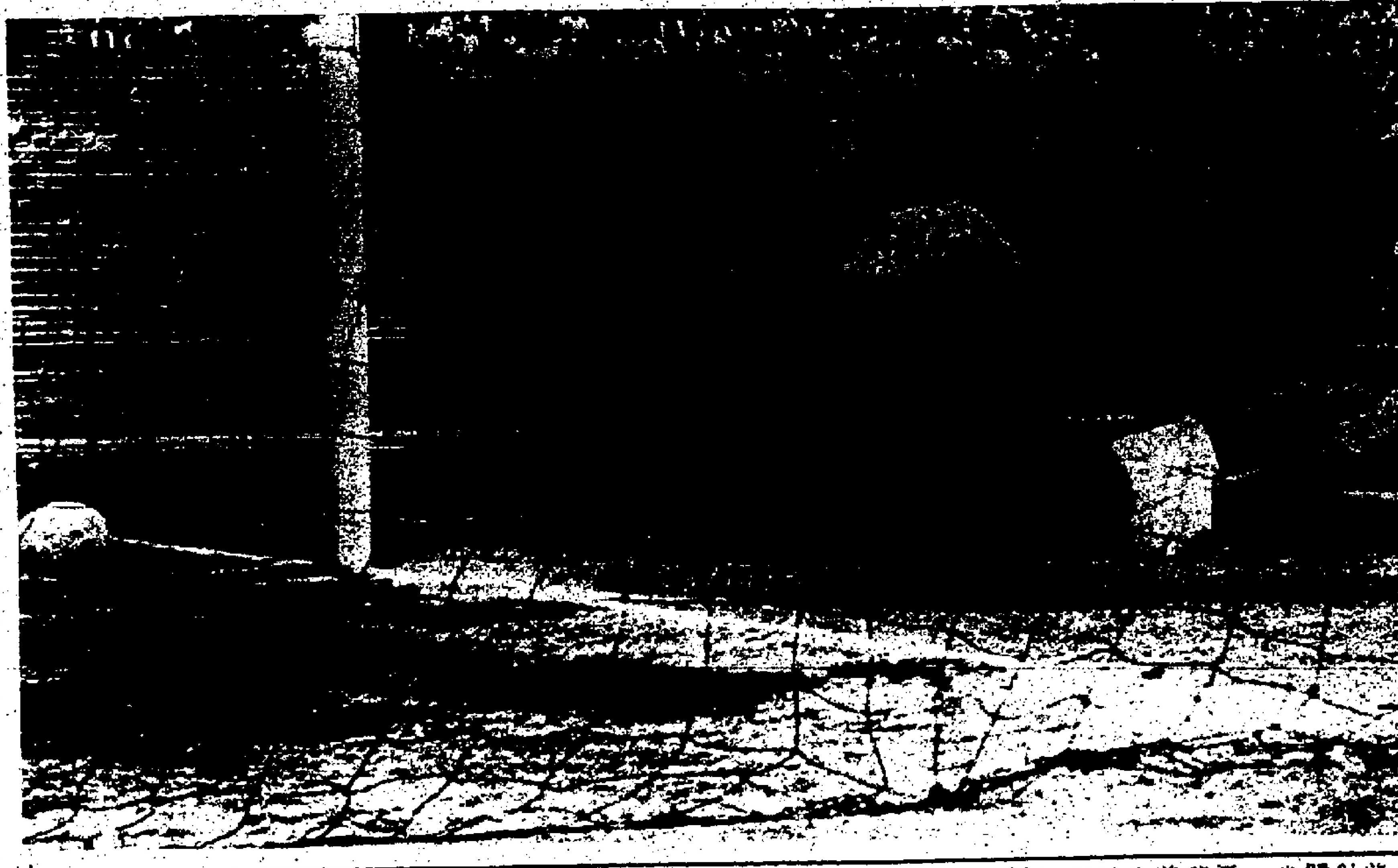
換邊再戰，消防以古秋航入替陸巴哈，星島以譚漢新入替霍柏等，由謝國强移任中堅。五分鐘，聽言斜角勁射，被梅永達接牢。六分鐘，張子慧連過兩關，勁射星島左下角破網，消防又以二比一再度超前。十五分鐘，陳若奇犯手球，被球証口頭警告。

廿二分鐘，陳長强大脚吊門，陳樹榮打出皮球，落在張子慧脚下，惜盤弄過多，良機失諸交臂，此時星島以蘇紹源入替謝國强。廿五分鐘，張子岱大脚送前，星島後衛佈下越位陷阱，但旁証沒有示意，流井移利眾刃挑射空門，消防以三比一遙遙領先。

廿六分，張子慧捲土重來，妙傳古秋航，勁射「省」中陳樹榮脚部彈出，張子岱執死雞時犯規，消防無功而退。卅五分鐘，張子岱得機在離門廿五碼處得左脚勁射破網，陳樹榮欲救無從，消防以四比一遙遙領先。此後消防仍佔盡優勢，壓着對手來打，戰至完場，雙方亦沒有增添紀錄，消防遂四比一告捷。雙方陣容如後：

（星島）
陳樹榮
霍柏寧　區永雄　麥天富　付聰言
謝國强　蒲達榮　何耀强　楊少年
劉東華　區彭年

（消防）
梅永達
陳長强　鄭潤如　李國華
永樂　尚華　卅樑　陸巴哈　陳若奇
鄭日華　張子慧　張子岱



·星島對東華射球入網· 大球場昨日消防對星島足球聯賽，結果消防大勝四比一。圖爲消防門將梅永達接球脫手，星島劉東華趕來踢球入網的一瞬那，星島亦賴此唯一的入球，打破光蛋。（李就攝）

# 警察果是尅星 愉園輸一比三

【本報訊】甲組足球聯賽，由警察出戰愉園，警察果然是尅星，在節節領先下，卒以三比一奏捷，全取應得的兩分。

花墟球場昨日場面十分熱鬧，共有七千七百卅二位觀眾，收人一萬九千餘元，但大部份均爲愉園的「特殊擁躉」，那批「擁躉」，而在散場後，竟要追打球証，幸得警察護衛，始無意外事件發生。

警察的演出不俗，前鋒綫有射門把握，他們常常以蘇錦棠與梁金發兩翼拉開來打，故此雙中鋒的麥拉倫及寫利士，有很多埋門機會，寫利士梅開二度。假若麥拉倫能夠踢出較佳水準，警察勝球當不止此數。

警察全場踢來一氣呵成，一攻一守均不錯，然而在下半場的初期，他們被愉園追回一球後，曾一度陷於苦戰，幸而得何義新力挽狂瀾，終再加多一球，而取得勝利。

愉園昨日以半力出擊，由鄭維康担任中堅之職，踢來揮灑自出。而前鋒綫的張錦輝及胡秀文也告缺陣，由余國傑及盧福興上陣。因而在上半場踢來攻守脫節，以兩球落後。在下半場經調整陣容後，由林英傑踢左翼，江達祥上陣踢後衛，這樣使便到條鋒綫生色起來，雖然能夠追回一球，可是後勁不繼而吃敗仗。

## 上半場警察已淨勝兩球

比賽開始後，兩隊五有攻守。十三分，寫利士傳交梁金發，于十六碼外抽射掛網，一比零，警察首開紀錄。廿分，蘇錦棠傳中，盧德權拍球中柵彈出，角球開出後，警察無功而退。卅五分，蘇錦棠扭過梁維光後彈射中，寫利士門前失去必勝機會。卅九分，郭榮發交黃永生近射，何義新及時接牢。四十分，周志鏗替余國傑。四十三分，蘇錦棠挑前，寫利士切入近門抽射，由盧德的胯下溜入門內，二比零，警察上半場以兩球暫時領先。

休息後續戰，愉園以江達祥替郭榮，六分，黃文光將罰球吊入，何義新拍出，鍾楚雄頂球入網，二比一，警察仍以一球領先。十一分，黃文光扭過蘇錦棠，隨即在卅碼點抽射，何義新飛身撲出。廿七分，連二生吊出罰球，梁金發頭槌攻門，盧德權拍出，賴汝樞再頂，被江達祥飛身救出必入球。卅二分，伍炎勝替劉守政。卅五分，鄧維康在禁區內推梁金發，警察在禁區籬門六碼得罰球，麥拉倫搬交寫利士射入，三比一，警察操勝券。混戰至終場，警察勝三比一。兩陣如下：

（警察）
何義新
陳光榮　劉守政　連二生
劉倫焯　寫利士　梁金發　麥拉倫
周永祥　賴汝樞　蘇錦棠

（愉園）
盧德權
林英傑　郭榮發　余國傑
鄧維康　盧福興　黃文光
鍾楚雄　黃永生

## 足球比賽 昨日戰果

（甲組聯賽）
消防勝星島　四比一
警察勝愉園　三比一
（預備組聯賽）
消防勝星島　三比二
（乙組聯賽）
市政勝空軍　二比一
保濟勝怒影　四比二
九巴勝天天　七比零
精工勝傑志　六比二
（丙組甲聯賽）
首飾和寧鍵　零比零
友邦勝中青　一比零
中華和渣打　一比一
長星勝海鋒　四比零
港大勝聖約瑟　三比一
港青勝福聯　一比零
（丙組乙聯賽）
公民勝先鋒　三比一
港會勝香島　五比零
渣華和天馬　零比零
煤氣勝東華　二比一
强華勝獄吏　六比一
航校勝防軍　六比二

# 甲組足球聯賽成績表（截至四月十六日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 十九 | 十三 | 六 | 〇 | 卅九 | 十二 | 卅二 |
| 東昇 | 廿 | 八 | 八 | 四 | 卅三 | 廿三 | 廿四 |
| 愉園 | 廿 | 九 | 六 | 五 | 廿八 | 廿三 | 廿四 |
| 加山 | 十八 | 十 | 三 | 五 | 廿九 | 廿四 | 廿三 |
| 消防 | 廿 | 八 | 五 | 七 | 五十 | 卅七 | 廿一 |
| 元朗 | 廿 | 八 | 五 | 七 | 卅八 | 卅六 | 廿一 |
| 九巴 | 十九 | 七 | 六 | 六 | 卅 | 廿二 | 二十 |
| 星島 | 廿 | 七 | 五 | 八 | 卅九 | 卅七 | 十九 |
| 流浪 | 十八 | 六 | 六 | 六 | 卅九 | 卅 | 十八 |
| 警察 | 廿 | 七 | 三 | 十 | 卅六 | 四六 | 十七 |
| 電話 | 十九 | 六 | 五 | 八 | 廿七 | 卅一 | 十七 |
| 東方 | 十九 | 四 | 八 | 七 | 廿六 | 廿一 | 十六 |
| 荃灣 | 十九 | 四 | 六 | 九 | 十七 | 卅四 | 十四 |
| 陸軍 | 十九 | 二 | 〇 | 十七 | 十七 | 七二 | 四 |

# 韓高爾夫賽結束 韓長相蟬聯冠軍

【本報訊】「南韓公開高爾夫球大賽」，業已全部結束，南韓名將韓長相，蟬聯三屆冠軍。茲錄成績及獎金如下：

㈠韓長相（南韓），二百七十六桿（二千美元）。

㈡馬樹（澳洲），二百八十二桿（一千五百美元）。

㈢葛佛萊（紐西蘭），二百八十六桿（一千零三十三美元）。金承學（南韓），二百八十六桿（一千零三十三美元）。

㈣保濟（美國），二百八十七桿（七百七十五美元），陳能振（中華民國），二百八十七桿（七百七十五美元）。

㈥陳清波（中華民國），二百八十八桿（七百美元）。

㈦謝敏男（中華民國）二百八十九桿（六百廿五美元）。葛德（美國），二百八十九桿，（六百廿五美元）。

# 韓國信託隊賽期 擬排在下月五日

【本報訊】星島接辦韓國信託足球隊來港比賽一場，將排于下月五日舉行，票價預算收聯賽價錢。

韓國聯賽冠軍信託銀行足球隊，擬于四月至五月初來港訪問，所索條件並不苛，僅招待該隊在港食宿費用。但足總鑑于本港賽事頻密，經予婉拒，星島則利其價廉，決定接辦。此事足總經採通傳方式，徵詢各執委意見，諒可獲得通過。

昨據星島主事人許竟成宣稱：他們對韓國信託銀行隊的一場比賽，可能排在五月五日，在花墟球場舉行，票價將收三元五角。假如在大球場比賽的話，最高票價亦收三元五角。

又：關於東方對流浪、南華對九巴兩場銀牌賽未了緣，足總預算在下月初舉行，明天聯賽委會開會討論，卽有所決定。

# 初級田徑賽 程錮環標槍破全港紀錄

【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度全港初級田徑錦標賽會，昨在花墟市政運動場，展開廿九項爭霸，崇基女傑程錮環，標槍擲九十二呎二吋半，創全港初級組（十九歲以下）新猷，爲本屆大會唯一最佳收穫。

昨日賽會由田總會長李當主席，郭慎墀太平紳士親臨主持。場面十分熱鬧：男子組培正獲好手關達全，鐵餅擲一百十三呎十一吋半，破田總本年訂定標準紀錄，爲本屆男子組較佳演出。

詢問足球戰果 請撥專綫電話 七三〇七〇八


下期盛大聯映 金陵·寶聲 看香江風流

東城 大世界 今天五場映

祇羨鴛鴦不羨仙

啓德遊樂場 寶華歌舞團

國宮 金星 今天開映 勇救小妹妹

華都 新華 拳師

東城 多利城 下期獻映 密探大鈔星 the cop

新舞台 今晚兩場 藝霞

鐵牛英雄傳 豪華 快樂

泰利譚 馬士維路 波 新出品 新笑料

刊廣告請電：七三零七零八

## 文藝小說　那一季秋

雨萍　高寶繪圖

她忽然綳起眉頭，五歲半的女孩，有一副十五歲小的神情：

「可是，美蘭姊姊，我怎麼能吃得下六隻雞蛋？我吃兩隻，已經飽得走不動了！」

我怔一怔，爆發了一陣開心的大笑：好天眞的孩子！

「甚麼事，鄭太太，他們太笨，惹妳發笑了，是不是？」房東太太從房裡走出來，默默的看着我。

「不，不，他們很聰明，我開心的不得了！」

「眞的？」

她的胖胖的圓臉上，彷彿開了一朵花，滿足和驕傲，都在這一瞬間表露無遺。

一股奇異的感情忽然在我心底流過：我羨慕她，我羨慕她這一份母性的光榮！

總有一天，我也要有自己的孩子，做海生的孩子的母親，是我最大的心願。

可是，在這幾年內，我們不能有孩子，他要工作，要唸書，我們要忍受一段不算太短時間的艱苦。

我不抱怨，當然，一點也不。

有些快樂是值得用痛苦去換的，那怕是用一生的痛苦！

然後，李家的三個小孩也來了，團團的坐滿了桌子。

我就努力替這幾個小孩補習來打發日子，同時也賺點外快，我喜歡這份工作，因為我喜歡孩子，同時也喜歡為我們這小家庭盡點力。

生活是這樣的，簡單而樸實，早上送了海生出門，我就做家務，吃午飯的時間很匆促，他祇有一個鐘頭，包括搭巴士和吃飯。下午兩點半，孩子陸續到齊，我們上兩個鐘頭課，然後我上市場，燒飯，等待海生回來。

黃昏通常是寂寞的，七點到九點，海生要上夜校，他祇能利用十點以後那兩三個鐘頭來做功課，我沒有甚麼特別的事情可做，就坐在他身邊，學打毛綫衣，學做衣服，給他煮杯咖啡，給他沖一壺香茶。

一個星期裡面，頂頂可愛的是週末，往往從星期一的早晨開始，我就那麼熱切的盼望着、等待着，週末是我和他的好時光，我們會去看一場電影，去吃兩碗餛飩麵，去踱半晚海邊，花最少的錢，換來一份十分充盈的快樂。

夏天就是這樣過去的。

有一次週末的晚上，我們沿着海邊走，黃昏很靜，是那種由絢爛慢慢轉向平淡的時刻。

「妳看這晚霞，就像彩虹一樣，美是美，可惜不持久。」他指着天邊說。

「持久不持久都沒有關係，祇要美麗過、絢爛過，就是不枉存在了一遭，」我滿不在乎地說。

「眞欣賞你這樣灑脫。」

「做人是要灑脫點才好。」

「我同意。」

（二三）

## 春在目前

周叔蘋

對海九龍霓虹燈閃爍發光，宛如伊朗皇后頭上的皇冠。海面上，輪渡來往穿梭，由上面望下去如同小孩子們的玩具。香港的夜是太美，太迷人了。濛濛的黑夜淹沒了白天所看到的醜陋。閃爍的燈光遮蓋了街頭巷尾的貧窮與萬惡。在夜晚，香港確實是東方的維尼斯，增添了人們的憧憬與遐想。

她深深地呼吸一下，鼻子裏嗅到丁香的氣息。初夏的空氣已不復寒冷，柔風拂着面頰，有一種輕綿綿的感覺。

「玉如，玉如，原來在這兒！」是志雲的聲音。她抬頭看到志雲正偕同一個男人向她的方面走來。

「玉如，這是以前在美國的同學鄭仲年，這是內人——玉如！」

她本能地向那陌生人伸出手。她注意到他是個中等身材的男人，像貌既不漂亮又不醜陋，是一張極普通的臉，但有一份誠實。她頓時察覺他不膚淺，他有一種深度。他很含蓄，也很誠懇，立刻對他產生好感。

「你們談談，我要與一位朋友談一件事，」說完，志雲自顧自的走了。

志雲走後，彼此間有片刻的靜默。還是仲年先開口說：「范太太到香港有多久了？」

「有兩年了。」

「住得慣嗎？聽說以前住在台北。」

「是的，以前住台北好多年，來到香港才兩年。這裏親友不多，比較寂寞，」她感覺對方正在端詳自己，不免有點窘迫。

「我也有此同感！」音調有點悄然。

「那麼您的家眷呢？是否仍在美國？」她有點詫異。

「不，我沒有結婚，仍舊是一個人。去年由美國來到香港，有時感到非常寂寞，」他自己也不明白為何要把這些告訴她。他把視綫由她臉上移到遠處的海上，由他的眼神裏，她看出他是寂寞的。

「香港是單身漢的樂園，怎麼會寂寞呢？」她不相信地笑問。

「您不感覺越是人多的地方，越是空虛嗎？」他的視綫又回到她的臉上。

玉如心中一動，望望對面的人，發覺他正凝視着自己，臉上有一種難以瞭解的神情。這個人好不快樂啊，否則一個三十多歲的人怎會如此的消極呢？

「你看香港的夜景有多美。我愛這些山，這些海。它們給人們一種遐想，帶他們到一個美幻的世界裡，」她伸手比一比。

「因為這些山，這些海，您寧願放棄豪華的客廳，來到這個陽台？」他說，視綫又落在她的臉上。她點點頭：

「也可以這麼說。山與海不是比那些人要美得多？啊，聽，音樂多麼悅耳。那是令人心折的曲調——『等待』。那是我最心愛的曲子。音樂由遠處聽來更動聽。」

「我看出您喜歡一切美麗的事物。」

「我想是的。」

「那是因為您自己就是美的一部份。」

她覺得面熱了，停了停，她說：「您過獎了。」

「這不是過獎，這是事實。」

「那我要謝謝您了，」她搜尋他的臉，他心裏在想些甚麼？但是她知道他說的是他心裏所想的。一段靜默。

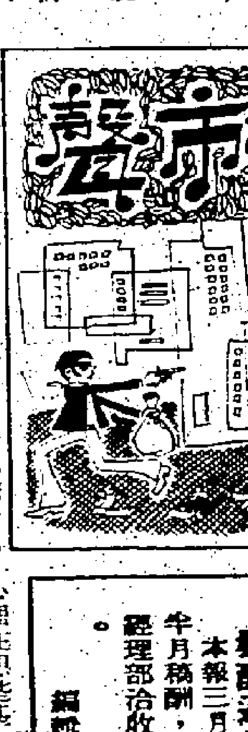
「鄭先生，您住在香港還是九龍？」她希望搜尋一點談話資料來打破岑寂。

「住在九龍，診所在香港。每天過海，除了星期天。」

「診所？」有點驚奇。

「是的，診所！我是個醫生，」他爽直地答說。

「哦，失敬，失敬了！」



**稿酬通告**

本報三月份下半月稿酬，請到經理部洽收為荷。

編輯部啓

## 奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

### 第一回　一縷炊烟　萬般心事　眼底湖山波浪濶　掌中禽獸是非多

更加的明顯了，莫志希必定知道石敬亭所要得之而甘心的是誰，這才不能爽快的應允。五湖客前來洞庭湖，名爲籌募天一閣的修造費用，其中，必另有事故。胡漢槎已告知了莫志希。

剛才的歡笑，一變而爲嚴重緊張。等候石敬亭說出姓名，即是與莫志希攤牌了。面色上，最感不安的，則是林應彪。但，他也無話可說。

外面的嘍囉忽的高聲報道：

「胡老爺到！」這一聲，解開了暫時的困局，全都站立起來，莫志希還搶步出外相迎，轉眼就與一位大富翁打扮的中年大胖子一同走進來。石敬亭在席上，遙遙拱手道：「想是胡漢槎老爺了？小弟石敬亭拜見！」

當然是胡漢槎，他也立即還禮道：「聽說是石公子駕到，特此前來迎迓！」莫志希已陪同胡漢槎來到席前，嘍囉們已佈下了席位。讓坐後，莫志希即道：「胡老槎，石公子正要小弟交出一隻禽獸，尚未說出姓名。」

胡漢槎那白白胖胖的臉上，也是笑容頓歛，還急道：「石公子，不知是找誰？此人現在君山寨不成？」石敬亭忙笑道：「寨主與老爺，心有所想，就想得遠了一點。小弟胸無城府，祇會想道，想眼前的事。」

胡漢槎已復常色，笑道：「公子眼前有何事？指誰？小弟所料，定是指那無賴，是也不是？」石敬亭奉盞道：「區區小事，枉勞關注太切。胡老爺，我們初見，總得先飲過三盞！」

又是三盞下肚，石敬亭連說話的舌頭也有點僵硬了！林應彪道：「三弟，你的酒已夠了吧！」石敬亭急道：「不，不，酒逢知己千杯少，現在，還喝不到一百杯！來，喝！」竟是乾無目的，也不是指定與誰對飲，舉起酒盞一晃，就嘓嘓一聲，自己吞下了。

莫志希與胡漢槎相顧作了一個不顯明的微笑，而石敬亭的酒盞，又已斟滿。莫志希道：「石公子，你那人名還未道出來呢！」石敬亭瞪目道：「甚麼人名？」這就全是醉話了，莫志希道：「公子不是要一隻禽獸嗎？」

石敬亭呵呵一笑道：「寨主不提起，險些又忘記了。我要的是一隻禽，不是獸，是，是德禽，德禽！有德之禽。」莫志希斜眼望望胡漢槎，胡漢槎眉頭一蹙，道：「有德之禽，德禽！石公子，那太容易了，寨主，快取一隻大雄雞前來！」（十二）

## 約會

小說　吳苑宮闈

人生的緣遇有時來自偶然。他們偶然中在禁區內相識和相熟了。又由於他們應該深究對方身份而不去關心，相熟就很自然；再者，在戶內和各自的生活圈內，他們都是孤獨者。旁人與他們有距離，旁人祇獻上阿諛和奉承，而他們厭惡這些。現在，他們以得到了平等的友誼為可貴。

楊蓮報一個假的姓氏，本來是不可恕的行為，可是他立刻自行說明，使她覺得這很可愛，她自己也不說出眞名姓，她認為，在社林中見見，彼此合得來，家世門第又何必知曉？她的觀念，男女之間，祇有論婚嫁時才需要知曉對方的家世門第。

他們不是的。她雖然因交結一名性情相投的異性而喜悅，可是，意念祇限於喜悅，或者在喜悅中有一些朦昧的愛意，可是她本身卻不知道，而且，亦不與婚姻聯系。

於是，在一個黃昏前，他們又在社林中相見了。

黃昏前的情調與清晨不同，斜陽照遣樹梢，缺少生趣，也似乎缺少力量，但是，斜陽的色澤卻很美了，一種蕭條的、頹唐的絢爛。

他們各自都曾在黃昏時來過，但他們同時來，卻是第一次，黃昏雖然是低調，可是，他們的情緒卻頗好，他們在林間漫步，他們在娓娓細語後，接觸到音樂——他和她都可能歌唱，偶然間，他們都唱了歌。

但是，這次的相會的最後被破壞了——一名婢女入林喚她回去。那時，正當她唱了一支小詞之後，遠遠地有一個女人的叫喚之聲。她的聽覺很靈敏，一聞聲就接應：

「我立刻就出來，你不必進來！」

楊蓮愕然，直到她說了話以及遠處有了答應聲音時，他才領悟到是甚麼事。

「連公子，對不起，我得立刻走，唉！——我家裡管得很嚴！再見——再見！」她說着，不曾等待他回答，還不曾有後約，就奔跑着，匆忙而去。

他本能地追了幾步，可是，他也很快地停止了。他是一個精密的人，他很快就想到她不讓來叫喚她回去的人入林，必然是由於不欲那人見到自己，在此情況之下，又怎能追上去呢？

不過，他並不因沒有後約而着急，他想：她幾乎每早都會來，自己祇要天天早晨都來，一定會相遇的。

這樣，他獨自在林中徘徊。由於剛才唱過歌，此刻，他還有歌唱的欲望。他低唱了兩支廣陵小調。他喜歡小調，當着她，他不曾唱，因為一般以為小調是低級的，剛才，她和他所唱的，都是正宗的歌詞。那是要經過訓練才能唱的。

在唱小調時，他回想：「蝴蝶公主的聲音抑揚有致，很好聽……」（九）

## 百一姐

東方明珠　傑克

### 三七〇：天上靈光會照耀妳走坦蕩蕩的大路！

飛紅說沒有甚麼了。百一姐道：

「那末，不管妳此去成功或失敗，我已認定妳做義妹了，先叫妳一聲妹妹！」

飛紅見百一姐肝膽照人，感動得流淚拜伏牀前道：

「小姐，」

「不，今後咱們兩人在一起時，祇准叫我姊姊，至於人前稱謂，則等待爹媽正式上契時才公開。」

「姊姊，」飛紅跪在床前，抬起頭，淚眼晶晶的改口叫了一聲：「這是您教我新生的唯一機會。」

「怎麼說我救妳，是妳救我。」

「姊姊，您不知道我的心，我的心痛苦萬分！」

「叫妳去做一件危險事，替我受辱，難怪妳痛苦。」

「姊姊誤會了，我說的不是那個意思呀。」

「妳是說……？」

「姊姊，」飛紅又俯低頭，「我背過您，三番兩次的害您。偷藏大夫開給您墮胎的藥丸，幾乎使您喪命；故意引導夫人到芍藥架畔，闖破您跟表公子的私情，破壞您們好事，攆到他拖惡而去，您雖一再寬恕我，我內心的犯罪感卻洗將不掉，時常像毒蛇般猛噬我的心。姊姊呀，我因一念之妒，做出許多傷天害理的惡事，對您背着一身債，良心負咎的債。難得有這大機會，替您効勞，算是我的贖罪祭！」

×　×

飛紅痛哭流涕的懺悔。天良激發，自認自責，心頭鬆了好些。

百一姐在枕上側過臉兒望着她說：

「妳不必難過，我不會記着那些小事的。起來能，坐上床沿來，咱們親近些談。」

「姊姊，多謝您不記我的負債，可是負債的人卻自己記得那筆債。您吩咐我的事，我一定盡心做。」

「妹妹，妳是我的好妹妹，人能眞實的懺悔，一經回頭，就是金不換！錯了不認錯，硬掩住自己的良心，錯到底，固然不好；但是永遠記住犯罪的創痕，也不必，一個人能夠徹底自新，天上靈光會照耀妳向前走坦蕩蕩的大路！」

## 山盟

黃思騁

「我記得你從前是班神的小同學，現在却是香港的大律師了。」

「學姊過獎，請到裡面坐。」

這天天氣比較熱，客廳裡空氣不流通，鍾友驛就在花園的草地上，招待這位在婦女界有大名聲的學姊。

月色相當好，把這個談話的環境點得分外有情調。郭秀瓊坐定以後，一面欣賞景色一面說：「你眞懂得享受人生。」

「難道你辦不到？」

「我或者可以辦到。」

「不錯，你也可以買比這更大更好的房子，要我替你代勞嗎？」

「暫時沒有這個打算。」

「像你這樣的人不住好房子，使我汗顏。」

「客氣，你是大律師，我是普通主婦。」

「哈哈哈！好一個普通主婦，再過十年你們要把全香港的行業都搶奪了！」

「不會有這樣的事，你在說笑話。」

閒話表過，他們就在籐沙發上坐下來，一個男傭人送上點心和冷飲。

「時光過得眞快，一眨眼就二十多年！」郭秀瓊感慨地說。

「就你來說，並未辜負時光，既在商場上有這樣高的成就，又有了五個將要成年的兒女。」

「畫餅罷了！」

「畫餅？我倒希望有這樣的畫餅。」

「我很羨慕你，經常在報上看到鍾大律師長，鍾大律師短，連你隨便說出的一句話都有人報導。」

「那祇是不甘寂寞，自我表揚罷了，本身無甚意義。」

「要怎樣才有意義呢？」

「像你這樣，有財有勢。」

「你不是也有足夠的錢嗎？」

「我並沒有甚麼錢，要知道我在五年前還藉藉無名，我走了很長的一段黑路。」

「但現在已炙手可熱了。」

「不，祇是得到一點虛名罷了。」

「虛名不能使你有這樣的房子，對嗎？」

「房子？半送半賣，因為我替人代打這件官司，結果勝訴，那人就以半價將這所房子賣了給我。」

「早知這樣，我也應該去讀法律。」

（一六〇）

## 偵探小說　斧腦情仇

雨雨

### 一二：一件紅色睡衣

何獻仁探長，於是把張太太臥室內的一個抽屜拉出檢查。在一個並非衣櫥的抽櫃中，露出桀紅色的綢衣一角，他探手拉出，原來是一襲女裝睡衣。

睡衣的汁狐氣味仍很濃。他斷定這是張太太的睡衣，而且是穿着後祇經匆匆洗濯的睡衣。因爲尚帶有一些潮濕。

何探長認爲這是值得重視的證物，他找到一隻公司塑膠袋，把它盛載，匆匆帶回警署。

這時，化學組組員陳立，已把從現場取回的利斧，檢驗完畢。

「可有甚麼發現嗎？」何探長問。

「在那斧與木柄隙縫中，夾有兩根幼髮……」

「可有指紋嗎？」

「斧與木柄，似乎曾用手帕或手巾大力揩擦，所以全無指紋留下。」

「那兩根幼髮呢？」

「曾經檢驗核對過，與死者張一寳的頭髮同一類型。」

「還有其他發現嗎？」

「斧柄上還留有一兩點血漬，但十分稀薄，也似曾用手帕大力揩去。」

何探長叫一位探員，把張太太傳喚出來。張太太雅客進入辦公廳。並向各警官點頭致意。

就座後，祇暴目四顧，似乎在等候詢問。

在座各警官及探員，均用對不發一言，他們在等候事件的發展。

何探長放下手上的原子筆，目不轉睛地注視着張太太一回，然後說：「張太太，你是否相信先生親手砍死呢？」

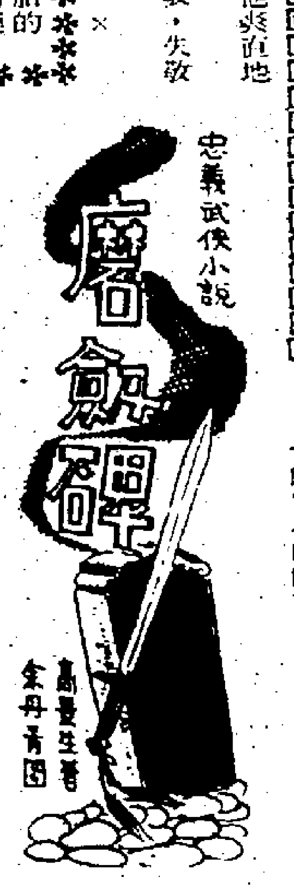
張太太毫不驚惶，祇冷冷一笑。

何探長從膠袋，把那件桀紅色的睡衣取出，放置檯上，對張太太說：「你認得這件睡衣嗎？」

「[illegible]我的睡衣。」

## 忠義武俠小說　磨劍碑

高量生著　金丹青圖



### 第一回：十萬橫屍留一劍　兩三榜樣足千秋

楊伯符對於神偷李七這個人的巧妙本領，從前知得十分清楚。這人能作三百多種鳥聲，旁及狗吠貓叫，蜂鳴蟬鳴，無所不精，因此又有「百舌神偷」之號。假如不然，剛才的鷓鴣聲鵲，就不會模仿得那麼肖妙。

當下，楊伯符想着神偷李七平生的行徑，身走邊喊道：「神偷慢走！韃子皇帝宮裡有許多東西可偷，爲甚麼你不去，却要偷到這裡來？」

前面那人沒有應聲，實在沒法知道那是不是神偷李七。

楊伯符又喊道：「要偷就該去偷韃子皇帝的頭！才見得你是英雄！」

這似是多餘的話，但楊伯符故意要這樣說，當然有他的道理。

又過了很久的時間，羊腸曲徑走盡了，那人仍狂奔一程，到了前面山坳一叢樹林裡面，才掉頭向後喊道：「跟我來，往上走！」

楊伯符熟悉山上每一寸土地，怎怕跟他走？進了樹林，再往上走了一段路，才見那人站在林裡，但祇以背相向，身形瘦似一頭猴子。

楊伯符喝道：「你是誰？爲甚麼不把臉朝過來？」

那人冷冷說道：「你已喊我是神偷，還問我作甚？」

楊伯符一面提高警惕，一面提劍再問道：「既是這樣說，你就該面對着面和我一談。」

那人道：「我已無面目再見故人，要和你一談的另外有人。」

事情越來越更離奇。楊伯符又添了幾分疑惑，喝道：「你如不回過臉來，便休怪我不客氣了！——你總該知道神州一劍楊伯符的厲害！」

那人聽了，歎一口氣，突然轉身以臉相向，頓使楊伯符吃了一驚。

這正是神偷李七，面貌輪廓依稀可認，但額上有字，料曾遭了黥面之刑，在額上刻有一個「偷」字，並且塗了紅色，一見即辨。

楊伯符看到神偷變成了這樣子，呼問道：「這是甚麼一回事？誰和你過不去？你怎知我隱居此地？幹嗎要偷劍還劍？是誰要和我一談？」

神偷李七抱拳答道：「偷劍是我的不是，還劍是我盡了朋友之情。你有劍在手，便不怕天下任何人。想和你一談的人都在這裡，請你當心！」

話才說完，立即向後急退，一退便是幾丈。登時四面有人由樹上跳下，都似飛鳥墜地，身手奇快。

楊伯符耳聽八方，眼觀四面，連劍帶鞘轉身子，先來一招「八方風雨」。

（一一）

## 今日來往班機

### 到港班機（星期一）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 英航 | 倫敦加爾各答 | 下午四時廿分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午七時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午十一時十五分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午一時四十五分 |
| 國泰 | 東京 | 下午一時五十分 |
| 國泰 | 東京台北 | 下午二時廿五分 |
| 國泰 | 耶加達星加坡曼谷 | 下午三時廿五分 |
| 國泰 | 西貢 | 下午三時五十五分 |
| 國泰 | 星加坡 | 下午七時廿五分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十時廿分 |
| 日航 | 東京 | 正午十二時 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午十二時四十分 |
| 日航 | 舊金山檀香山東京 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 東京大阪 | 下午一時四十五分 |
| 日航 | 曼谷 | 下午二時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時三十分 |
| 日航 | 德克蘭新德里曼谷 | 下午四時四十分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午六時零五分 |
| 日航 | 東京大阪 | 下午九時十五分 |
| 泛美 | 曼谷 | 上午八時 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午一時十五分 |
| 泛美 | 紐約曼谷 | 下午三時四十分 |
| 泛美 | 洛杉磯 | 下午十時 |
| 馬航 | 東京台北 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡曼谷 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡古隆坡 | 下午四時五十分 |
| 馬航 | 星加坡古隆坡曼谷 | 下午四時五十分 |
| 澳航 | 倫敦新德里 | 下午四時五十分 |
| 澳航 | 雪梨 | 下午八時十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午九時四十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午二時四十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時三十分 |
| 華航 | 星加坡曼谷 | 下午三時四十分 |
| 華航 | 東京大阪台北 | 下午三時三十五分 |
| 華航 | 台北 | 下午九時五十五分 |
| 菲航 | 三藩市馬尼剌 | 上午十時四十分 |
| 菲航 | 雪梨馬尼剌 | 下午五時卅五分 |
| 環球 | 曼谷 | 上午十一時十五分 |
| 環球 | 三藩市台北 | 下午十二時卅分 |
| 環球 | 洛杉磯曼谷 | 下午二時十五分 |
| 環球 | 三藩市關島 | 下午十時廿分 |
| 西北 | 東京漢城 | 下午一時正 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午十一時零五分 |
| 法航 | 巴黎曼谷 | 下午二時五十分 |
| 印航 | 孟買加爾各答曼谷 | 上午九時五十分 |
| 印航 | 孟買新德里曼谷 | 下午六時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午八時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午八時十分 |
| 韓航 | 漢城台北 | 下午一時十五分 |
| 阿航 | 開羅曼谷 | 上午八時 |
| 阿航 | 東京 | 下午六時十五分 |
| 德航 | 東京 | 下午六時 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午十時五十分 |
| 國泰 | 西貢 | 上午十時四十分 |
| 國泰 | 星加坡 | 正午十二時 |
| 國泰 | 吉隆坡耶加達伯斯 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 曼谷星加坡 | 下午三時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午四時 |
| 國泰 | 東京 | 下午四時十五分 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午四時四十五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午九時卅分 |
| 日航 | 大阪東京 | 上午八時 |
| 日航 | 曼谷吉隆坡星加坡 | 下午十二時五十分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午一時四十分 |
| 日航 | 大阪東京 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 東京檀香山舊金山 | 下午三時 |
| 日航 | 大阪東京 | 下午三時卅分 |
| 日航 | 曼谷新德里德克蘭 | |
| 日航 | 羅馬巴黎倫敦 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 東京三藩市 | 上午九時 |
| 泛美 | 東京洛杉磯 | 下午五時 |
| 泛美 | 答里紐約 | 下午六時十五分 |
| 泛美 | 曼谷紐約 | 下午十一時十五分 |
| 馬航 | 曼谷檳城星加坡 | 上午十時卅分 |
| 馬航 | 星加坡 | 下午三時卅五分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午三時四十分 |
| 馬航 | 曼谷星加坡 | 下午九時五十五分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午六時卅分 |
| 澳航 | 達爾文雪梨 | 下午九時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午八時 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十時卅分 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 英航 | 加爾各答倫敦 | 下午八時卅分 |
| [illegible] | 台北大阪東京 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |

## 截郵時間

今日（十七日星期一）

空郵

| | |
|---|---|
| 關島 | 信件正午 |
| 泰國、寮國、馬來西亞、印尼 | 信件上午十一時　包裹上午十一時 |
| 沖繩島 | 包裹正午 |
| 星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 | 信件上午十一時　包裹上午十一時 |
| 巴基斯坦（東） | 包裹上午九時 |
| 日本 | 信件正午　包裹上午十一時 |
| 毛里求斯、科威特 | 信件下午十一時 |
| 夏威夷 | 信件下午二時　包裹正午 |
| 錫蘭 | 信件下午三時　包裹下午一時 |
| 菲律賓 | 信件下午五時　包裹下午二時 |
| 尼日利亞、伊朗、黎巴嫩、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 | 信件下午[illegible] |
| 紐西蘭 | [illegible] |
| 義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 | [illegible] |
| 澳地利、羅德西亞 | [illegible] |
| 澳洲 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] |

明日（十八日星期二）

空郵

[illegible]

## 九廣火車時間表

| 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午 6時30 | 上午 7時31 | 上午 6時04 | 上午 7時10 |
| 7時32 | 8時44 | 6時38 | 7時46 |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時55 |
| 10時34 | 11時38 | 8時58 | 10時05 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時06 | 11時13 |
| 下午12時53 | 1時58 | 11時14 | 下午12時22 |
| 1時45 | 2時49 | 下午12時02 | 1時09 |
| 2時55 | 3時57 | 1時12 | 2時24 |
| 4時02 | 5時06 | 2時25 | 3時34 |
| 5時12 | 6時22 | 3時33 | 4時41 |
| 5時54 | 6時57 | 4時19 | 5時24 |
| 6時46 | 7時51 | 5時27 | 6時32 |
| 8時 0 | 9時03 | 6時33 | 7時40 |
| 9時 0 | 10時03 | 7時09 | 8時14 |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 |
| (A)10時30 | 11時33 | 9時19 | 10時25 |
| (B)11時 | 0時03 | | |

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

## 航空公司電話一覽

日本航空公司　定位處：H230081　機場詢問處：K829524

國泰航空公司　定位處：H252111　機場詢問處：K829265

馬、星航空公司　詢問處：H244044　機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司　詢問處：K662371　機場辦事處：K829263

中華航空公司　詢問處：H249321　機場詢問處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司　詢問處：H227001

西北航空公司　訂位及詢問處：H243061　機場詢問處：K8297345

印度航空公司　詢問處：H222181

汎美世界航空公司　客位詢問處：H231111

法國航空公司　詢問處：H248145　機場詢問處：K829662

英國海外航空公司　詢問處：H229101　機場詢問處：K829522

泰國國際航空公司　詢問處：H243143　機場詢問處：K829445

德國航空公司　港島辦事處：H242181

意大利航空公司　訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司　定位處：H244161

澳洲航空公司　辦事處：H239101　機場辦事處：K8297163

美國環球航空公司　詢問處：H245051

比利時航空公司　訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司　辦事處：H249041

加路達印尼航空公司　定位處：H235187　機場辦事處：K829689

越南航空公司　辦事處：H242151

大韓航空公司　辦事處：K679126

荷蘭航空公司　辦事處：H220081

## 看不見敵人的戰事
# 東京灣美艦炮轟越共目擊記

艦上的大炮控制塔內

在北越攻勢的最初各階段，在東京灣巡邏的美國驅逐艦的砲火，成功的擊退企圖渡過洞河的三百共軍。在美國海軍參加廣治省戰役之前不久，時代週刊駐西貢記者克勞德被邀請登臨其中一艘驅逐艦，因而看到美國對這戰爭的貢獻：

美艦「布查南」號，一艘裝備着飛彈的驅逐艦，緩慢的在東京灣上航駛，距離非軍事地帶的海岸約五千碼。在天上，四月出沒於浮雲間。那些不須發射大砲或擔任艦上工作的艦員，在食堂看珍芳達主演的「太空英雌」。

「布查南」號艦的兩門五吋自動大砲之一，最遠射程達十二哩的，指向左舷。艦上的揚聲器播出聲音：「準備。架置五二。發砲兩響。」五秒鐘後，大砲打破黑夜的沉寂。一枚七十磅的砲彈飛上天空，射向越南海岸內陸三哩的一個目標。

在領港員辦公室，那位官員望着雷達。跟着，第二枚砲彈發射了。揚聲器又播出聲音：「野豬已捕光。下一目標是第十七號。」大砲繼續發射，直至翌晨五時半，「布查南」號艦已向非軍事地帶的廿五個目標發射了二百發砲彈。在越南海岸對開海面的美國海軍的長期戰爭的另一晚又完結了。

美國海軍驅逐艦最初於一九六一年開始巡邏東京灣，而於一九六五年以砲火支援地面部隊。大部分因為小型的北越海軍已避免遭遇戰，這海軍戰爭已被美國在地面和天空的戰爭掩沒了。那宗大例外發生於一九六四年，當時，兩艘美國驅逐艦「馬鐸斯」及「端納載」號報告，他們在東京灣付被北越的魚雷艇襲擊。這事件引致了國會通過東京灣議案，而詹森根據這決議案使美國大規模的干預越南戰爭。

去週，兩年來的第一次，海岸共軍砲兵還擊。一枚砲彈擊中美艦「勞德渴瑪斯」號，造成輕微損傷，並使三名艦員受傷。

不過，正常的，在「布查南」號及其他驅逐艦上的戰爭都是自動化的。主要的成份是雷達、電腦機、控制板、小型彈及無綫電機。砲彈由人手處理的唯一時間，是他們把砲彈放在砲膛裏的時候。控制員在老遠的地方拿着手提的發砲機，於聽到訊號時按掣。一個水兵說：「我感覺我不是這戰爭的一部分。我從未見到我們射擊甚麼，或者是否命中目標。」

在岑華特海軍上將的「新海軍」一，官兵都蓄鬚髮及長頭髮，這些是三年前所禁止的。主要的困難問題是吸毒和種族間的緊張，雖然尚形沒有陸軍的那麼嚴重。艦員們都感覺無聊和厭倦。「布查南」號的一個水兵說：「我有時跑到船前去，凭着欄杆，俯瞰在水裏的井。我在那裏無聊的站立幾小時。」

許多水兵都討厭他們打着一個看不見的敵人。一個雷達管理員說：「七年來，我們向着同一地方發砲。現在，越共必定已用繩子圍着那個地區，豎立了警告牌：『不要走近，敵艦會發砲』。」不同於在越南地面作戰的部隊，海軍在國無期。一個士官說：「當他們……及美國從越南撤退，他們未計及海軍，因為我們不在越南境內。我們還要在這裏逗留一個時期。」

## 配備堪稱世界一流的
# 西貢新陸軍究有多强？
### 它有十一個戰鬥師，人數近五十萬，直升機五百架，祇可惜質素却參差不齊。

北越軍用俄飛彈

不管是更好或更壞，越南共和國陸軍把握着尼克遜總統的越南化政策。專家們對於南越陸軍能否執行這政策，意見紛歧。反映一些從東南亞戰場歸來的美國士兵的苛刻批評的意見，一個美國軍事顧問申訴說：「南越國旗的顏色果然是對的——人民是黃色的，其餘的是紅色的。」

不過，大多數的美國顧問們相信，南越陸軍是一枝能幹的和快速改良的作戰軍隊。自一九六八年的春節攻勢後不久，南越武裝部隊已由七十三萬人增至一百一十萬人。南越陸軍已成為亞洲第二最大的軍隊，僅次於中共的二百七十萬人「解放軍」。加上志願民兵的人民自衛隊，南越有武裝人員幾近二百萬人。主要的作戰部隊共約五十八萬七千人，包括南越陸軍的十一個戰鬥師四十九萬二千人，海軍陸戰隊一萬三千人，海軍水兵四萬人，及空軍四萬二千人。它也包括五十一萬三千地方民團，奉派保衛南越各村鎮及增強綏靖力量。

南越武裝部隊是世界上最佳配備者之一——最低限度足以應付普通的戰爭。美國已供給南越陸軍以六十四萬枝M一六步槍，三萬四千具M七九手榴彈發射器，四萬台無綫電報機，二萬輛四分之一噸的運輸汽車以及五十六輛M四八坦克。空軍有一架A一、A三七及F五戰鬥機，三十架AC四七及六百架運輸、練習及偵察機。雖然有那樣動人的數字，南越軍的配備，仍不如他們所接替的美國士兵的那麼好。例如南越陸軍祇有五百架直升機，美國作戰部隊於一九六九年卻有三千多架。

三年前，南越陸軍主要的擔任綏靖工作，而美國軍隊擔任多數的「搜索及殲滅」的任務。其後一部分南越陸軍師——顯著的駐防順化的第一師——獲得許多作戰經驗並建立戰功。不過，南越陸軍仍有幾個未獲解決的大困難問題。南越軍隊的教育水平是很低的！多數的南越士兵是文盲的。指揮官——特別是旅級和團級的，都是沒有一定的原則的。

美國顧問們對於南越陸軍有兩項一般性的批評：他不夠彈性，不足以適當的保衛國家；以及他可能被官僚主義弄成一團糟。當南越陸軍接管非軍事區以南的美國火力基地，位置和名稱仍然不改，那是說，北越人甚至不須為他們的砲位調配而憂慮。

此外，一個南越軍戰地司令請求砲兵支援，必須經過多層，從戰區司令通過文官省長以至師司令官，而最後轉達砲兵團。除此之外，南越陸軍各師的質素參差不齊，而它的最佳的單位，勢必於錯誤的時間派駐錯誤的地方。精銳的第一師駐在順化，而較差的第三師卻要打頭陣。

在一個純軍事的意義上，多數的美國戰略家相信，越南化會成功。一個蘭德公司高級分析家去週觀察：「看不出有甚麼理由，越軍不能抵禦北越軍。他們是一個很好的配備優良的陸軍，可應戰的——除非北越人全部是義大利人。」他歇了一下，繼續說：「當然，時常都有那樣的機會。」

## 馬德里空氣很骯髒
# 布拉圖藏畫漸遭侵損
### 那裡價值連城的二千五百幀名畫，若不及早設法，損失將無可補救

西班牙首都馬德里的布拉圖博物院內，藏有六千幀油畫，都是希世的藝術珍品，目前為了該城的骯髒空氣，而受到嚴重的威脅。

據該院的總裁沙拉斯說：「如果我們不及時設法改良環境，數年後所有的名畫將遭無可救藥的損害。目前它們已受到了污染空氣的某種程度的影響。」

在以後的數世紀中，馬德里的那二千二百英尺的地平綫，以及高山上那乾燥空氣，都有保護布拉圖的油畫以及上面顏色的功能。但在過去的十五年中，這個西班牙首都的空氣，已經被數以千計的汽車以及瓦斯取熱系統所發出的骯髒氣體所染污，成為世界空氣最污濁的城市。

在離開布拉圖博物院不遠處的天文台，晚上已不再開啓，因為空中滿佈烟霧，科學家們已無法在那兒清楚觀看天象。

沙拉斯說，污染空氣對價值連城的布拉圖的畫有實際上的影響。一張油畫有三個表面：一是帆布或其他底子，二是畫的本身，三是一層保護顏色的無色油漆。顏色的化學成分大都是脆弱的，特別是暴露在潮濕與多瓦斯的空氣中。骯髒的空氣先沾在無色的油漆上，然後再慢慢影響到顏色。」

但這個問題不是不能克服的。據沙拉斯說他有辦法。

他說：「全世界各大博物館都遭遇了同樣問題，解決的辦法都是千篇一律，將陳列館改為一個個密封而祇有乾淨空氣流入的小房間。參觀的人進門時帶走少數污染空氣，可以由空氣調節機除去。」

他說：「最好的例子就是阿姆斯特丹的梵高博物館，該館使用了這個方法，成績很好。」

沙拉斯提出了一個改裝布拉圖博物院的計劃，目前該項計劃已在市工務局研究中。到目前為止，這個計劃實施起來要費多少錢，還沒有估計出來。雖然是沙拉斯說：「可能要數億西班牙幣。」（約合數萬英鎊。）

名畫所受到的影響以及受到損害的程度，一般沒有經驗的人是看不出的，至少在年數久的老畫上看不出。

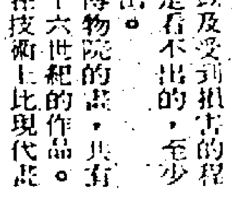
沙拉斯說：在他那博物院的畫，共有兩千五百幀。最早的是十六世紀的作品。一般的說來，古老的畫在技術上比現代畫精緻，同時也比新些的畫耐久。

布拉圖博物院的另一個頭痛問題就是地方不夠用，所有的名畫不能全部陳列出來。

沙拉斯說：博物院是在十八世紀設計建成的，當時的人沒有現在多。現在在夏天裡，那間陳列米尼納斯畫的房間裡，擠得人氣也透不過來。

名畫雖然因為地方太小而不能全部陳列，但因為隨時要選擇觀衆所喜愛的才將之陳列，卻得到了一個結論，那便是現代的人對藝術的欣賞，也與過去不同。

據沙拉斯說：由於我們的祖父們喜愛拉法爾、羅邦、以及默里羅的作品，因而在十九世紀末期至二十世紀初期，我們都着重這些畫。但現在的情形有所改變了，過去我們祖父們所欣賞的東西現在已失去了人們對它的愛好，年青的一代轉而喜愛看布倫、哥雅，以及愛爾、格里哥納的作品。



## 法定成人年齡降低

在美國，法定成人年齡正在降低。不久前羅德島把成年年齡從二十一歲降為十八歲，成為通過同一法律的第十二個州。另外兩個州降為十九歲，一個州降為二十歲。

羅德島州的法律和其他各州的一樣，除了其他規定外，還使該州內十八歲青年有簽訂合同、擔任陪審員、及不必父母許可而結婚等權利。另有十多個州立法當局也在考慮同樣的建議。

去年秋天，美國憲法修正案把全美投票年齡的最低限降至十八歲，降低成年年齡是繼此而來的自然發展。這法修正案是一九七一年白宮青年問題會議所提出的建議之一，它要求「成年年齡應降至十八歲，使我國青年公民有充分的權利和責任，參加我們社會的機會。」

白宮青年問題會議，對密西根州長米里庚在密西根成立的成年年齡委員會的報告，頗加稱道，建議用作其他各州立法的根據。密西根州自一月一日起將成年年齡降低。

去年九月，米里庚州長將密西根委員會的結論提交全國州長會議中去。該會議通過十八歲為法定成年年齡的意見。

大學校園中恢復平靜，無可否認這是立法人士們事前給予青年成人們以更多責任的一個因素。

受影響最大的是加利福尼亞州，它使一百一十萬名十八至二十一歲的青年獲得成人年齡。但是該州法仍限制至少要二十一歲始能喝含酒精的飲料。另外有幾個州也保持這一限制。

新成年的規定有利亦有弊。例如，有些人因為不再是受養人而不能得到福利救濟。

新法律雖然使青年人在法律上有簽訂合同和取得貸款的資格，但是事實上，他們多數入不多，或者仍在求學中，實際上沒有這種能力。不過，法律對班迪克斯公司到任的一間公共服務機構中引述的一些情況，將予糾正：「許多州中，他們能結婚，但在這種中不能撫養對方。他們可以作成年人簽證，但不能任陪審員。他們可以投選舉票，但沒有父母許可對賭博事務不得自作決定。他們能服兵役，但沒有監護人就不能自行發動法律行動。」

## 美利堅合衆國表記
# 禿頭鷹快將滅種
### 政府已下令保護，但羊農認為兀鷹年中殺害太多羊隻

牠們是不是殺羊的兇手，或祇是一種搗食小動物的腐屍為生的動物？

這個問題在蒙地拿州的養羊農民與關心鳥類日益稀少的主張護鳥人士之間的爭執。

禿頭鷹是美國國家的表記。從一九四零年起，聯邦已訂出法例予以保護，由於每年死亡者多於出生者，因而這種鷹類越來越少。原因是牠們是一種海鷹，依靠湖裏的魚類和水禽為生。雌的與雄的鷹交配後，便在許上找一棵樹的頂上建立一個大巢，作為久居之處。

但由於人口不斷膨脹，不斷向鄉村發展，牠們的巢時常被人毀去，影響了生育。

金鷹是生活在陸上的肉食鳥，巢居於人跡罕至的高山岩林裏。牠們的主要食物是魚、鳥與兔子之類的小野獸，有時也會向小羊或小鹿轉念頭。

農民則認為這兩種鷹都有大量傷害大山羊類之嫌。據英國農業部統計，蒙大拿州於一九六八年中就有一萬七千頭大小羊隻被鷹所殺死，一九六九年中，殺死了九千頭。

但美國內政部一九六九年的報告，認為鷹所殺死的家畜很少，從記錄上看，難得見到有一隻乳羊為鷹所害。牠們經常所食的，祇是牲口的屍體。

雖然是鳥獸部官員拉特爾世居落磯山，他從來沒有看見過大鷹吃小羊的事情。但蒙他拿州的在牧場裏長大的生畜委員會委員契尼說他曾看見過。

一九四零年的法例，雖然規定要保護鷹類，如果人們可以證明這些鳥類損害經濟的話，仍可以將牠殺死的。但從一九七一年起，地祇式的殺害鷹類，許可證已停止發給。

當局的所以這樣做，是因很多人呼籲，說有一個有錢的牧場老闆，斥資兩萬五千美元，請了有本事的槍手，大量殺害鷹類。僅在科羅拉多州、懷俄明州與蒙大拿州三個地方，便打死了七百七十隻鷹，大部份是金鷹。

在過去三年中，蒙大拿州除了用槍在空中將鷹打下來之外，也使用了毒藥來毒死鷹。這兩種殺鷹的方法必須停止。因為尼克遜總統已於最近簽了一道命令，禁制用這些方法來殺鷹。他同時建議在立法上訂出，保護六種有絕種之虞的鷹類。

據主張保護動物的拉特爾預測，「禿鷹正在絕種中，如果殺害肉食獸類不加限制的話，數年中所有的鷹將會全部絕種。」

但美國全國在一九六九年中為肉食獸類所害的羊隻，有六萬八千頭之多，約值一百四十萬美元，而總數一千四百萬六千頭的總價值三千三百二十萬美元而說，已估一個可觀的比例。農民們爭辯說：如果肉食獸類不加以控制的話，損失或會增高至百分之十。

農民們堅定地說，鷹類的損害家畜，與狼、野貓以及「吃羊狗」一樣厲害。但主張保護畜類的人士同樣肯定，鷹是沒有份的。

前者指出，鷹類的減種，不能歸咎於他們，因為鷹也是人類榮耀上的名看，其他人們也常用毒藥注入餵給鷹吃的肉類裡，使之吃了之後就死去。

主張護鳥的人士認為，農民對鷹的畏懼，完全起源於「鷹的神話」。美國出現的兇猛兀鷹，或是「食羊鷹」，不管是由土的或是陸上的，都來自阿爾卑斯山與喜瑪拉雅山，那兇猛的食肉鳥，在文學上寫着不少神話。在神話上不要說是羊隻，牠們連人也要吃。

由於在傳統上，牠一直被人類認為是一種偉大與勇敢的標記。牠的強大視力，以及牠的高遠飛行能力，多少年以來，那驕傲的意志，一直被各國的詩人作了詩的象徵品。

牠已被列為希馬神話中主神的象徵物，並被採用為一種國旗上的標記，連早期基督藝術也用牠來做標記。後來又被很多國家用作國家標記，包括拿破侖帝國、沙皇俄、墨西哥和美國。（長富）

## 國際

## 價值急激上漲至驚人數目
# 中國古代陶瓷在倫敦空前暢銷

一般而論，中國的陶器出自唐、宋、明、清等朝代，其中以宋代的陶器為最有名。至少那是目前的情形，但那可能不會維持更長久的時間。唐代的陶器，不久會證明是最受歡迎的一種。

自戰爭以來曾經目睹過許多盛衰興替現象的藝術品市場，許多東西曾為一時風尚，其後不被冷落，但祇有極少數失掉價值。

在過去兩年間，中國藝術品（不獨包括陶器，而且連古銅器、石彫刻、翡翠、繪畫、漆器和貴重金屬的物品也在內），很明顯的成為無可與比的暢銷物。

在拍賣館的出價，和參加拍賣的國際商人和收藏家們的龐大人數，代表着一如在一九五八年至六三年印象主義派作品興盛時期在拍賣場所出現的同樣氣氛。

但這種類似情形，不會終止。最精美的中國金屬製品和陶器，現時的價值，由四萬鎊至十萬鎊不等，但大約在十二年前，它祇值一千鎊至五千鎊而已。

最重要的交易商人，可能在例如紐約、倫敦、東京，和米蘭等地方被發現。但現時大批購買價錢由五千鎊至一萬五千鎊陶器純然作為投資的情況，是完全嶄新的現象。

就品質是良好試金石一點來說，中國藝術品提供金錢的最佳價值，那是不用置疑的。

今年三月十四日，在英國蘇斯比拍賣店拍賣的一百六十八件中國藝術品（包括繪畫），共賣得四十四萬五千鎊，這是迄今為止倫敦中國古玩一次的最高款額。

研究藝術場的經濟學特別感到興趣的，是這些藝術品中，有廿一件以前曾在拍賣中售出，另有兩件極為重要的物品，差不多和以前所出售的兩批相同。

這廿三件物品，曾在一九四零年至一九七零年之間拍賣，共獲三四、四三三鎊，在今年三月十四日，它們卻賣得一九六、五五零鎊。

這些數字，依照這些物品所出售的幾個十年期間，可以再分為下列三大類：

一九四零年至四九年（八件）……一、三六八鎊。

一九五零年至六零年（三件）……七零五鎊。

一九六一年至七零年（八件）……二二、三六零鎊。

一九七二年……六九、二零零鎊。

一九七二年……三二、八零零鎊。

一九七二年……九四、五零零鎊。

一隻十五世紀明代景泰藍碗，在一九六三年第一次在蘇斯比商店以二六零零鎊出售，一九七一年五月售價躍進至三、四零零鎊。一九七二年，那隻景泰藍碗，售得三、八零零鎊，雖利潤較微小，但會給如何，那是說十個月內價值增加了約百分之十一。

最顯著的增加，是一批十五世紀明代景泰藍陶器，在一九六八年至一九七一年之間，由一個駐於瑞士的商人所購得，用作投資。這小批收藏物品（十二件）中有六件是在蘇斯比商店以二八、三〇〇鎊購入，後來以五二、〇〇〇鎊出售。

其他任何種藝術品，是否能夠在如此短暫的時間內獲得如此巨額激價，至成疑問。

這批物品中特別重要的兩件，是一個細頸而有頸的瓷壺和一隻大內瓷碗。前者，一九六四年賣三、四〇〇鎊，一九六八年售五千鎊，第三次升至一四、五零零鎊。那賣得一八、〇〇〇鎊的後一件陶器，一九六八年祇值八千鎊。

如果明代陶器的市場是健全的話，傳統上較為流行的宋唐兩代陶器，正享受着一個前所未有的暢旺時期。

一九五九年，一隻宋窰水仙碗賣二千七百鎊，一九七零年二月在蘇斯比拍賣得四六、〇〇〇鎊。這個數額字，為任何陶器的世界紀錄的兩倍。

一隻著名的南宋官窰八角碗，曾在英國基里斯第拍賣店出售。一九四三年，售價五五〇鎊，一九五三年售二、四〇〇鎊。但在一九七零年出售時，卻賣九四、五〇〇鎊，這個數目，除了繪畫和寶石外，僅比兩件法國十八世紀傢具和一份十三世紀手抄本為少。

宋代陶器它的地位，在一九七一年三月獲得加強，那時有一個凹的定窰盤，賣得四萬九千鎊，一九四八年它祇值八百六十鎊。

迄今為止，祇有一件明代陶器，一隻十五世紀燒青根，在拍賣中售得三萬多鎊（一九七一年在蘇斯比拍賣店賣四萬四千鎊），但基里斯第拍賣店不久出售，他們的十四世紀藍青旋壺，相信將可確立一個新的紀錄。

以馬匹著名的唐代陶器，仍未在拍賣市場中的高價，雖則至少有一件最近曾以四萬五千鎊的價錢暗中易手，但較精美的唐代陶器，其售價介乎二萬鎊與三千鎊之間。

在一九三零年代間常在市場出現的大批唐器，大大壓抑市場。

在今年三月的拍賣中，兩隻三色碟，售七千八百鎊和五千鎊，它在一九四九年和一九五一年的售價，則分別為五五鎊和五二鎊。一隻茶葉圓口壺，售價為四千二百鎊，一九四三年在蘇斯比拍賣店值三十鎊。

但陶馬仍然是唐代藝術品受歡迎的一種。這些陶器，有許多件都賣得很高價錢。

概括來說，在價錢方面的高激，不獨以陶器為限，在今年三月的拍賣中，兩隻商代古銅壺，共賣得三萬二千鎊（它們曾在一九四零年代末期曾在蘇斯比拍賣店以八百二十鎊的代價出售），一個翡翠壺，則由一九六四年的三千六百鎊的價錢上升至七千二百鎊。

今年二月廿九日在蘇斯比拍賣中，一隻唐代銀碟，售得四萬鎊。至於一隻八世紀石像，則賣一萬七千鎊，這價錢也是前所未見。（柴英）


分類廣告　搬運

福來搬屋公司　H·710725·K·319845　來往港九　取價公道

新龍搬屋公司

新隆　30元搬屋　K302835　K849159

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

立勝搬屋公司　港：772755　773544　九：848810　885280

中聯搬運公司　專門搬屋　H-717922　708973　K-315656　850620

九龍搬屋公司　工廠搬遷　K854856　882529

幸運來搬屋　港723002　九308818·888434　服務準時　港九新界三十元

大利搬屋

醫藥

頻頻疴尿　許仁補腎丸

馬寶來　尿

月信寶

哮喘

耳鼻喉　麥德芬

陳銳培

癬　白蝕

秘方專醫

吳明寬

痕癢丹

婦科　戴美德

鼻　程普德　鼻塞流涕　鼻血

王玉英婦科

虛弱　頭暈

痔　黃華

虫

痔

謝金石

男人性寶　虛弱

風濕胃　岑偉鈞

風濕　黎德民

羊叫

喘咳

阮逸雄

痛

婦科　黃慕珍

婦科　官麗珍

婦科　葉友芳

立癒頭痛

鈎虫

癬

尿病

耳鳴丸

# 工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）

（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

## 分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲爲答謝刊戶之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以下者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

| 九龍 | 中區 | 灣仔 |
|---|---|---|
| 651 | 07 | 474 |
| 665 | 21 | 488 |
| 672 | 53 | 494 |
| 698 | 54 | 496 |
| 751 | 56 | 498 |
| 754 | | 499 |
| 758 | | 1030 |
| 766 | | 1110 |
| 768 | | 1113 |
| 792 | | 1114 |
| 830 | | 1116 |
| 831 | | 1120 |
| 910 | | 1123 |
| 912 | | 1124 |
| 913 | | |
| 914 | | |
| 915 | | |
| 917 | | |

## 租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

基隆街

五樓出賣

唐樓交吉

新區地王 旺舖出售

元朗唐樓

土瓜灣舖

吉樓出售

別墅出售

北角樓售

吉樓廉售

吉樓招售

平樓出售

旺角樓售

旺角廣東道尾1176至1178號（鄰近雅蘭街太子道口） 嘉寶 六層 唐樓 分層出售 分期付款

新樓出售

式樓租售

一樓平售

農地平賣

葵涌 地下 新廠 任合興工業大廈至入伙電話：K七一五三〇二利洽

觀塘

業主出國

興隆大廈

洋樓出售

車房出售

豪園租售

高尚洋樓

旺舖租售

中區商業 招租（香港）

戲院舖租

機利文街

（九龍）工廠大廈招租

九龍旺舖招租

廠房平租

交吉廠房出租

橫門招租

工場

地王舖招租

寫字樓租

官塘洋樓

舖招租

商業樓租

青龍頭

徙置工廠

橫舖平租

出讓

德國鋼琴

美國配額

旺舖出讓

旺舖急頂

學校出讓

無綫機讓

冰室傢俬

農場出讓

樓寓出讓

雜位租讓

新界廠房

## 聘請

龍子行聘請

事務員

音佳才求職求

織絲網機 全部出讓

錶帶廠讓

藥行急讓

農場平讓

旺舖急頂

女侍應生

不限年齡

聘請女職員

職業夜日

人人樓請

會所工友

祥興鑄鐵廠

首飾電金

津校書記

洋服學徒

錄音室聘

七百元請

聘請教員

聘請幼師

聘請教師

冷氣技工

木器什工

增聘職員

雲裡機助

寫字樓請

## 待聘

報稅理帳

稅帳

工業師範

小學補習

報稅理帳

市民秘書

稅報理帳

報稅

簿記帳稅

尋訪

尋胡鳳

尋林依寶

遺失

遺失啓事

聲明

送貨什工

請練習生

聘請司機

## 啟事

聯合啓事

論風水

勿失良機

遺失聲明

遺失聲明

## 徵求

誠徵琴友

真善美婚姻公司

誠徵伴侶

永徵求代理

## 商業

遠東貿易服務中心

打字機

聯邦打臘

專改西裝

泰國美加 簽證 特快

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南

婚姻

冷氣機售

打字機

追債

會計學

漏水

電視

手相專家

華田

油印

應堂

時鐘

百葉窗簾

萬能角鐵

電櫃噴油

鷄婆

造鞋氣喉

電視

電視

德信烹飪學校

兆明授琢

日文

電子學 招生

藥材傢俬

織針平沽

V.I.P. SAUNA 芬蘭浴室 舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家爲你按摩，爲最高之生活享受。

比國臭丸

貨現毛羊

冷氣修理

嘉達

醫藥

鋼琴結他

洞玄術

教製豆腐

健康之道

奇異工藝

今日灣仔 開課日文

香港商科語言書院

嶺東中學・愛丁堡書院 聯合招生

學 K665143

私家托兒

功命要

學車友

婦科 余慧文

耳鼻喉

尿病 皮膚

伍品良

耳鳴

鼻喉

朱約翰

外皮

尿病

喉 吳景雲 專科中醫

耳鼻喉 岑國良

痔瘍

尿病

外皮

痔瘍 黃華

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

一九 年 月 日

刊戶： 啓

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元餘類推

不得超過四段

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

# 外國財團投資炒股 反映對港信心加强

**上週間以倫敦游資流入最多，連日本港証券公司亦開始向港購入股票，以致股市狂潮再起，預料後市反覆趨好，但各界商民博彩性加重，終非香港之福。**

【一週經濟綜述】本港股市，再起狂潮。上週間（由四月十日至十五日）五天半期內，四大証券交易所成交總值共達七億三千一百八十一萬元，其中尤以週五成交最多，一天內竟達一億八千四百卅九萬元，創出近七個月來之最高紀錄，除了週末僅有九龍証券交易所開市，指數續升外，以上週五之指數與前週收市價比較，恒生指數升一六八·一，而遠東指數則升七九·三四。各類股價，除了極少數變動不大外，其餘絕大多數都告躍升，尤以金門、保華、和記、信託、九倉、置地、會德豐、怡和、牛奶、信託、美麗華、凱聯及金松等漲幅最大，他如：滙豐銀行、置地、電話、聯邦、黃埔、電車、南豐、遠東企業、均益倉、先施、九巴、香港燈、永高及九燈等亦屬表表者。

根據上週末各類股票的收市價，其中有不少已比去年同期最高峯時爲高，但亦有一部份尚未到達最高價，如：近兩年來未經開股之黃埔、聯邦、油麻地及天星小輪等實力股均與去年最高價時尚有相當距離，故預料在短期本港股市炒風仍將持續。

據金融界與証券界人士指出：本港股市狂潮再起，主因外地游資大量流入所致，尤以倫敦方面流港資金，投入股市最多，他如：日本、美國、菲律賓、南越及泰國等地均有大批資金流入，連日本野村國際（香港）証券有限公司亦獲日本銀行批准，開始向香港購入股票，除了先買入滙豐與怡和股票五百萬元外，且繼續選購其他有實力之股票。日本當局且有逐步放寬財團與個人投資本港股市之可能，事實上，本港股市已漸趨國際化，日本、英國及美國股票，已陸續在港上市，所以日本當局放寬向本港股市投資限制，其可能性極高。遠東証券交易所李主席亦認爲日本向本港投資股市，現在僅屬開端，數量有限，還須再過三年後才會大量投資。本報早曾說過，本港股市如漸趨國際化，投資者祇重業務滋長，而不重年息，日本財團資金雄厚，而投機性又重，設若日本政府放寬投資香港股市限制，則本港股市必然倍加狂熱，再加上倫敦及其他各地資金大量流入炒股，則未來股市，勢必有更大的波動，走勢仍將反覆趨好。

由於外地財團加入本港炒買股票，再加上此間之投機集團大肆活動，以致股市交投狂潮，各界商民跟風炒買自然亦衆，故每天成交數字，都超過一億元，甚且接近二億元的數字。不過，目前各類股價，有一部份已漲至不合理的程度，大起大跌，實在勢所難免，若盲目跟風亂炒者，實非常危險，故各界商民投資股市，希愼爲選擇以免受害。

又有人說，本港股市，是由三數投機大集團操縱，有時幷散播「收購」的謠言，逐隻炒起後，即行拋售藉以獲取暴利，所以有等一向不受重視而資產薄弱之冷門股，每每亦因「收購」的傳說，影響而被炒起後，其價即告回跌，是則受損或被綑者，祇係一般盲目跟風炒買之商民，只有組織有計劃之投機集團，則遂其所願而達到最高的目的。事實上，本港工業前景，滿途荊棘，投資擴展工業者已告縮慢，故把資投入股市博彩者日多，也可以說，本港股市已成爲最大的變相賭場，既屬賭博，自然有幸有不幸，故跟隨亂炒者，始終是處於下風，縱使初期幸能博得一些利益，但終有一天，亦會被有組織有計劃之投機大集團殺光而弄至不可收拾之田地。

另一方面看法，外國財團，投資本港股市，越來越多，倫敦資金流入，且數以億元計，由此足見本港局勢安穩，亦反映外商對本港信心堅强，連本港英商及華資銀行亦因其閒資缺乏較好出路而爭取股票按揭，一般可照時值按五成，若因生意而需款週轉者，且可按六成，此項按揭利率仍低，幷未因按人激增而有改變。

總之，本港股市炒風熾盛，投機者雖有不少獲得暴利，但影響工商業發展，終非港人之福。

# 糖市繼續低跌 交投異常疏落

由於國際糖價繼續低跌的影響，本港食糖市價最近又進一步趨低，雖然好些執主曾盡力對市勢扳持，但仍是受不住外來的利淡衝擊，一般價位亦明顯低降。一埔糖價的跌幅較早一陣日增大，主要是受內外利淡因素互相影響，所以較多近期入貨者其虧損程度亦加深，若求似難避免，本港糖市實銷很弱，後途仍有貨到，存貨亦未獲疏導，國際行價易跌難升，情況顯示，本港糖市的淡弱趨勢尚未止境，但進入六月份後爲食糖旺季開始，岩有外圍利好支持，後市可望回驟。國際糖市近來跌勁，在紐約糖市的綜紀高佔主屆對後市看淡下，故帶動到終個世界糖市都跟港下卸，雖然國際投機家手上握有現貨急欲以低價拋售，但數量並不大，似乎無過份趨淡的理由，在七二至七三年度產糖國家將種糖面積擴大，今後新糖反成料必增加，但該年度新糖收成將在十一月份才展開，若干專家目前尚無法作出估計其收成情況，而目前世界糖供尚非鬆弛，似乎國際糖市不應提早出現淡勢，但投機者展開活動，使國際食糖市場受到嚴重的影響。

週一國際原糖無報導。本港市場被累不振，國際行情開把淡風，同時進口糖也有充斥，泰國中粗首批速抵八百噸，除轉手少數[illegible]噸，一百八十噸成交外，大部入倉，日本幼砂但應接頻密，鵝頭成價，損七十五元成三百包，太古SG幼砂七十五元柯打成二百包。

週二國際原糖倫敦現貨每噸七十一鎊，跌兩鎊，五月份六十六鎊點八〇，跌一鎊點七五，八月份六十六鎊點七五，跌一鎊點四五，紐約現貨每磅六點九〇美仙，跌〇點二五美仙，五月份六點九〇美仙，跌〇點四八美仙，七月份七點一五美仙，跌〇點六五美仙。本港糖市，走勢又再下挫，XA粗砂每噸轉手一千一百三十元未易招買客，四星按八十元〇五角，SG幼砂七十四元成三百包，日本幼砂七十四[illegible]元仍頭成二百包，泰中粗一千一百七十元成十噸，台灣幼砂七十九元，赤砂七十元成廿包。

週三國際原糖倫敦現貨每噸六十八鎊，跌三鎊，五月份六十六鎊點五五，[illegible]八月份六十六鎊點[illegible]，紐約現貨每磅六點四五美仙，跌〇點四五美仙，七月份六點[illegible]美仙。本港市場跌勢未止，[illegible]價格均受拖累，太古SG幼砂七十四元成[illegible]百包，日本幼砂七十四元，台灣幼砂七十七、八元，泰中粗一千一百五十元成五噸。

週四國際原糖倫敦現貨每噸六十五鎊，跌三鎊，五月份六十五鎊點四〇，跌一鎊點一五，八月份六十五鎊點一〇，跌一鎊點四〇，紐約現貨每磅六點七五美仙，升〇點二五美仙，五月份六點八二美仙，升〇點三七美仙，七月份七點〇二美仙，升〇點一五美仙。本港市況，依然疲弱，東南亞客有採購，但尚未實際成交，太古粗砂現貨一千一百八十元成十噸，SG幼砂七十四元成一百包，日本幼砂七十四元在交貨成五十包。

週五國際原糖倫敦現貨每噸六十六鎊，升一鎊，五月份六十七鎊點七五，升兩鎊點三五，紐約現貨每磅六點七二美仙，五月份六點[illegible]美仙，跌〇點一〇美仙。本港市情，情見仍淡，但人心稍爲轉穩，日本幼砂七十三元，SG幼砂七十三元柯打成二百包，廿越中粗一千一百卅元。

週六國際原糖倫敦現貨每噸六十六鎊，五月份六十五鎊點[illegible]，[illegible]本港[illegible]，SG幼砂七十二元成十噸，SGB幼砂七十元成一百包，粗砂一千一百六十元成噸。

# 棉系工業動態
## 棉紗及混紡紗出口增 棉布產量縮價格上昇

本港棉系工業的動態，近來各有不同，棉紗及混紡紗出口繼續增加，但國際棉花價格下降，棉紗成本亦可減低，紗價作合理調整。織布業爲了配合製衣業的高度發展，棉布生產減少，而混紡衣料生產所加，棉布供不應求，而價格上升，是特殊的反應。

目前本港棉紡業，在淡季中產銷有良好表現，織布廠接入英美日本的訂布訂單，普通棉紗及特紡棉紗要求均告增加，向紗廠訂購棉紗排至六月底交貨。

至於棉紗出口，以孟加拉商人繼續向本港大量訂購最惹人注視，聞說幾家紗廠接入孟加拉訂單共逾一萬包，交貨期間排到九月。混紡紗出口，以銷往印尼及緬甸客商訂購較多，這些混紡是四十五支的，印尼及緬甸大。不過，港產棉紗價格反爲因銷量復增而調低，原因是棉花價格繼續回降，東非長纖維棉花每磅降至卅六便士，巴基斯坦NT棉花每磅降至廿七便士，LSS棉花每磅降至廿六點二五便士，況復各紗廠開工生產恢復增加，棉紗成本既由棉花降價而縮減，又因產量增加而減輕，所以，十支棉紗每包調低廿元，廿支至四十支棉紗每包調低十元，若與半個月前比較，十支及廿支棉紗每包調低共卅元，卅二支及四十支棉紗每包共調低四十元。

織布業生產，繼續有新的變化，由於滌芯絨、牛仔布、高級抽衫布、高級褲料的混合纖維布生產常增加，扣布及粗斜布生產相對的減少，因爲扣布、粗斜布的生產利益極爲微薄。根據業內人士透露：現在本港具有廿三家紡織廠從事人造纖維與棉花等混紡的生產，採用混紡紗織布的廠家，自然更多，由於紡、織、染的機械及技術進步，混紡已成爲生產的重點，單純從事棉紗與棉布生產的相對減少亦爲必然的趨勢。最近估計，全港約有布廠二百五十六家，約織布機約共二萬五千架。去年生產扣布、斜布、帆布、府綢等共約七億七千五百萬方碼，這些棉布，本銷及出口各佔半數左右，不過，目前港製衣業需用棉布不及混紡布料那麼大量。基於本港出產的棉布減少，價格刺激上升，六八×六八扣布每匹卅六元五毫，一二八×六〇息丁每碼一元七毫，九六×四八斜紋布每碼一元六毫，四二×四四毛布胚每碼九毫五仙，都上升了百分之五。

至於製衣業的生產，從表面觀察，似乎穩好，但真正穩好的，祇是大規模的製衣廠。中小型製衣廠因爲秋冬季成衣訂單接入少，開工生產不無影響。據製衣業人士說：最近歐美各商訂購秋冬季成衣的增加情形，似屬未如理想，原因是台灣及南韓的製衣業，憑藉工資低廉及工作效率較高的優勝條件，奪取本港製衣業很多海外訂單，尤其是台灣的製衣業，對於高級成衣的生產，亦逐漸追上本港。於是本港製衣業不得不積極提高各種競爭條件，一方面加速設計製造。

更多的新款式成衣，採用新的衣料來加工，廣泛地向海外市場推銷。另一方面，加速改良機械設備，減輕人工成本，使生產率迅速提高。最近已有很多新的成衣樣本，透過洋行以及直接向海外各地寄出，相信本月下半月至下月間，逐漸有大量新訂單到港。由於衣服的種類愈來愈多，銷場亦愈來愈廣，尤其是衣服的質料異款式，千變萬化，層出不窮，連帶設計及推銷的技術，也是日新月異。現在本港製衣業人士瞭解到過去的生產及推銷條件，實在不能應付國際市場的高度競爭。於是大規模製衣廠致力於改良機械設備，以及生產技術，推銷方法，因爲本港製衣業更加不能墨守成規，中小型製衣廠才能與台灣及南韓的製衣業競爭，否則不出三年，本港製衣業必定被台灣及南韓壓倒，取代目前的地位。

# 萬國寶通銀行透露 美國經濟復原 實屬言之過早

【紐約訊】——「以經濟復原言，實不足稱爲復原」。以上說話爲萬國寶通銀行用以總括一九七一年美國公司盈利百分之十二上升率。

寶通銀行在其四月份之經濟通訊中指出：「以兼有經濟復原與及汽車大罷工回復正常的一年來看，此爲黯然無光的進度。」

比較起一九七〇年，第二次世界大戰以來最差的一年，盈利並無重大改善，然而，營業務的增加把公司利潤總額提高。

在寶通銀行第四十五期公司盈利每年調查報告中，曾將是年營業情況，逐項調查工業加以分析。是項調查包括超過四千八百所公司，其除稅後盈利爲四十四億三千萬美元。

萬國寶通銀行指稱，一九七一年所增加的盈利中，但很大部份集中於汽車工業及各種汽車原料行業。

雖然營業量及盈利額二者增加情況甚爲廣泛，但例外情況亦很多，所調查的四十一種製造工業中，只有非鐵質金屬及航空器材兩種，營業尚未有增加，可是卻有六種其他工業盈利降低。

萬國寶通銀行謂：「在製造工業中，共有半數盈利增加，而盈利降減的有十五種。製造工業盈利僅從百分之四點五升至百分之四點七，成爲二十五年以來情況第二壞的一年。」

寶通銀行之經濟學家謂，雖然已經盡力調整成本，唯是產品售價的增加僅能抵償各項支出增長而已。

寶通銀行評論稱：「部份由於價格凍結與及第二階段之各種管制，施諸大機構上比較容易收效，與製造工業產品所增售價，平均來說，比較其他行業爲中斷一。」

寶通銀行指出：「一般預料，在一九七二年，各業營及生產力皆有增長，可望有助於大幅改善今年的盈利。

物價委員會所定之最高盈利限度對大多數工業來說，應該不成障礙，因爲大多數工業的盈利額仍遠低於根據一九六八至一九七〇此情況最佳的兩年之平均盈利額而定之限度」。

「根據工業平均數字，一九七一年盈利額超過此一最高限度者，在四十一種製造工業中，只有五種。而在十八種非製造工業中，只有兩種。」

自從一九六六年中以來，盈利長時期走下坡，一九七一年盈利上的進展，顯示出復原程度不及三分二，如果通用汽車公司罷工的影響不計算在內，復原不及退減量三分之一。該銀行並指出，在此期間，工資繼續上升，幾乎完全沒有中斷。

# 倫敦走勢强勁 金市易好難淡

一週金融述評

駱銘生

國際金價呆定了幾個星期，這一週突起風波，由倫敦市場先起領導，且創歷史新高價，其他各地跟風上漲。金價暴漲之原因，可有下列幾點：①傳聞南非擬停止黃金出口，頗引起投機家之興趣；②中東與越南局勢趨緊張，刺激人心；③黃金在世界市場需求多，呈供不應求現象；④國際貨幣危機仍未有根本解決之方法，美元仍未見穩定；⑤世界各地都在通貨膨脹中，大家逐漸轉移目標吸入黃金以保值；⑥金鑛工人工資日高，目前金價成本加重；⑦世界市場最近有拋出英鎊套入黃金現象。金市後勢如何看法？基於上述幾點利好因素，再以倫敦市場走勢看來，經過相當時間呆定而有力急升，且創出歷史新高價，似是還要激升的趨勢。至本港市場來說，當然是以倫敦行市爲馬首是瞻，且目前本港與倫敦行市價爲十三元上下，還是未能跟隨倫敦行市上昇，祇要倫敦金價再漲，或是英鎊再跌，本港金價是會上漲的，因爲英國最近出入口呈逆差狀態，何況工潮之發生，因此，我以爲金價前景，應爲易好難淡。

上週國際金價方面：倫敦週一報四八·三七五美元，週二報四八·五二五美元，週三報四八·九二五美元，週四報四八·九五美元，週五報四九·三五美元（爲歷史尾盤新高價），一週間之差幅爲〇·九七五美元；瑞士之出價週一報四八·五〇美元，週二報四八·七〇美元，週三報四九·三〇美元，週四報四九·一〇美元，週五報四九·四五美元，一週間之差幅爲〇·九五美元；巴黎金價週一報四九·五四美元，週二報四九·八〇美元，週三報四九·八二美元，週四報四九·八四美元，週五報四九·九四美元，一週間之差幅爲〇·五美元。

英鎊方面：倫敦轉試鎊週一報二·六〇八〇元，週二報二·六一〇七美元，週三報二·六一一四美元，週四報二·六一〇六美元，週五報二·六〇八四美元，一週間之差幅爲〇·〇〇三四美元；美國[illegible]週一報二·六一一[illegible]美元，週二報二·六一[illegible]美元，週三報二·六〇八[illegible]美元，週四報二·六〇八[illegible]美元，週五報二·六〇八八美元，一週間之差幅爲〇·〇〇三四美元。

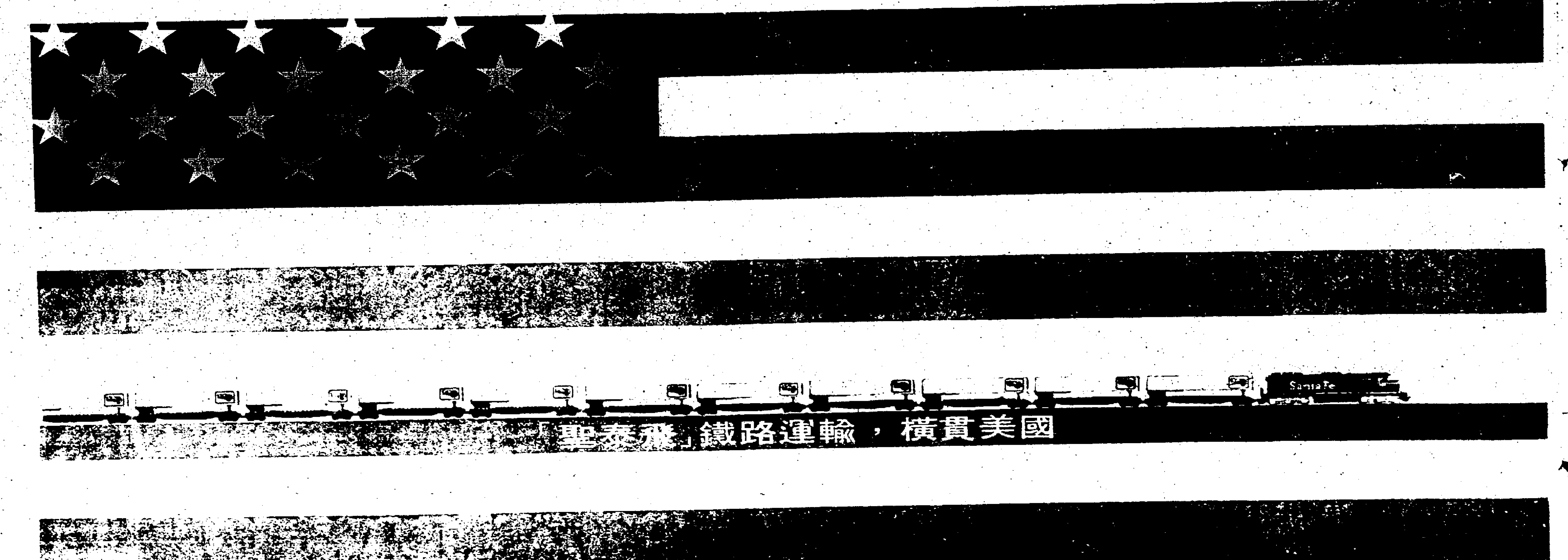
美鈔上週走勢穩定，大鈔在五·五六一二五—五·五五六二五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇〇五，昔鈔在五·五六七五—五·五六二五之間上落，幅度爲〇·〇〇八七五；匯票則在五·五六七五—五·五五八七五之間上落，一週間之幅度爲〇·〇〇七五元。

日元上落不大，大紙鎊週在一八三·〇—一八二·五之間上落，幅度爲〇·五元，昔鈔在一八三·〇—一八二·三七五之間上落，幅度爲〇·六二五；台幣在一二三·三—一二三·五之間上落，幅度爲〇·二；法國法郎在一一七四·五〇—一一七二·五〇之間上落，瑞士法郎則企定在一一二·七五之間上落；馬克穩企在一四三·五〇—一四三·[illegible]〇，泰幣企定在[illegible]；[illegible]仍由五一·〇跌至五〇·五〇。

上週國際金價方面：倫敦週一報四八·三七五美元，週二報四八·五二五美元……

（一週間本港金市走勢）（四月十日至十五日）

| 日期 | 收市價 | 最高 | 最低 | 息價 | 差幅 | 交收 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 週一 | 三三三·七五〇 | 三三四·二五〇 | 三三三·六二五 | 平算 | 〇·六二五 | 三百兩 |
| 週二 | 三三四·三七五 | 三三四·五〇〇 | 三三三·八七五 | 加一元 | 〇·六二五 | 二千三百兩 |
| 週三 | 三三六·三七五 | 三三六·五〇〇 | 三三五·六二五 | 平算 | 〇·八七五 | 八百兩 |
| 週四 | 三三九·七五〇 | 三四〇·〇〇〇 | 三三九·〇〇〇 | 去一角 | 一·〇〇〇 | 四百兩 |
| 週五 | 三三八·六二五 | 三三八·六二五 | 三三六·八七五 | 去兩角 | 一·七五〇 | 三百兩 |
| 週六 | 三三九·八七五 | 三四〇·五〇〇 | 三三九·八七五 | 去兩角 | 〇·六二五 | 四百兩 |

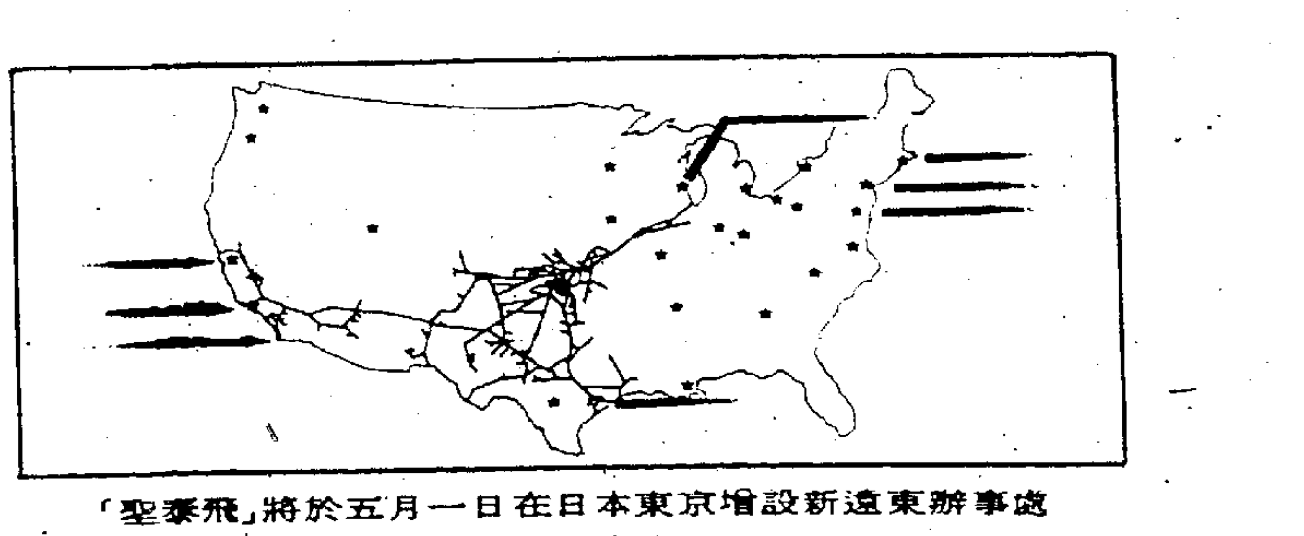




貨櫃運輸　快速途徑

「聖泰飛」祇需五天時間即能將貨櫃貨物由加州港口,橫貫美國而運至大西洋海岸這是將貨物運至有利市場最快速的途徑「聖泰飛」採用全球最快速的貨運火車…行車時間表更密切配合貨船的抵埠及開行故能減少途中延擱使運輸暢通無阻「聖泰飛」能爲你的進口及出口貨物運輸節省金錢及時間.

欲知詳情，請向本公司國際營業部垂詢
貨運快捷妥當——「聖泰飛」

Santa Fe
80 East Jackson Blvd., Chicago, Illinois 60604 U.S.A.



「聖泰飛」將於五月一日在日本東京增設新遠東辦事處

# 油蔴地周生生金行 被刦珠寶值廿萬
## 匪徒帶備電鑽開夾萬

【本報訊】九龍油蔴地彌敦道聯邦大厦二樓周生生金行打金工場，昨晨被兩名刦匪光顧，制服三名留宿伙計，用携來電鑽弄開夾萬，掠去價値廿萬元的金飾，得手後逃去。

據悉：被刦匪光顧的周生生金行，在油蔴地彌敦道二百廿一號聯邦大厦，地下是門市部，並設有一個閣仔，二樓是打金工場及寫字樓。

兩名青年男子，於昨晨四時許，撬門進入上址二樓寫字樓內，喚醒一名留宿伙計，用利刀指嚇後，繼用繩索綑綁及塞口。制服一人後，兩匪進入打金工場，喚醒其餘兩名留宿伙計，用刀指嚇，並用棉被蓋頭。由一匪在旁監視，另一匪則用携來的電鑽，弄開一個約兩呎高的夾萬，將內存的大批金飾玉器掠去。得手後，兩匪開正門逃去。前後在現場逗留約一小時。

刦匪逃走後，職工即撥電通知東主，由東主報警。警方到場調查後，發現閣仔近後巷處一個冷氣機被毀，懷疑刦匪是由該處進入鋪內，再登二樓打金工場，然後用携來的電鑽弄開夾萬，掠去該批金飾。據估計，損失金飾約値廿萬元。警方現正調查此案，無嫌疑人被捕。

## 公民協會舉行 第十八屆年會

【本報訊】香港公民協會前日下午在九龍窩打老道慶相逢酒樓舉行第十八屆會員週年大會，及會員聯歡晚會，出席者逾千人，包括該會主席張有興議員，會長胡百富醫生、李耀波，副會長張永賢，該會之市政局民選議員簡日淦、陳子鈞、王幸利、冼祖昭，義務秘書長鄒偉雄、陳世樑、黃明、梁次文、彭資德、呂漢源、梁冠中、黃寶儀、衛棉、張海清、蔡準、張建中、趙善余、蘇海星、蘇秉楓、蘇仲平、沈鉅忠、林樹錚、潘鍾赤、李思泓、蔡國楨、趙樹勳、朱亨，常務委員等，濟濟一堂，有歌藝及國術等表演，節目精彩，至深夜始盡歡而散。

## 明德中心青年筆會 舉行「專題研討會」

【本報訊】明德青年中心「文藝組」香港青年筆會，召開本年度首次「專題研討會」，於前日晚上六時在花園街明德青年中心圖書室舉行，由該會執行秘書黃建基主持，主題爲「香港之青年報刊」，與會者踴躍發言，除討論目前本港青年報刊之出版及發行外，尤着重其對青少年工作之影響。該會並邀請明德青年中心主席張威麟蒞會指導。

張氏最近考察歐亞歸來，對該兩大洲之社會及青少年概況，詳爲闡釋，會後復放影張氏由英國博物館帶回之中國文物幻燈片。

## 台灣大專校友會 暑期回國觀光團

【本報訊】國立台灣大學、政治大學、師範大學、成功大學、中興大學等香港校友會，本年暑期組團回國觀光，預定在七月三十一日左右出發，至八月十一日左右返港，全程費用包括往返乘坐豪華噴射客機在台食宿及辦理入台證等爲港幣九百元（本屆會員減收三十元），凡屬該會會員、各校友及其親屬，均可向該會會所（尖沙咀彌敦道一〇一號八樓四座，譚瑞輝同學，或向以下各負責同學報名參加：㈠台大——陳煥焯；㈡政大——黃興邦；㈢師大——葉志遠；㈣成大——李文法；㈤興大——黃炳鈞。

至於塡寫台灣入出境申請書須繳交二吋半身照片六張，並先交定金二百元（中途退出不予發還），餘款在五月底一次繳交（逾期作退出論）。

# 「保釣」分子
## 乘着星期例假 又玩抗議遊戲

【本報訊】廿餘名自稱爲「香港保衛釣魚台行動委員會」成員的青年，昨午分別前往日本及美國領事館遞「抗議」書，重申他們對釣魚台的立場。其後他們步行遮打道行人專用區，後擾一番後始離去，警方只在現場採監視行動，並無意外發生。

在遞交「抗議」書時，該批人曾多次提及「緊記五一五保衛釣魚台」口號，意味着該天將會有所行動，但當記者向他們查詢時，他們則表示目前尚未決定採何種行動，但當開討論有結果時，自會通知報界。

該廿餘名「保釣」青年包括學生和工人，據他們表示：是次遊行「抗議」目的，在喚醒市民對釣魚台的認識及籲請支持「五一五的保衛釣魚台」行動。

（上）「保釣」份子在美國領事館門梯間將標語張開，並高呼口號。（下）「保釣」份子在遞交「抗議書」後，步行前往遮打道行人專用區，喧嚷一番後始離去。（本報記者呂智明攝）

副民政司李福逑代表致送紀念品與保良局辛亥年主席梁王培芳

## 保良新舊總理聯歡

【本報訊】保良局辛亥年、壬子年新舊總理，昨舉行交代就職典禮，冠蓋雲集，盛極一時。下午辦理一切移交手續，即晚在紅寶石酒家舉行新舊總理聯歡宴會。辛亥年主席梁王培芳，副主席姚逑生、詹誠、戴立不、汪譚涵棻，及總理陳黃秀珍、徐卓球、鍾白彩棻、丁王云心、戚偉成、劉翁哲、鄭慶飛，壬子年主席陳丞福、副主席李碩棠、龐輝、鄭傑西、吳伯齡、戴昌季、玉，及總理何耀棣、黃晃麗英、吳爾超、林少華、黃張珍妮、吳海棠、馬松深、葉寶禧、王中秋、詹黃秀貞等，七時許即行齊集，恭候嘉賓。

嘉賓到有財政司夏鼎基，副民政司李福逑，副社會福利署長李泰融，民政司署陳淡光主任，永遠總理趙聿修、唐寶南、李文祺、林文傑、歷屆主席首總理及總理等。

席間，互相舉杯慶祝，辛亥年全體總理，以梁王培芳主席領導有方，有極大成就，特製就紀念品，敦請副民政司李福逑先生代爲致送與梁主席留念。

該局新總理，昨復收到花籃代金一大批，計有捐四千者德光貿易股份有限公司，捐一千五百元者關佩英女士，捐一千元者紅寶石企業有限公司、黃宏光、鄧春陵、蔡文佳，捐五百四十元者港九搬運社，捐五百元者吳鏡洲、蔡佩瑤、黃宋祺、張珍妮股票公司、新麗織造廠有限公司、羅振昆、蔡兩深，其他捐五百元以下者尚有百餘宗，篇幅關係，恕未盡錄。

## 本港地產商會歡宴 星屋地發展商會代表團

【本報訊】星加坡屋地發展商會代表團，由郭亨升會長率領，往日本東京參加亞洲太平洋屋地發展商大會，道經本港，特拜訪香港地產建設商會，作同業間之聯繫。昨日由該會副會長胡漢輝、方潤華，假宏發俱樂部設宴招待，并請得嘉賓中華廠商會長莊重文、前任保良局主席林秀仁、物業商會代表黃天榮律師作陪。該會會長許達三、郭得勝、秘書勞乃義等列席親見。對港星兩地之房地產建設事宜，交換意見。席間由該會胡漢輝副會長致詞，咸以港星兩地僅隔三小時航程，居民大部份屬於華人，故言語、風俗、習慣大致相同，希望藉此次歡叙，加强兩地同業間之聯繫。繼由該代表團團長郭亨升致謝詞，至三時許，始盡歡而散。

該團將於明（十七）日離港，全體團員名單如下：會長郭亨升、會員李慶傳、佘細榮、何國華、林新華、曾肇樑、周興宜、卓誠貫、何建源、吳恭德、莊少爵、水銘源、黃家森、劉秦基。

地產商會副會長胡漢輝、方潤華、會董許達三，與各星加坡屋地商會代代團合照。

## 新蒲崗火警 塑膠廠被焚

【本報訊】九龍新蒲崗五芳街一塑膠工廠，昨晨發生四級大火，消防員經兩小時努力灌救，始將火勢撲滅，現場囤存的製成品及啤膠機器，均付諸一炬。損失頗巨，幸無人受傷。

發生火警的現場爲五芳街十八號立安工業大厦六樓C座怡和塑膠廠，上址爲一幢高十三層的工業大厦，共分前後座，怡和塑膠廠位於六樓前座，面積約千餘平方呎。

怡和塑膠廠在上址開設多年，專門生產塑膠花，平日僱有廿餘名男工在廠工作，晚上下班後便無人在廠內留宿看守。

昨晨五時廿分左右，七樓覺氏國際公司開夜班的工人發覺有濃煙自六樓冒出，馬上撥電報警，由於廠內囤存的塑膠製成品及原料均爲易燃物品，故起火後十餘分鐘，火勢旋即升至四級。

消防員趕抵現場後，馬上架起雲梯，並拖喉登樓搶救，由於該廠於收工後即由「鐵將軍」把守大門，消防員迫得鑿門而進，引喉灌救。經兩小時的努力，至昨晨七時廿五分左右，火勢已被撲滅。失火原因未明，仍在調查中。

## 代郵

「老年人」先生：

僱主方面似已盡了「法理」上的責任，至於「人情」上則是另一回事，恐難追索。如仍有懷疑之處，請向勞工署查詢。

編輯部啓

## 英國工業品 將在港展覽

【本報訊】英國海外貿易協會昨公佈：一個英國工業展覽會，將於本年十月廿三日至卅日在香港舉行。屆時將有超過五十間公司展出英國的廣泛製品，包括紡織機械，工具機、電力及工程設備，汽建機具等。參加展出該展覽會是由貿易及工業部與英國駐港商務專員公署所籌備。

## 渣打銀行響應 協助防盜運動 鼓勵新區居民 通過銀行交收

【本報訊】爲了協助遏止罪案數字，渣打銀行本月致力推行新區居民防盜運動，鼓勵新區居民通過銀行作金錢上之交易，免却經常身懷鉅款而爲盜賊所乘。

較早時，香港屋宇委員會有鑑於近日部份新區刦案頻仍，乃致函本港各大銀行，促請它們盡量使新區居民明瞭採用銀行作爲存款及儲放貴重物品之重要性。

渣打銀行率先響應此號召，並立即印備十萬份渣打簡介，分發各新區。說明書對來往、儲蓄存款等服務均作簡要介紹，鼓勵市民多採用銀行之設備。

圖爲渣打銀行客戶服務諮詢員，司徒淑芬小姐，向一位華富邨家庭主婦派發一張銀行簡介。

## 粉嶺民安促進會 昨成立就職典禮
### 符巧華總警司主持揭幕

【本報訊】新界粉嶺民安促進會，昨天下午五時，在聯和墟富貴酒樓舉行成立開幕及首屆執行委員就職禮，請由粵防總警司符巧華主持揭幕，新界鄉議局副主席陳友才太平紳士監誓，太平紳士廖潤琛、鄧乃文，分別頒發執委及代表常任證書。

該會原於一九六七年組成，以應付當時港共暴亂期間協助政府維持法紀及公衆安寧的，而該會成員，均屬當地團體領袖及熱愛民主和平人物，使該段時間，地方寧靜如恒，深獲各方人士讚許，留下良好印象，及後，該會已獲正式註冊成立，迄昨始正式舉行開幕禮。

該會主席黃子平致開會詞，希望各方人士本以往的愛護支持與指導，使能繼續爲地方居民謀幸福。

符巧華警司於主持揭幕後，陳友才監誓，廖潤琛頒發執委選任書（由鄧乃文頒代表証書（由會務主席黃呈代領）宣傳主任黃文楷詳述該會創辦經過後，由三位主禮人分別致詞，除讚揚該會過去表現外，並勗勉各人繼續努力，保持過往的光明歷史，爲地方服務。末由副主席黃炎京致謝詞。觀禮者包括鄉紳，新界各區民安會首長代表，地方賢達甚衆。

首屆職員名單如下：主席黃子平，副主席莫京、蘇炳，會務黃呈，財務蘇炳，公安何財，宣傳黃文楷，公共關係顧中文，稽核劉興邦，執委馮光、張恒生、梁流、王奇、王慶、何希、廖恂、蔡頌榆、李成、仇鴻杞，會員代表鍾全輝、黃有明、李良、彭武哲、何輝、廖森、梁安、張賢、蔡寶興、曾惠來、蔡柏鎚、徐藹、秦基、彭士金、謝東泉、曾滾、鍾添、梁秋、梁輝。


讀者文摘
已遷往
廣告部及陳列室仍在皇后大道中五號恆昌大厦十九樓 電話：H-241046

聖璐琦男女英文書院招生
班級：英中一（FORM 1）
報名：即日開始接受申請
考試：在校內公佈分批考試日期
校址：大道東山邊台1A（大道東九十九號旁通安街直上）
監督兼校長 李福柱

私家安全服務社（香港分行）
招請下列職員：
（一）司機（數名）：年22至25歲，最少具弍年以上之駕駛經驗，待遇從優。
（二）護衛隊員（多名）：年22至55歲，無經驗亦可。
其他福利：年假、病假、每月四天例假、免費制服、農曆年尾花紅獎金及醫療保險福利等。
有意者請携同身份證及相片九張，親到九龍長沙灣青山道瓊林街亞臺寶號偉林大廈頂樓（按12字，近香港紗廠）洽。

Kidder, Peabody & Co, Ltd.
美國既得證劵投資公司
香港分行：香港中建大厦620至624室電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。
· 中文股市報導
· 英文股市報導
· 股票介紹
· 專家歡迎
· 直通電訊機
· 直接報價器
· 24小時服務

香港油蔴地小輪船有限公司
通告股東派息啓事
啓者本公司分派一九七一年末期股息業經股東年會議決通過茲定於本年四月二十四日依照各股東所通知領取股息辦法辦理如無通知者則於同日將股息單用平郵寄上希請查收是荷。
承董事局命
總經理 劉鎮國 謹啓
一九七二年四月十五日

人清瘦，百病生，人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪！！
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因體行減肥，反令氣體削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生。消瘦之人，自知個中苦況！
由廣拾義藥廠逾百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補體增肥丸」及「補體增肥露」，藥性温和，補而不燥，保證在一個月內使瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。
成人用「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒卅元。兒童用「廣拾義補體增肥露」每瓶十元，足供一個月之服量。
廣拾義藥廠發行。文咸東街興業行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔槳國英，波斯富街嘉華，英京道佐生，北角寶池，糖水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，鹹湖街廣平安，上海街永安，西貢前圍道華僑，新蒲崗大昌，官塘協寧，荃灣興昌，青山墟太和，元朗元生堂，上水鷄生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。


## 愛好攝影讀者請注意！
# 本報增闢「大家拍」攝影版
### 歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋爲準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之印花，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、電話、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

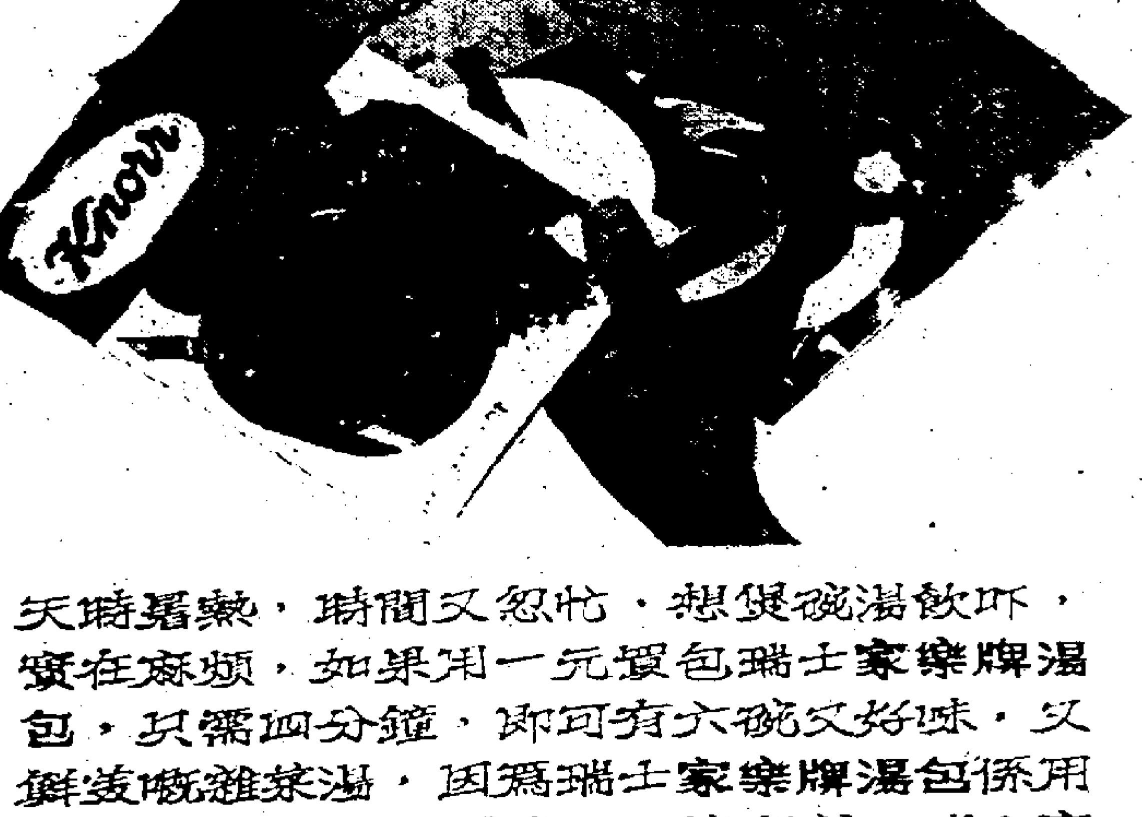
（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街十二號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

工商日報 大家拍 印花

## 第二期題目：「踏青」

凡與踏青郊遊及掃墓有關之作品，均可入選。第二期題目，由即日起開始收件，至四月二十日止截。


新鮮·方便！
瑞士家樂牌湯包
每包只售一元
可供五、六位用




天時暑熱，時間又忽忙，想煲碗湯飲吓，實在麻煩，如果用一元買包瑞士家樂牌湯包，只需四分鐘，即可有六碗又好味，又鮮美嘅雜菜湯，因爲瑞士家樂牌湯包係用真材實料配製，試後便知龍與鳳，瑞士家樂牌湯包，款款鮮味清香，營養豐富。
美國粟米產品有限公司 聯邦大厦1908–9室 電話H230061–5

REXTON 隱形耳聾機
清晰無比

# 機場一度緊張
## 起飛前搜七〇七機
### 結果無所獲延阻三小時

【本報訊】啓德機場，昨晨又一度呈現緊張，據稱：一架七〇七型民航噴射客機上，藏有可疑物體，但經嚴密檢查後，並無發現，惟該航機因而被延遲三小時後起飛。

據悉：昨晨啓德機場有關方面，向一架行將起飛的七〇七的噴射民航機展開搜索，懷疑機上有可疑物體，但經多少時檢查，仍一無所獲，該機被阻三小時，始由港開出，飛往關島。港府對上述事件，表示為例行檢查。

# 港九四宗刧竊
## 傷兩事主掠千餘元

【本報訊】港九兩地，昨先後發生四宗刧竊案，兩名男女事主與刧匪發生糾纏時被刺傷，共損失財物千餘元。一名疑匪被擒。

首宗：港島灣仔洛克道四〇三號桂華大廈三樓，陳惠齋餅食家具工宿舍及貨倉，昨下午五時許，被三名青年男子潛入行竊，當時屋內無人，正當匪徒大肆搜掠時，適值一名男伙計返回上址宿舍，匪徒用利刀將他指嚇，綑綁手腳後，再行搜掠，結果掠去宿舍職工的現欵、相機、錄音機、手表等財物，共值約千餘元。刧匪得手後逃去。

事後被綁的職工高聲求救，由鄰人通知樓下陳惠齋舖面伙計，然後撥電報警。

次宗：九龍太子道一四六至一四八號一幢大廈電梯，昨日下午四時四十分，發生一宗刧案。被刧事主為一名十九歲少女，每日皆依時到上址七樓將人補習功課，當她於上述時間步入該大廈電梯時，有一名年約廿餘歲之飛型男子尾隨而入，當電梯尚未到達七樓時，該青年拔出一把東洋刀向她指嚇，搶去她一個內有現欵七元三角五仙的手包，然後奪門逃去。

事主被刧後，即乘電梯下樓，將被刧情形告知附近一名警員，後該警員在該大廈四樓樓梯間，將一名可疑青年拘獲，帶返警署。

第三宗：一名女子昨晨十一時許，行經九龍元洲街附近時，被一名持刀男子截刧，事主不甘損失，與匪徒發生糾纏，結果她被刺一刀，刧匪傷人後，未有搶掠財物便慌忙逃去。傷者女子朱×仙，五十二歲，住元洲街六十六號六樓。送院救治後，需要留醫。

第四宗：一名晨早出門旅行的男子，昨晨七時半左右，離家下樓時，在九龍慈雲山新區第六十一座梯間，被一名持刀青年男子截刧，事主不甘損失，雙方發生糾纏，混亂間，腹部被刺一刀，刧匪傷人後逃去無踪。

傷者後來自行撥電報警，送院救治。傷者男子周×祥，廿歲。

## 今日天氣預測

吹和緩西南風，晨早密雲，有驟雨，午間天色晴朗及炎熱。最高氣溫將升至攝氏廿九度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏表廿五度，濕度為百分之九十。

# 青年書畫比賽
## 千五百人參加
### 日期時間編排完竣

【本報訊】民政司署贊助、九龍區各同鄉會合辦之第十一屆全港青年書畫比賽，各同學反應極佳，至目前為止，參加人數共一千五百〇四人，學校一百〇三間。創新紀錄。足見一般青年學子對書畫藝術漸感興趣與日趨普及。大會已將參加青年書畫比賽日期及時間編排完竣，茲列如後，參賽者希留意焉，賽會另去函各校同學通知。

(四月廿二日)

| 時間 | 組別項目 | 編號 |
|---|---|---|
| 上午九時至十一時 | 青年組國畫 | 一至二〇〇號 |
| 上午十一時至一時 | 青年組西洋畫(一) | 一至一七四號 |
| 下午二時至四時 | 青年組西洋畫(二) | 一七五至三五〇號 |
| 下午四時至六時 | 青年組書法 | 一至二五〇號 |
| (四月廿三日) | | |
| 上午九時至十時半 | 小學組西洋畫(一) | 一至一九〇號 |
| 上午十時半至十二時 | 小學組西洋畫(二) | 一九一至三八〇號 |
| 下午二時至三時半 | 小學組　書法 | 一至二五〇號 |

大會首長及社會熱心人士以此賽會富饒意義，值得支持，紛紛踴躍捐贈獎品及獎學金。現決定獲獎名額增至二百名之多。茲將各熱心捐贈獎品獎金者列後：惠州同鄉總會一千元，港九潮州公會五百元，高雷同鄉會五百元，崇正總會五百元，東莞同鄉會五百元，崇正總會會長許讓成三百元，西區街坊會黃秀山二百元，惠州同鄉總會五百元、陽江同鄉會二百元，潮州公會黃金源三百元，黃大仙區工商業總會主席羅智生一百元，河源同鄉會朱伯祥一百元，柴金同鄉會一百元，其他有陽江同鄉會手提打字機一座，高雷同鄉會手提打字機一座，崇正總會手提打字機一座，惠州同鄉總會辭海辭源各六冊，興寧同鄉會西庄料一套，博羅同鄉會派克四五墨水筆一枝，橋柱陳鐵峯紀念會陰丹士林布二十件，連陽同鄉會膠床褥一張，六邑同鄉會「二十一」型鋼筆一對，新會古井同鄉會派克四五型墨水筆二對。

# 警察射擊比賽
## 港隊勝澳門隊

【本報訊】皇家香港警察隊，日昨在一項埠際警察射擊比賽中擊敗了澳門警察隊。

該項比賽，在香港仔警察訓練學校舉行，由雙方各派出一個六人組成的代表隊參加，結果香港警察隊獲得一千零四十七分，擊敗了得到九百八十分的澳門警察隊。

圖為香港警務處長薛磯輔，以一座銀盃頒給獲勝的香港警察代表隊隊長楊國偉(譯音)

# 海晏同鄉會
## 就職及聯歡

【本報訊】僑港海晏同鄉會，昨日下午七時卅分在灣仔英京酒家舉行該會第三屆理監事就職典禮，暨會員春節聯歡及敬老大會，由灣仔民政主任麥樂賢主持監誓，永遠榮譽會長羅顯勝太平紳士頒發選任證書。

會中由理事長甄球致開會詞表示：該會創立迄十五年之久，歷經前賢努力開拓，後起繼承，良模早樹，乃奠定今日之基礎。今後推行會務，仍以社會桑梓福利事業為中心，尤盼各理監事同寅，協力勷助，以期會務更加發揚光大，為桑梓造福。

今日同時舉行每年一度之敬老大會，設千歲宴聯歡，旨在發揚倫理精神。

詞畢，舉行理監事宣誓儀式，由民政主任麥樂賢主持監誓，羅顯勝太平紳士分別頒發理監事證任證書，由理監事長甄球及李永生代表接領。

麥樂賢主任致詞讚揚該會對會員福利及社會服務工作。羅顯勝太平紳士則致詞，繼由理事長甄球致贈錦旗與麥樂賢民政主任，永遠榮譽會長陳伯強主持徵求會員出發授旗，由甄球代表接領。最後由監事長李永生致謝詞，禮成。開始聯歡敬老宴會，席間並有幸運抽獎及遊藝助興。參加典禮有官紳名流、社團首長及會員達千人。

該會第三屆理監事職員為：會長謝友任、五千康、李業琳；理事長甄球，副甄明捷、五標；總務主任蕭鏗然、朱澤光、伍時彤；財務主任曹從富、甄明賀、甄殺方；文書主任蘇劍琪、甄明、譚鑑炎；聯誼主任馬千里、蔡韶雲、陳國宏；福利主任譚拔峯、顏時興、李學銘；組織主任甄熾常、朱卓雲、甄叔慶；調查主任陳華杜、陳起騏、關耀輝；僑務主任陳傳沛、甄奇才、朱餘慶；文教主任馬頌漢、甄炳南、羅茂生；康樂主任朱錫林、伍子彩、鄺創華；婦女主任鄺秀芳、符蓮珍、翟智文；監事長李永生，副陳穎典、顏世傑；稽核主任顏成禮；羅能遜；監事甄宜昌、甄貽慶、陳光杰、蘇炳、鍾鼎文、五根。

# 年僅十八歲飛仔
## 姦污少女食軟飯
### 小淫魔落網俟調查身世候判

【本報訊】一年僅十八歲之飛仔，將一未成年女友姦污後，指使其在「音樂廳」中做女，替彼作搖錢樹，後女之家人發覺，竟又勒索得二千元。始行將女放還。詎東窗事發，為警方檢控兩項罪名，去週末解上粉嶺裁判署提訊，被告全部認罪，法官以其年輕，且無案底，因諭將案押候七日，候感化官調查被告身世後，始行宣判。

案由鄧尼爾法官主審，施露華幫辦主控。

被告男子劉×楚，十八歲，住荃灣葵涌新區第一座大廈五二九號室，無職業。被控兩罪：(一)四月六日在上址，與一名十五歲又三個月之姓陳未成年少女發生性行為，違犯保障婦孺條例。(二)四月七日，在灣仔道九十三號好世界酒店，與一名十五歲又三個月之未成年少女發生性行為，違犯保障婦孺條例。

據案情透露：被告與原告於去年聖誕節夜參加一個狂歡舞會，因而認識，一見如故，頓成好友。今年三月間，女父去世，四月五日，女與母親發生誤會衝突，離家出走，前往投靠被告。四月六日，二人第一次發生關係，四月七日，二人離開葵涌新區，同到灣仔道好世界酒店開房同居，再發生關係，被告介紹原告到附近一家「音樂廳」中做女，每日所有收入，全部交出被告作為生活費用。

四月十三日，原告之叔父輾轉查出女與被告往來，並由朋友帶引尋獲被告交涉，結果，原告之叔父以現欵二千元給被告，將女領帶返家，同往警署消案。警方根據所得證供，乃跟踪到灣仔區內，將被告拘捕落案。被告過去並無犯案紀錄。

## 浸會書院學生會選出第五屆幹事

【本報訊】香港浸會書院學生會第五屆幹事會，已於上月廿九日選出，名單如下：幹事長陳廣生、副陳文永、楊興從，秘書蕭頌平，財政施籌安，出版官有榮，學術陳錦材，體育黃逵燈，公共關係譚笑芳，福利吳謹源，康樂王覺傑，宣傳王鴻鈞，總務鍾志行。

## 青年雜誌 卅八期出版

青年雜誌四月號(第三十八期)現已出版。本期要目有蘇燭微之「毛共何事親西方？」錢穆之「中國史學久一名著——演習」，陳孟武之「政治上的學與術」，新蕃之中篇創作「姊妹花」，陳香梅之短篇小說「愛」，若霞之散文「園丁之樂」，林立之小品「南衡小語」，成恭之武俠長篇「花戍恩怨」，談之真與青年園地作者，則有溫乃堅、廖小璇、游牛、維新。

## 黃勵文著 英語音調 第二冊已出版

本港著名語音學家黃勵文碩士，在一九六二年時，已與香港大學英文系主任格林教授互相研究音調的教學問題及教學方法。同時又與格林教授合著「通用英語音調學第一冊」，由香港大學於一九六四年出版，當時引起許多教師及學生對音調的興趣，最近著作「通用英語音調學第二冊」，已由香港大學出版。

該「通用英語音調學」第一冊較適合用來充實對英語音調基本認識，第二冊是為應付各種社交場合而寫的。

黃氏又有作有與語言相關的樂曲多首，計有由古調改編之「浪淘沙」，和本於「宮、商、角、徵、羽」五音階的宗教音樂「耶穌愛我靈」和現代校歌等等。

黃氏個人其他之著作甚豐，計有「英語發音圖解」，「國語發音圖解」，「英語發音練習法」等書，皆由香港大學出版社出版。

## 美捷航輪船公司 總部由東京遷港

【本報訊】美國總統輪船公司之亞洲總部，將由東京遷至本港。該公司希望於六月一日完成一切安排。前香港分公司經理唐烈蕭現升為亞洲區營業及航務主任，伊鍋則為新總經理。唐烈蕭稱：鑒于公司亞洲航務由日本伸至巴基斯坦，故集中管理話動於香港可致較佳之互相協調，並可加速各公司間之通訊與交通。


# 浙江第一銀行
## 有限公司
## (香港註冊)

根據本港銀行法例第三十七條(一)之規定公佈如下

### 一九七一年十二月卅一日資產負債表

**負債**

| | | 港幣 1971 | 1970 |
|---|---|---|---|
| 股本 | | | |
| 法定股本 100,000股每股$100 —$10,000,000 | | | |
| 實收股本 100,000股每股$100 | | $ 10,000,000 | $ 10,000,000 |
| 公積金 | | 10,000,000 | 7,500,000 |
| 未分配盈餘 | | 1,653,962 | 1,004,278 |
| | | $ 21,653,962 | $ 18,504,278 |
| 流動負債 | | | |
| 各項存款包括準備及儲備金 | $148,317,300 | | 111,774,501 |
| 應付票據 | 42,736,052 | | 38,302,839 |
| 應付款項及費用 | 4,888,777 | | 3,489.131 |
| 本年度股息及紅利 | 1,400,000 | 197,342,129 | 1,000,000 |
| | | $218,996,091 | $173,070,749 |
| 對銷賬 | | | |
| 信用狀，保證及遠期外滙契約 | $ 67,158,024 | | 56,161,699 |
| 代收票據 | 15,188,364 | 82,346,388 | 18,170,199 |
| | | $301,342,479 | $247,402,647 |

**資產**

| | | 港幣 1971 | 1970 |
|---|---|---|---|
| 流動資產 | | | |
| 現金及存放同業 | | $ 46,410,943 | $ 38,947,810 |
| 各項貸欵已除呆賬準備 | | 69,849,754 | 46,875,873 |
| 應收票據 | | 97,452,317 | 83,654,236 |
| 應收款項及預付費用 | | 2,693.493 | 1,519,054 |
| | | $216,406,507 | $170,996,973 |
| 投資(原價) | | | |
| 香港建屋貸款有限公司債券 | $. 500,000 | | 500,000 |
| 有價証券(市價$58,500) | 57,011 | 557,011 | 57,011 |
| 附屬公司投資(原價) | | 10,000 | 10,000 |
| 固定資產(原價除折舊) | | | |
| 行址及房地產 | $ 1,641,156 | | 1,289,874 |
| 傢俬及裝置等 | 381,417 | 2,022,573 | 216,891 |
| | | $218,996,091 | $173,070,749 |
| 對銷賬 | | | |
| 應收信用狀，保證及遠期外滙契約 | $ 67,158,024 | | 56,161,699 |
| 託收票據 | 15,188,364 | 82,346,388 | 18,170,199 |
| | | $301,342,479 | $247,402,647 |

註：(一)外幣結存款項均已按照一九七一年十二月卅一日時值伸算。
(二)在一九七一年期間尚有未付資產賬項約二十三萬元未列賬內。

依照公司法例第一二五及一二七節之規定聲明如下

(一)附屬公司並無營業，其賬項表明並無盈虧。
(二)在一九七一年期間，附屬公司未有支付董事酬金。

核數師致浙江第一銀行有限公司股東報告書

本核數師等已審核上列浙江第一銀行有限公司之一九七一年十二月卅一日資產負債表與該銀行之帳冊，並已獲得核帳所需要一切資料及解釋。審核結果，本核數師等認為該銀行備有適當之帳冊。根據該銀行帳冊所表示及所提供之資料與解釋，本核數師等認為上列資產負債表及其附註係適當編製，足以表示該銀行在一九七一年十二月卅一日之真確情況，並符合銀行法例(香港法律第155章)之規定。

香港一九七二年二月廿四日

核數師 黃秉章 陳乙明 會計師事務所

### 一九七一年一月一日起至同年十二月卅一日止全年損益計算表

| | 港幣 1971 | 1970 | | 港幣 1971 | 1970 |
|---|---|---|---|---|---|
| 董事酬金 | $ 18,000 | $ 18,000 | 本年營業溢利，已除溢利稅款，呆帳準備，固定資產折舊準備及撥入儲備金之數 | $ 4,567,179 | $ 3,758,497 |
| 核數員酬金 | 20,000 | 15,500 | | | |
| 本年純利 | 4,529,179 | 3,724,997 | | | |
| | $ 4,567,179 | $ 3,758,497 | | $ 4,567,179 | $ 3,758,497 |

### 純利分配表

| | 港幣 1971 | 1970 | | 港幣 1971 | 1970 |
|---|---|---|---|---|---|
| 撥入公積金 | $ 2,500,000 | $ 2,500,000 | 接上年餘利 | $ 1,004,278 | $ 775,090 |
| 按實收拾萬股擬派股息每股八元及紅利每股六元 | 1,400,000 | 1,000,000 | 本年純利 | 4,529,179 | 3,724,997 |
| 未分配盈餘 | 1,653,962 | 1,004,278 | 上年度溢利稅準備未用餘額 | 20,505 | 4,191 |
| | $ 5,553,962 | $ 4,504,278 | | $ 5,553,962 | $ 4,504,278 |

### 董事會

李德鏻(董事長兼經理)　簡悅強爵士　胡思杞(兼副經理)
朱孔嘉　施華真　張梵龍(兼副經理)
張嘉璈　許厚鈺　孔祥勉(兼副經理)
篠木達夫　濱田喜男(兼副經理)

附屬公司：浙江第一銀行(代理人)有限公司



VICTORIA COLLEGE
維多利亞書院

招 FORM 1 男女新生

入學試日期：四月卅日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔峽道七號　電話：725892

董事長李黃惠珍　監督楊國基　校長梅國彥



# 地利亞修女紀念學校
## 擴校招生

本校之美孚新邨學校於今夏擴建校舍至十萬平方尺，並分為男校，女校及小學。屆時美孚分校之校舍擁有九千平方尺大禮堂，室內運動場兩間，籃球場，實驗室五間，圖書室兩間，閱覽室兩間，音樂室兩間，演講室，地理室，美術室，幼稚園遊戲室，及小教室等

申請入學手續：
(一)一吋乘吋半正面近照兩張。
(二)出世紙或宣誓紙。
(三)最近成績報告表。
(四)報名費兩元。

申請下年度入學者請於一九七二年四月十日至四月二十九日於辦公時間星期一至星期六，上午九時至下午五時)到下列學校申請：

九龍尖沙咀：
亞士厘道廿七號電話：K六六九二四三　幼兒班，幼稚園初班及小學一年。(男女生)
山林道五十四號電話：K六七四二三二　中一(女生部及男生部)

九龍荔枝角美孚新邨：
吉利徑一至三號15座電話：K七一九一七一　中一至中四(女生)
百老滙街八十四至八十六號四十七座　中一至中四(男生)
百老滙街八十至八十三號四十六座　幼兒班，幼稚園初高班 小一至小六(男女生)
(美孚男校及小學暫在美孚新邨吉利徑一至三號十五座接受申請)

校監：J.W.EDMONDS

# 新界巴士翻倒 四十餘人受傷

【本報訊】新界青山道十五咪半大欖涌附近，昨午發生一宗嚴重交通意外，一輛滿載乘客巴士，自元朗開出，駛至該處時突失去控制，全車撞向路邊一棵大樹，因撞力過猛，車身反彈翻側，車上司機、售票員及乘客等四十六人浴血車廂。

事發後大批救傷車馳抵現場，其中十四名傷者被送戴麟趾診所敷藥，卅二人則被載送至伊利沙伯醫院救治，三人至昨晚仍留醫。

由於肇事巴士橫亘路中，該處交通一度受阻塞數小時，至下午七時左右，由工程車將肇事車輛拖走，交通才恢復正常。

據悉：該宗交通意外發生於昨日下午四時左右，當時九龍巴士公司一輛編號HK四五七六的十六號綫單層巴士，由司機謝某駕駛，連售票員在內，全車共有四十六人，於下午三時廿四分自元朗開出。

至四時左右，該車正駛至青山道十五咪半嘉龍對近大欖涌處，該處為一彎角，據說當時突有一輛私家車迎面而來，司機急扭軚以避，可能車行過急，該車因此撞向路邊一大樹，由於撞力過猛，全車在反彈後翻側，車頭毀壞不堪，而車上司機、售票員、及乘客，猝遭此變，亦浴血車廂。

此時，經過該處一帶車輛睹狀，急電報警，大批警方及救護人員聞訊，立即馳至現場，展開調查，並將傷者分別送往荃灣戴麟趾診所及九龍伊利沙伯醫院救治，據報除三名傷者昨晚仍留醫伊利沙伯醫院外，其餘至昨晚，已先後敷藥出院，失事原因，正調查中。

八名留醫者其中五人姓名如下：㈠張成清，卅九歲，男。㈡吳國屏，五十一歲，女。㈢梁淑明，卅六歲，女。㈣鄧重光，六十一歲，男。㈤古錦，六十二歲，男。其餘三名姓名未詳。

圖為昨日在青山道十五咪半撞樹後翻側的九巴十六號綫巴士。

# 兩局議員辦事處 公佈處理兩宗個案

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員辦事處昨發表兩宗個案，其中一宗，是有關一間幼稚園註冊，申辦被稽延時日事。查該案並無延擱情事，經該處與有關政府部門澄清此事後，即獲迅速解決。另一宗係申辦石礦許可證不獲批准續期事，該辦事處認為有關政府部門有充份理由批駁其申請，故對該項申辦不予支持。

有某幼稚園監督一向此處訴稱其所辦之幼稚園，因舊校址租期已滿，遷遷新址，但申請新址註冊歷久未獲批覆，稽延時日，至感不滿，並請求協助。於是兩局辦事處乃分別函請教育署、工務局及消防事務處各機關首長辦理。據教育司署覆稱，以該署在未取得工務局及消防事務處發出許可證，聲明該幼稚園之新址適宜辦理學校之前，未能進行批准註冊，故只得遵照規例，飭令該幼稚園在新址暫行停課。繼後工務局方面通知謂該局已發出許可證，而消防事務處方面曾照該當事人新申報之校址發出一函，列舉應辦之條欵，但事後查悉該地址乃係舊校址，已空置相當時日，以致投遞不到。於是，消防事務處重新補發一函，事隔十日之後，該校果能悉照條欵辦理妥當，消防事務處處長遂頒發證明書。以此教育司署乃有所根據，准予將新校址註冊，而該幼稚園終得繼續開辦。

另一宗個案：有一新界離島之石礦公司，以其開採許可證，於一九七一年年底期滿，但申請換領新證時，竟遭政府批覆不准。不過該公司與其他有關方面已訂有合同，勢須獲得一段時間，履行合同上所訂定之義務，故不得不請求政府當局續期。於是該辦事處即函請新界民政署署長查明辦理，後據覆稱：查政府擬關閉該石礦礦場，乃係依照早在一九六六年公佈之政策行事。至於醫務衛生處及勞工處兩機關，則以健康與衛生為理由，反對在該處繼續開採石礦。同時工務局又認為該礦場與一鄉村村民之建築太近，對於該村村民之安全有構成危險之虞。此外，礦務處又決定一俟該礦場許可證期滿，則停止供應炸藥。是以基於以上種種原因，准其換領新許可證已屬不可能。至於該許可證持有人所稱須履行合約之義務一節，亦難以自圓其說，蓋在該許可證滿期前六個月，已由政府當局預先通知，將該證屆時註銷。似此情形，該辦事處無從加以干預。

香港旅遊協會營業部主任當奴生，正將紀念品贈予奧斯嘉小姐。

# 增城同鄉會 昨會員大會

【本報訊】增城同鄉會昨日下午二時，在會所召開本年度會員大會，出席有：湛兆霖、賴及之、盧基、鄭建中、彭文正、朱逸文、陳紹黃、陳耀祥、蕭錫康、吳道行、湛佑彬、陳樹基、邵福勳、湯著而、鍾榮峯、鄧寬生等百餘人。

首由大會主席湛兆霖致開會詞，略稱：本會已於去年十一月卅日蒙當局批准為註冊有限公司，第一屆董事亦已選出，各位董事都是本會中堅份子，賴及之君當選為董事會主席，可謂深慶得人。相信本屆各項會務在各董事同人衷誠合作，共同推進下，一定大有進展。各位會員鄉親所關懷之重建會所問題，因大家共同努力，已於去年五月間大功告成，過一兩年即可遷入新會所辦公。

繼由董事會主席賴及之報告會務，對完成重建會所，吊金組改為福壽組，賑濟風災等各項工作，均有詳盡報導。並由邵福勳財務報告，彭文正報告屬校校務工作，最後全體並一致議決在擴大徵求會員期間，將入會費減收一半及通過聘請麥永建為該會本年度會計師，會後並設茶點招待。

# 沙撈越旅遊小姐 邀請港人前往旅遊

【本報訊】一九七二年沙撈越旅遊小姐奧斯嘉，現時在港邀請本港人士探訪該偏在東馬來西亞的國家。

這位美麗芳齡十九歲的小姐，於本月十四日乘星馬航空公司客機到港，隨即進行她的各方面訪問：

奧斯嘉小姐日昨會見香港旅遊協會營業部主任當奴生，並送小冊介紹各種有關沙撈越的社會文化。

奧斯嘉小姐是星馬航空公司的一位空中小姐。由沙撈越旅遊協會舉辦為每兩年一次的選舉中，奧斯嘉小姐歷與其他十六位競選者。除了她的美麗及儀態外，她對沙撈越的地理環境更尤為認識。

# 中巴顏傑强 飛英考察

【本報訊】海底隧道建築工程將依期完成，本年九月一日可開放通車，港九兩地巴士交通，中巴與九巴兩公司分別派出雙層巴士負責行走，現已在進行籌備，作完善的行車計劃。

中華汽車公司副總監理顏傑强於前日下午八時，乘英航機飛往英國公幹及作私人業務視察，為期約一個月。顏氏稱：抵英後將拜訪英國皇家交通學會首腦，搜集有關英國各大隧道行車資料，並親到利物浦英國最龐大的馬斯隧道，作實地視察，作為將來本港巴士行車借鏡。同時訪問英國倫敦交通系統行政首腦，討論一人巴士在人口最高密市度城的適應。行程包括：在英出席下月舉行的有：英國交通工程學會、英國道路交通管理學會、英國工廠工程師學會的年會；及應邀參觀部份普通廠輪廠製造最新產品及過程。在英期間，考察英國各地的交通設措施等。

# 日遊客來港 多要買貴嘢

## 日報人撰文警惕遊客

【本報訊】日本報人頃撰寫「教育性之文章」，勸告日人遊港時慎防被騙。

日本遊客去年二十三萬餘人來港，消費約三億七千五百元，據一消息謂，估計他的最少被騙三千萬元。

若千專門招待日本遊客之商店所定貨價，平均比本港居民所購者高百分之十至二十。此差額之部份，並非商店所得，而係回佣與旅遊機構。進一步了解，回佣有三分一係旅遊機構在日本之宣傳員所得，三分二則歸本地機構及職員。

有若干機構派車招待日本遊客觀光，及送遊客至指定之商店採購物品。機構之人員每每讓日本遊客祇有二十分鐘時間，使其匆匆購物。

據另一消息謂，日本旅遊社非辦之香港集體旅行，收費低廉。彼等所賺者係將旅遊數批「售」與此間某等旅遊機構。而此間之機構所賺者，則以旅客購物回佣為主。

增城同鄉會昨在會所召開會員大會。圖為董事會主席賴及之報告會務時情形，其左為會長湛兆霖。

# 小巴應否取締

本報特稿

茁長於「六七年騷亂」期間的小巴，於昔日的確為市民創下了一頁不可磨滅的輸運服務史，然而，合法化後的十四座小型巴士，在今日卻是部份人仕指摘為造成交通擠迫紊亂的原因之一，在眾矢之下，甚至有些人主張淘汰小巴。但是大部份市民則舉出許多客觀的事實，認為「小巴問題」宜管不應禁，因為小巴在目前的公共交通服務上，仍存有其不可缺或少的價值。

該批人仕指出：自小巴參予公共交通服務以來，為市民於上下班的時間上，確實有不少貢獻，將家庭與辦公地點的距離拉近了些，已經那枯候車站擺長龍，憑力氣擠上巴士的鏡頭減緩了。「小巴」它與市民已形成密切關係，然而現時本港擠迫的交通問題，的確小巴亦是造成之因素之一，故此，籲請交通主管當局，本「小巴」宜加强管理之旨，重新整頓交通秩序。

小巴之存與廢，可說是市民之切身問題，不妨看看它的歷史，以及小巴從業人員之見解。

十四座小型巴士的前身是「九人車」，最初行走新界，為市區與新界間的輔助交通工具，當時是在「非法公開行駛」情況下行駛。

至六七年五月發生騷動，左派份子全力策動交通工人「大罷工」，計劃癱瘓港九交通。在交通工具不足情勢下，部份司機乘機自置或租賃九人車行走，減輕當時急迫的交通需要。在騷動期間，對維持公共交通負起重大責任。

騷亂過後，這種「九人車」仍行走市區，本來這類車不能沿途載客收費，但由於已存在的事實，港府難於取締，同時取締亦有困難。

「九人車」乃得在「不合法」下生存。「九人車」在未取得「合法」地位，卻要行駛市區，於是成為黑社會組織及「有力」人士勒收費用的對象，六八年更發生警界人員串合收規的貪污案，故此，港府經再三研究，決定將小巴合法化，使該種交通工具置於政府管轄之下。

合法化的小巴，由九人座位改為十四人座位。小巴並規定設有安全措施，定期檢查等，以確保乘客安全。

自六九年九月小巴合法化至目前止，政府發出的小巴牌照一共為三千八百十二個，每架小巴每年均要繳交三千元牌照費，照此計算，港府每年在小巴身上可獲之欵項達一千一百四十三萬六千元。

公共小型巴士總商會會長凌鎮邦稱：目前港九市區交通壅塞不堪的現象，不應完全歸咎十四座小巴。他解釋說，小巴在未合法化之前，為港九新界的「客貨車輛與九人車」，根據當局的調查統計為三千餘輛，小巴合法化後，亦維持上述輛數，至今仍保持此數並無增加，他說：造成交通壅塞的原因，粗略地說起為：㈠人口的增加；㈡新車牌不斷發出，車輛愈來愈多，㈢可使用之道路並未因車輛增多而擴增。綜合以上因素，在市區遂演成人車爭路的現象。

凌氏指出：小巴合法化後，交通當局曾立有許多法例來管轄小巴營運，然則為何有些地區祇見小巴擠迫在一堆？不妨概略的分析如下：㈠當局劃定某區及若干道路為禁區；也就是說有些街道小巴不准上下乘客及駛經，為了討生計，小巴唯有穿橫街過小巷，將本來就路人多而街道狹窄的區域擠個水洩不通。㈡無可否認地有小部份小巴司機，不守交通規則及職業道德，為了候乘客而將車停在祇能單綫行駛之路上，使後面的車輛無法通過，致使交通紊亂。㈢政府沒設立小巴士上下客車站，除禁區外簡直是隨招隨停，如此當然會給人一種錯覺，認為現時交通紊亂的情況，乃由小巴所造成的。

他强調說：「我們讚成政府加强管理小巴營運，祇要是公平合理的措施，均願同心齊力配合之。」

# 週末賽馬 分場今公佈

【本報訊】快活谷本週末（廿二日）賽馬，馬匹報名於今日上午十一時止截，分場午後即可編定公佈。

是次賽馬，分由第三班跑半哩一七〇碼，及一哩的聖佐治盃；第五班一哩；第八班半哩一七〇碼，及一哩二五；B班六化郎四十碼。聖佐治盃為全日唯一錦標賽，第八班一哩二五長途賽，並容許第九班馬越級挑戰。

本週末賽馬，報名馬匹如踴躍，可能「爆棚」。根據馬會公佈編班表，第三班五十一匹，第五班四十一匹，第八班四十二匹，B班廿九匹，四班馬共有一百六十三匹，報名馬估計可能多到要跑十場，幸而改行夏令時間，跑多兩場亦未乃晚。

# 康樂場地年年增 市民度假好去處

【政府新聞處特稿】：社會日趨繁榮，人們愈來愈多空閒時間去享受生活，為適應這種趨勢，政府近年為市民加緊建設了不少消閒去處和舉辦很多康樂活動。

在一九七一年年底，由市政局及市政事務署管理的公眾康樂場地已達一千四百七十二英畝，場地的總面積與設備每年仍在不斷增加，稍加留意，很快便可以知道供人遊樂的公眾場地及設施到處可尋。

本港沿岸，滿佈美麗海灣，沙幼水清，景色宜人，可與世界最佳海灘比美，由市政局及市政事務署管理之海灘近四十處，其中大部份位於新界及離島。

大部份海灘都交通方便，設有沖身花灑，更衣室，厠所及食物攤檔等。此外，各海灘均有受過良好訓練的救生員在場照顧泳者安全。

根據市政局及市政事務署去年調查結果，最受歡迎的海灘是位於港島的淺水灣，由統一碼頭乘搭巴士可以直達，每逢假日，平均前往的約有三萬一千人，週日前往的約有七千八百人。其他弄潮勝地，有石澳，深水灣，中灣，南灣，赤柱正灘，汀九，咖啡灣，清水灣，白沙灣，銀礦灣等。

除海灘外，市政局及市政事務署轄下還有游泳池場館五座，位於港島維多利亞公園及九龍仔的兩座經已開放多年。摩士公園，李鄭屋及觀塘的三座則於一九七〇年及一九七一年完成。港島及新界將各增建游泳池兩座，現已把計劃列入工務計劃中。單去年使用上述公眾泳池的近二百萬人次，佔全港人數之半。

素被譽為「東方之珠」的香港，風景優美的地方很多，郊遊因此是本港最受歡迎的消遣之一。沙田的紅梅谷，大埔的林村，新娘潭，荃灣的城門水塘，青山，沙頭角的鹿頸，大帽山和西貢半島大部份地區等，都是郊遊的好去處。由於道路建設日益發達，許多前此難以到達的風景區，現時可以任君遨遊。

喜歡比較刺激玩意的可以攀爬獅子山，扯旗山，砲台山等。

在遊山玩水之餘，更可野火會烤肉助興，一點必須切記的，就是千萬小心，以免引起山火。

此外，大多數公眾海灘也設有野火會烤肉坑，以供郊遊人士即時烹食。港島方面，在赤柱半島以西的舂坎角公園；九龍方面，在清水灣公園和西貢西北的大網仔；這些風景優美的地方，都有此種設備。但在離去前請將垃圾投入廢物箱，以協助保持此等地點的美觀。

本港許多年青人，在冗長的假日，喜歡聯群結隊投身大自然，過露營生活。新界現已有三十多個風景區，由新界民政署撥與各志願團體或慈善機構改作度假營地。

營地大小及設備不一，但大多數均設舒適床舖及可供煮食的地方。離島方面有度假營九個，大埔有八個，西貢有七個，荃灣有五個而元朗則有四個。

最大的是由基督教青年會主辦的烏溪沙度假營，營地一次可容納一千人左右，那裏有六十間獨立房舍，每間內設寢室，浴室及厨房，曠地上還有足球場，籃球場，網球場等；遊人更在附近沙灘游泳及划艇。

其他團體，如童軍總會，明愛中心，基督教社會服務聯會等，亦有主持類似的度假營。

任何人士如欲享用度假營，可預早向負責機構申請，大部份收費低廉，有些還可供市民免費使用。

市政局經已預備好有關各種公眾康樂設備的簡介，分放各區民政司署辦事處，以供市民索閱。炎夏快要來臨，又是戶外活動的好時光，如果你不知道怎樣享受假期，這些簡介大可給你一些有關的提示。

# 馬山毒販搬竇

【本報訊】港島鰂魚涌馬山毒檔，日前被警方拆除並焚燬後，毒販已轉移陣地，在水塘附近之鰂馬山道一空置地盤內，重新「開檔」。在天后廟道接載吸毒者至新毒窟。

新毒窟在賽西湖附近一條馬路末端的一個地盤內，有一條小徑可通往這個新毒窟。同時，該毒檔更備有私家車在天后廟道接載吸毒者前往該處，自設毒檔設立後生意滔滔。

該新毒檔派出很多把天后廟道「睇水」，在毒檔入口處，有十多名大漢監視來往該處的人。

# 的士司機掛卡問題 左派「摩總」趨軟化 印製咭片準備分發

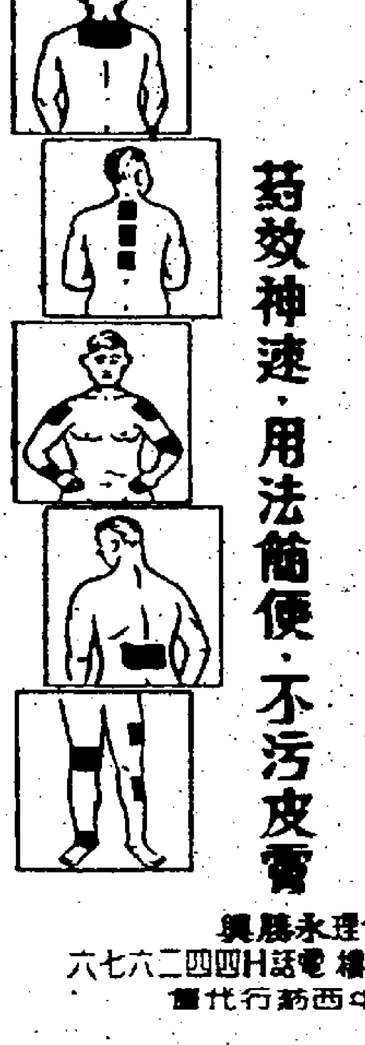
【本報訊】左派「摩總」工會現已印製出一種咭片，準備發予其屬下的的士司機。該種咭片與交通事務處規定的「懸照掛名」咭相同。惟面積卻較規定的為小。

該種咭片面積祇為交通事務處規定的一半，上面格式則與規定的一模一樣，可供的士司機填上姓名，照片及駕駛執照號碼。

然而左派工會至目前仍未着令其屬下之的士司機何時及怎樣將這些咭片在的士內懸出。

的士「懸照掛名」法例自本月初開始執行至今已十六天，先後有多名的士司機因違反交通規例而同時被檢控沒有「懸照掛名」。

認明十一金牌標 才是德國正貨



德國 辣椒標

專治：風濕·腰痛·坐骨神經痛·胸膛及四肢痠痛。

藥效神速·用法簡便·不污皮膚

總代理：興勝永 大道中三六六號二樓 電話H四四二六七六

港九各中西藥行代售

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

（灣仔莊士敦道聯發街口）

999年期

四面單邊，無長走廊

地下、地下層、二樓

適合寫字樓百貨商店

每層由：

洽購處：

香港德輔道中七十六號地下

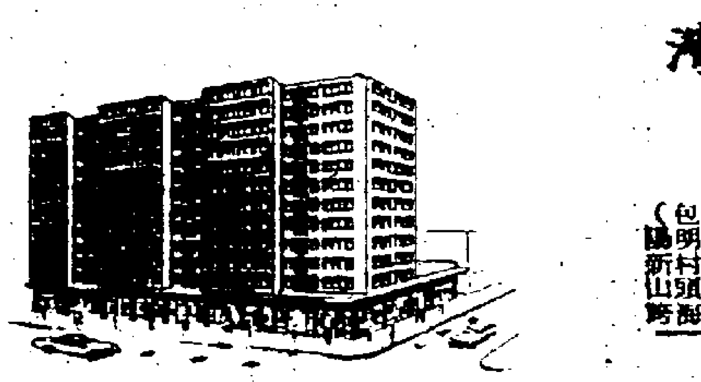
電話：H442234・444864・436111・440951

土瓜灣長寧街37號上鄉道大單邊

（一連十間）

118年期

地下商業舖位
樓上新型住宅
標房間格



樓上每層四百尺・價售四萬餘元
定金一成・可分期

洽購處：

利棧置業有限公司 九龍彌敦道221E二樓 電話：K-665372

建安建築有限公司 九龍佐敦道九號地下 電話：K-843768

美利廠 九龍馬頭角道40號東南工廠大廈五樓A1—A2座 電話：K-624746

主辦聯合社

台灣

H.K.$ 1,200. 5月18日準時出發（餘位無多，20／4截止報名）

H.K.$ 1,450. 逢星期六準時出發

H.K.$ 1,250.（持證者・特價優待）7月29日・8月5日

H.K.$ 1,500. 歡迎集體參加（個人持證者特價）（包團體入境證・新編節目及行程）台北——烏來、野柳、陽明山、故宮、花蓮、橫貫公路、天祥、梨山、台中、中興新村、省議會、日月潭、嘉義、阿里山、台南、關子嶺、烏山頭、高雄、大貝湖、鵝鑾鼻、墾丁公園、澎湖（馬公）、跨海大橋、珊瑚礁等地。

日韓

| （九天） | 費用 | 出發日期 |
| --- | --- | --- |
| | H.K.$ 2,600. | 4月20日・5月13日・27日 5月10日 |
| | H.K.$ 2,950 | 5月27日・6月10日 |
| | H.K.$ 2,800. | 5月27日・6月10日 |

報名處：

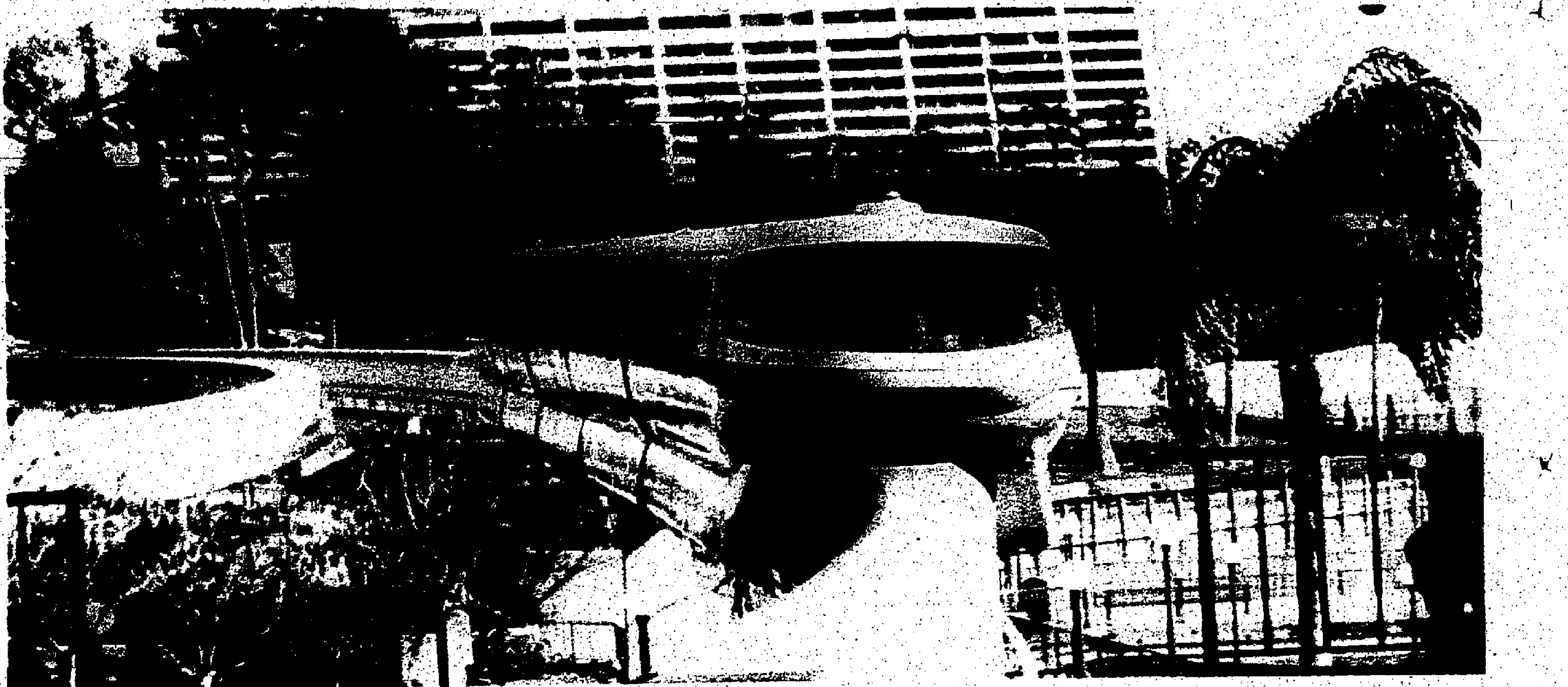
香港：德輔道中嘉華銀行608室 H432244・432232

：皇后大道中萬邦行1109室 H253902・253958

（星期日照常辦公）

信譽昭著 歷史悠久

地址：香港干諾道中64號中華廠商會大廈一〇一室 電話：H455956 H455940 H45047

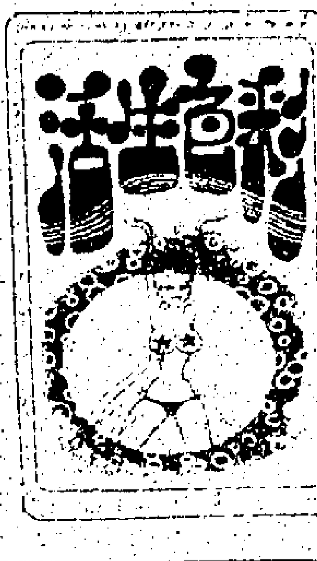


# 架空火車

香港的地底火車計劃，目前似乎實現無望。因爲財政司在月前的立法局會議中指出：要實現這項花了百多萬元草擬成的地底火車計劃，還得投資七十億元，而且他也認爲，縱使建成地底鐵路系統，香港的交通問題也並不是立即可以解決。

如果認爲挖通地底與築路成本太大，那麼向空中發展又如何？很多城市都有架空的單軌火車。而且，坐上這種火車，可以覽城市的姿式，而不像地底火車那樣在黑暗中摸索前進。一九七零年在大阪的萬國博覽會，和在美國加州路杉[illegible]的「迪士尼園」（DISNEY LAND），都有這種架空的單軌火車環繞全場，許多香港人也許都乘搭過。新近在美國佛羅里達州建成的「迪士尼世界」（DISNEY WORLD），據說則積遠比港島要大，也建築有這種架空的單軌火車（如附圖），環繞全場。

那麼，如果在港島方面也興築這種架空的單軌火車，環繞港島一周，相信除了對公共交通方面可大有帮助之外，同時對於旅遊事業的促進，也大有作用哩！



## 大捧與大罵

心聲集 萍雨

聽到過有人大捧我寫的東西，也聽到過有人大罵我寫的東西。

對於大捧，我有兩個感覺，一是慚愧，二是肉麻。

對於大罵，當然有點不好過，（大概沒有多少人在給指着鼻尖臭罵還會飄飄然的吧？）不過，我已學會儘量保持冷靜，善意的，虛心接接受；惡意的，一笑置之。

我書讀得很少，又忙，又懶，生病的時候又比不生病的時候多，再加上性格和環境種種關係，我幾乎足不出戶，過的是近乎與外面世界完全隔絕的生活，對於現實社會可以說是相當隔膜，基於此，對自己寫的小文，從來不敢說什麼反映時代，什麼批判現實，什麼創造活生生的人物。我也從來不自封爲作家。作家是一個很嚴肅的稱呼，不可以隨便滿天扔，如果別人一定要這樣叫我，我也只好敬謝不敏。

一個人所寫出來的作品，自己往往就是最好的讀者。我很有點自知之明，所以，當我看到我的拙作被冠上「文藝小說」的標題時，心裏着實傷了半天。

我不配寫文藝小說，也根本寫不出文藝小說，我甚至連一個高明的說故事人都不是。我的表現能力很拙劣，這是大家都看出來的；我自己當然更是如魚飲水，冷暖自知。我只能寫寫我自己身邊的瑣事，寫寫朋友們告訴我的小小故事，寫我的小小感想和我的小小希望。我很知道，即使窮我一生之力，我都不會寫得出一本驚天動地的巨著。

我來不唱高調，也不自鳴清高，我並不富裕到可以擺脫金錢對我的追，選擇寫稿作職業，一半爲興趣，一半也因爲稿酬。在此時此地，連藝術都是商品，我這些亂七八糟的東西，當然更不能例外。

希望朋友們和讀友們可以原諒我，原諒我健康不佳，原諒我時間匆促，頂頂要緊的，請原諒我的低能。我在另一份刊物上說過，我本來就是個不折不扣的蠢才。

當然，我也會努力的。

## 短笛

### 嫉狗如仇

此地這幾年來流行養狗，十家之中，起碼有一半養狗，此所謂雞犬升天，成爲不可一世的寵物。

養狗並不是一定不好，但必須先顧人而後顧犬。寸金尺土的居住環境，人都一家八口一張碌架床，試想何來空間安置狗？如果一層樓宇住兩戶伙人，每伙都養養狗，那還有寧日？

既爲寵物，不可虐畜，養狗就得對狗善待，使它住得舒舒服服，與人和平共存共榮，否則，養狗即是虐畜，對不起四腳動物。

虐畜之外，有的狗主簡直是虐人。每次拉狗下街，要牠「出恭」，世界上最臭的是狗溺狗糞，在大街小巷隨時隨地「出恭」如儀，空氣污濁之外，行街的人踩上它，即使搽上「巴黎之夜」的香水，也無法除臭。

說到這一手，香港有個怪現象，常常在街上見到不少穿着整齊的紳士，打扮時髦的淑女，他們手上拖着的狗兒，看來「系出名門」，帶着牠穿街過巷，本來也是一件有體面的事，可是，他們拖着狗兒遊街目的，原來祇是讓牠「大解」。

那些太太小姐，在街上你多瞧她一眼，也會回你一個「要覆」眼色，但是對待候她的寵物，做這些不大光彩的事，竟然若無其事，你說怪也不怪！

想養狗，最好先審度自己的環境，如果住在有花園的華廈大宅，空間大些，養隻狗不算一回事，狗可以有活動餘地，不必牽牠到大街上虐人，狗可以有狗的世界，與人無關。

如果家住斗室，祇知時髦養條狗，實在自不量力，虐狗又虐人，罪過罪過。

## 的士佬手記

阿德

車內裝無綫電的優點甚多，有人說可以多做生意，其實並非事實。晚上無搭客的時候，無綫電小姐叫車的次數不多，而且搖電話叫車的，倘非半山，山頂，便是淺水灣赤柱，空車開去，殊不化算。因此索性不去理會。有時我聽到無綫電小姐，叫車叫了十五分鐘，都是同一地址，沒有工友回答。祇有恰巧有客到那叫車的地區時，方才肯去。

這情形和英國顯然不同，我看過一本小說，描述倫敦的士，接到無綫電話後，便把咪錶下旗前往。記得起初辦這無綫電叫車時，有此提議，但給當局否決了。

通過了添馬艦旁，即爲向左的大轉彎，以前很多汽車在此失事撞燈柱。照我駕車的經驗估計，他們並不是駕車太快而撞車，卻是由於汽車的機件保養不良，例如避震機損壞而不掉換，轉彎時，便無法控制。當然，也有人是開快車而不慎撞柱的。

消防局門口，路中心的欄柵，本來是準備消防車出動時方才打開了，後來被撞壞了，修理之後，又再被撞，一連撞了數次。現在當局索性不理，不再修了，祇放兩個「木馬」攔路。

就在這個時候，無綫電小姐說：「注意安全駕駛，有沒有車經過紅十字會？」

聽她的一句話，我已警醒。因爲有工友利用車內的無綫電話，通知總控制室，紅十字會附近有警方設雷達測車速。我立即放慢，並且踏下煞車。轉過彎，入直路時，見到一輛紅色的愛快羅密歐，在我左邊爬頭飛馳而過，祇見前面紅十字會驗血站的牆後，燈光一閃。此人上當了，他的車已被拍了照片。果然，再向前行車約二百餘碼，已見到兩名交通警察，把那一輛紅色的義大列豪華跑車截停。

倘被雷達測速機拍了照片，那照片上顯示車速，時間和車牌等，雖高級的港府官員，也無法可以說情開脫。唯一的辦法，便是照繳罰款。警方的雷達測速，測私家車者居多，因爲私家車的駕車人，不像我們職業的士司機和十四座小巴那麼機警。

### 中巴續議可風

交通處將容允一間公司，開辦山頂區豪華巴士。中巴表示，若然，中巴也不派[illegible]新車行走該綫。

中巴續議可風，來往山頂的人，將要更高享受了。

### 殺一儆百，東方哲學

高院[illegible]，反駁警務處長指摘用刑太寬，縱容罪犯。他認爲「法庭祇對少數犯人加以重刑，其他逍遙法外者，會否因而不再作非法之舉，事實上無此可能」。

「殺一儆百」，原來祇是東方政治哲學，奧利花先生是不懂的。

### 釣魚台上的「着令離開」

台灣兩艘漁船，因暴風雨駛近釣魚台水域，被琉島日警着令離開。

中國對於在釣魚台的日警，爲甚麼不「着令離開」呢？

巴西每年舉行一次瘋狂的嘉年華會，過程是多彩多姿的。把里奧熱內盧熱鬧起來。這個嘉年華會不僅是歡樂，任何事情可以發生，由自殺以至縱火與自由造愛，都會出現在這爆炸性的日子。

現時在巴西最流行的時代曲，不是歐西的名曲，而是一首名叫「我要在嘉年華會死掉」的歌曲。這一首歌真的可以致人死命，去年里約熱內盧在舉行嘉年華會，一個樂隊在馬路上奏出，許多人在高歌的時候，一間大厦的十樓，有人在跳森巴舞躍下來跌死。嘉年華會最狂熱時期，共有六十八個人死亡。不久，又將是嘉年華會來臨的日子了，巴西政府正準備計算死亡及破壞的損失，雖然是歡樂的節日；但巴西的此一佳節，常是發生慘劇的。

數百萬人湧入里奧熱內盧找尋歡樂。對於他們來說極可能是最後的歡樂。醫生與殯儀館主人相信去年嘉年華會死了之十九人，今年一定被打破紀錄的。去年的死亡數字并不是全部狂歡到極點不能控制自己而自殺，其中五十七宗是自尋短見，五宗謀殺七宗意外發生。

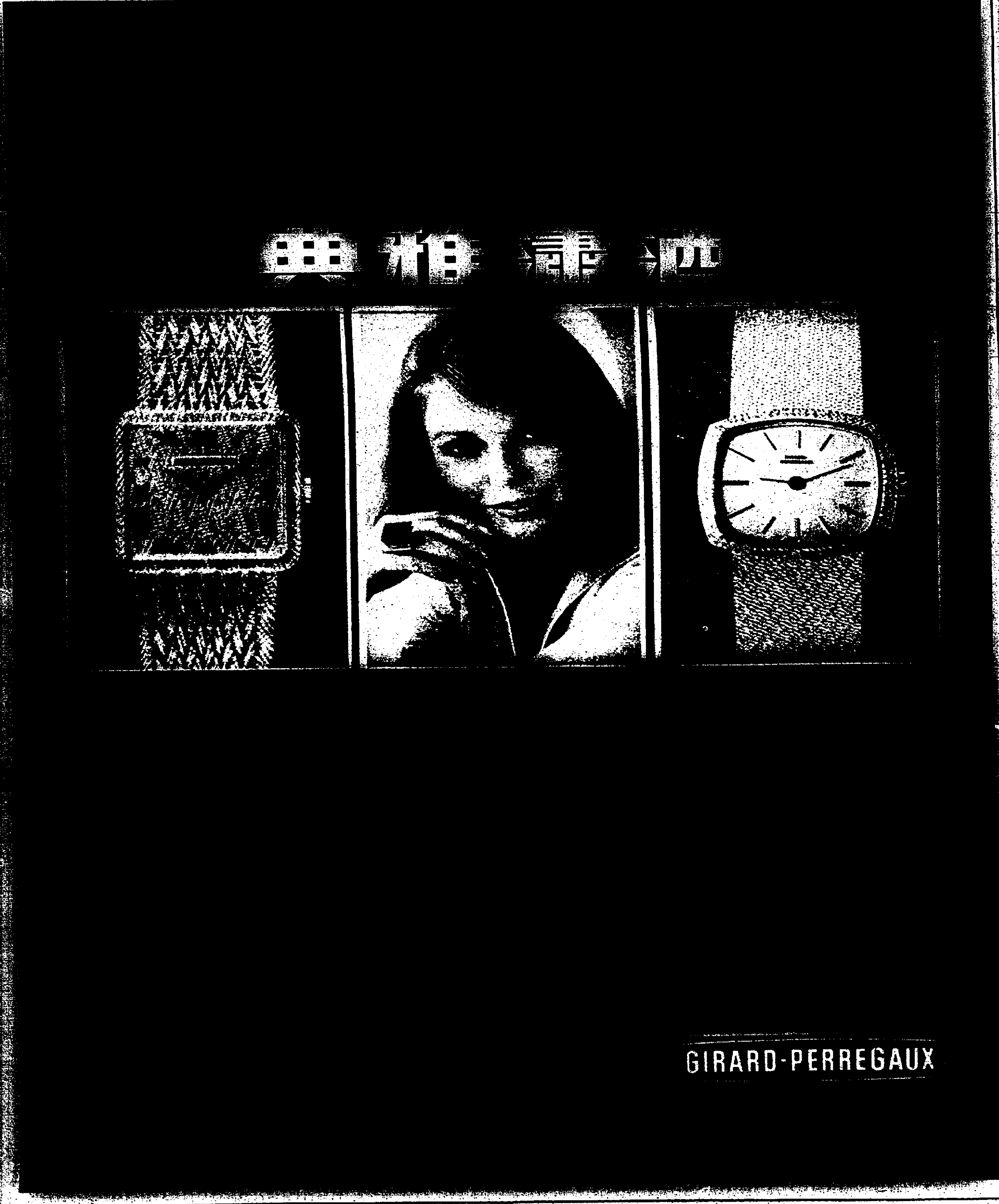
此外還有二百十九人縱火，二百六十一人互毆受傷。三百零九人從電車及火車上跌墮受傷。另五千五百十七人遊要醫藥或救業。最奇特的一項自殺案件，是一個女人在瘋狂派對中宣佈：「再沒有比嘉年華會更快活的節日了」，這個瘋狂的女人隨即把砒霜在酒內，一喝而盡。未幾倒地僵直，稍後，她的屍體在狂歡的奏聲中，抬出場外，大家又繼續作樂，沒有半點悲傷。

又在嘉年華會，另一個派對場台中，一個穿小丑服裝的男子，從口袋取出一枚長釘，把自己的頭部放在桌上，用手鎚將釘敲近腦袋裡，沒有人去阻止他做這一種殘忍的行爲。

嘉年華會這一個字，是源出拉丁文「向肉體告別」一字。嘉年華會始是一種歐洲教派的習俗，經過了修改及重新安排，由羅馬教會列入節日的日曆中，保持着多數天主教國家的節日活躍的節目。嘉年華會的狂歡，當然是免不了色情的。這一天許多初結識的男女亂交起來。嘉年華會狂歡的結果，是使幾秒時，女子的分娩增加，產科醫院忙的不可開交。

巴西的嘉年華會是與加勒比海的千里達島舉行的盛會相去不遠的。千里達是産生數年來最活的「卡力索」音樂及舞蹈的地方，相傳巴西的狂歡日，也是受千里達傳入的，這的海島居住着印度人、東印度人、黑人、中國人或歐洲人的後代。天生是放蕩的，對於醇酒及美人有極佳的胃口。最著名的是敲鑼紅的樂隊。

和里約熱內盧的節日一樣，嘉年華會的那一天，數萬人擁入西班牙港，一連數天狂歡，喝酒及在街頭上載歌載舞。一場嘉會餘波，影響的時間很長。



## 銀色雜錦

# 陳美齡成學生偶像 精湛演技媲美歌聲

陳美齡最近接受日本電視及華納唱片公司的邀請，前往日本灌錄唱片，其代價是高達每月三千多元美金的月薪，並且負責她在日本留學的費用，這個消息，使她頓成為新聞人物，也是本港市民，包括各行高級職員、白領階級、學生、小販、司機等的茶餘飯後閒談資料。

能有這段際遇條件而往外地演唱的，陳美齡是本港的第一人，當然，她的歌聲是值得他們付出這樣昂貴的代價的。

陳美齡是個天真活潑的小女孩時常充滿孩子氣的小臉上，露出甜甜的微笑。她，還是一個正在求學中的學生，就讀於九龍的一間女子中學，今年已升讀中五年級，也就是在這兩個月後，她便要參加香港英文中學會考了，所以，她雖然一身兼數職，但始終對於功課是不敢鬆懈的。

她的志向是不小的，除了要向唱歌方面加倍努力外，她還希望在會考方面取得優異的成績，以便將來出國深造。

最先發掘出陳美齡的歌唱天才的，是麗的中文電視台的一個歌唱節目中，當時，她的年齡更小，手上抱着的「結他」也幾乎大過她的人，她溫文鎮定地對着螢光幕，唱出了柔和動聽的歌聲，自此，陳美齡的名字，便不逕自傳了。

麗的中文電視台更為她而安排了一個特備節目「美齡晚會」，該節目成為電視觀眾所最歡迎的節目，[illegible]……中學生。……，而美齡則是「歌而優則……」……齡的關係，被邵氏……張……為「千萬導演」……「年輕人」的演出。……打鬥動作片，而改變……表現青年學生生活的……美齡主演外，當然也……狄龍及陳觀泰。「年輕人」一片中是……，姜大衛是一位音樂……將，陳觀泰則是一位……三位在學生中都甚有……中也是演一對姊妹花……一個好動，從她們兩……一部份書香少女的縮影。

# 凌波楊麗花打對台 七世夫妻冤家聚頭

本報駐台記者司馬芬

[illegible]

# 風流女鬼要找男人

[illegible]……一次我到同學的家裏，看見一群婦人圍着一位四十歲上下的女人，聽那女人說話。我的同學就告訴我，那說話的女人是位女巫，而她說的話，就是代表她……[illegible]

……實是香艷恐怖兼而有之。

海蒂曾經拍片十二部，都是演一些新潮女郎角色，她的新作是一部談神論鬼的「勾魂妖女」，在片中她扮演一名風流女鬼，她要找男人，但還要取她性命。

……片「橫衝直撞大英雄」是保維爾與崩牙佬泰利湯瑪士……同場加映「生命的開端」生育紀錄片。

在奇情冶艷片「勾魂妖女」中騎着電單車的海蒂普莉桃

## 娛樂

……妻」一樣，劇情與華視的完全一樣，仍是包括了流傳我國民間家喻戶曉的七個不同故事，首晚是播映的「萬杞梁與孟姜女」，此集播完，接着再播「梁山伯與祝英台」，以及「郭華郎與王月英」、「王十明與錢玉蓮」、「商琳與秦雪梅」、「韋燕春與賀玉珍」、「李奎凡與劉瑞蓮」，估計要兩個月始……

華視請凌波主演的「七世夫妻」，十七日晚上九時開播，每晚播映半小時，也將要兩個月始能播畢，在時間上，這兩齣「七世夫妻」，剛好打對台，究竟誰個比較受歡迎，將要看時間証明了！

兩齣「七世夫妻」，所不同的，僅是作曲，台視是歌仔戲調演出，華視的則由凌波親自……

## 幕前閒話

# 鹹濕摧花手 祇曉脫衣服

＊「鹹濕摧花手」是粗製濫造之作，編、導、演俱不夠水準。

編導根本不懂得如何去處理一部電影，劇情鬆散，完全沒有氣氛，就是在賣弄女人胴體方面，也毫無技巧，徒使女角脫去衣服，赤身露體地現身銀幕而已。

本片也想走警匪鬥智的風格，但正反兩派人物都塑造得糟糕透頂。警方的探長和他的得力助手，面懵心亦懵，一副庸人的表現，叫人如何能信服他們能查案，歹角方面，也表現不出兇狠本色。

所謂鹹濕摧花手，是指一個犯罪集團，派出身壯力健的青年去引誘俾美女郎，偷拍一些裸露照片，並用迷藥綁擄她們轉售到人肉市場。片中藉着偷拍照片之處，表現了幾個裸體鏡頭，但以今日的尺度來看，此等鏡頭已乏味了。

警方並不是故意要去偵破這個集團，祇是在一個極偶然的機會中碰巧而已，所以看來全無懸疑及緊張的氣氛，一些打鬥鏡頭也拍得馬虎，可以很清晰地看到拳未沾身，對方便中拳跌倒。編導在事前並沒有說明犯罪集團為何會選用那個扮做汽車工人的偵探為殺手，事後也沒有交代偵探為何會被識破，祇是糊裡糊塗地打一頓，最後引出了警匪追逐上高樓槍戰，罪魁中槍跌斃，平淡而沉悶。

| 幕前閒話 | |
|---|---|
| * | 不必看 |
| ** | 可以看 |
| *** | 還好看 |
| **** | 很好看 |
| ***** | 極好看 |

不可不知

## 銀海芝麻

# 王金鳳不再做傻事 首部新片即將上映

王金鳳一下子成為新聞人物，引起廣大觀眾的注意。但是，這樣的新聞，喜愛她的觀眾都說沒有好過有，希望她能珍惜自己的前途，不要再做這樣傻事。

王金鳳舊時的藝名是金鐲。她在這幾年來先後拍了八部片，但她這八部片，到今天還沒有一部和觀眾見過面，因此有人說她是一位紙上明星。

現在，她發生了這一次的新聞，許多人都知道有王金鳳這個明星了。本來她這次回港，目的在於取一些衣服去台灣，準備有一段長時間在台灣逗留，事實上她在台灣已經接拍影片，片名是「蓋世拳王」，該片已經開鏡，王金鳳是在開了鏡之後才返香港的，她返港之前，和友好曾說她這次回來有兩個目的，一個是……她的「金鳳」公司所拍的「鬼話」在四月上映，片主曾和她商量，希望她在「鬼話」上映時，能抽點時間返港協助一下，搞點宣傳。這樣，對影片有好處，對王金鳳自己也有好處。王金鳳因為幾年來拍了八部片，這是第一部上映，當然看得比較重，心情也比較興奮，因為「鬼話」一映，她就可以洗脫紙上明星的綽號了。因此，她同意了對方的要求，回港搞一點宣傳。沒想到「鬼話」還未上映，她自己先出了新聞，成為新聞人物。

不過，經過這一次之後，她說，她已經學乖了，徹底的醒了。

現在「鬼話」已經排期上映了。但華夏公司的老板徐健秋在慰問王金鳳時，曾囑她安心靜養，早點康復，俾能早日繼拍「蓋世拳王」。

朋友們都勸王金鳳看開一點，她自己也說不願再提過去，看來她確是把事情看透了。

# 笑匠保維爾最佳遺作

保維爾，是一位著名的法國諧劇演員，其名作有「橫衝直撞出軍」、「橫衝直撞篠錦標」等，他的招笑手法另具一格，與眾不同。很不幸地，這位卓越的喜劇演員已逝世了。不過，他還有一部遺作仍未上映，那是「橫衝直撞大英雄」，在保維爾來說，這是一部空前絕後之作了。

保維爾最大招笑武器是天生的狡猾與自然的純真。所以，他的表情，常使人會心微笑。他的個人風格與法國的浪漫民族風格，使他變為一代笑匠！

而與保維爾的的風格相反的演員之英國的彼得麥拿利和泰利譚瑪士，這兩位英國紳士演員，以動作招笑取勝。

如今，保維爾、彼得麥拿利、泰利譚瑪士一同在「橫衝直撞大英雄」演出，將使觀眾大感滿意。

顧名思義，「橫衝直撞大英雄」是一部熱鬧、幽默的瘋狂喜劇。笑料豐富，抵死，令人忍俊不禁。

應該一提，「橫衝直撞大英雄」是由名導演馬西卡瑞執導，此人擅長於製造笑料。同時，要強化演員表情。正因為這樣，在「橫衝直撞大英雄」中有不少歇斯底鏡頭出現。

## 星星小記

豐

# 李小龍打得又做得 是學者又是好演員

李小龍將他的兒子送到「拔萃書院」唸書，這是他的母校，以後，李小龍與兒子便成為了先後的同學了，他的兒子也可以改叫他做學兄了。

他的美籍太太，李小龍也送他到一間專為外國人開設的學校唸書，攻讀中文，雖然收費奇昂，但入鄉隨俗，也沒有甚麼所謂了。

這一切，都說明了李小龍打算在香港定居了，因為，前些時他花了八萬多元購買了一輛平治牌的跑車，又托人去買樓，還組織了電影公司拍片呢。

李小龍不僅是一位成功的演員，也是一位很有學問的學者，這也是他與別的武術小生不同的地方。

[illegible]……大學，攻讀的……心理，都有很……的豐富，因……一般的武師可……[illegible]……秀才對他談起了他師傅的日本……經怒火，要為……幅的微笑，臉上並……羞恥時，李小……的下落，那一……但李小龍認為……，既然他殺了……合劇情發展。

## 拳頭會替國片打得出路嗎？

自從「唐山大兄」一拳定江山之後，國片似乎是拳字當頭。現在上映的，就有邵氏的「天下第一拳」，新華的「奪命拳王」，光明的「拳門」，即「精武門」、「忠義門」，亦無不以拳頭為標榜。

拳頭不能解決問題，拳頭會替國語片打得出路嗎？

## 王金鳳假戲真做嗎？

在香閨割脈的王金鳳，最近將推出她第一部片「鬼話」上映，該片的故事，有些情節，恰巧和她的遭遇有點近似。

若然，王金鳳其「假戲真做」乎？

## 胡茵茵的擒拿與穴道

胡茵茵在韓學跆拳道及合氣道，她說祇學會了擒拿和穴道，功夫尚未算到家云云。

祇要懂得擒拿，及點穴道兩度散手，不是已經很夠嗎？

## 快鏡頭

# 李菁將飛往韓國 與申榮均演新片

李菁是「亡命徒」女主角，她拍完這部片，將有遠行，到那兒去？李菁說：「如無變化，會在五月份到韓國去。」此次到韓國，並非去旅行，也不是自己的片子拍外景，原來，她是應聘去拍片。

記得幾年前，李菁曾與申榮均合作過一部「鐵頭皇帝」，這部片的賣座紀錄很好，尤其在韓國，更是賺到「盆滿砵滿」。李菁成為韓國影迷最喜愛的中國女星，李菁的影片，在韓國都有很好的賣座紀錄。

最近，「申氏」公司欲邀「邵氏」合作拍片，女主角指定要李菁，祇要李菁肯到韓國去拍，甚麼條件都答應。一度李菁欲不去，因為香港片子相當多，但經過公司的說服，終於點頭了。

到底李菁甚麼時候會去韓國，她表示還未定，得把這兒的片子拍完才可以去，不然，心掛兩頭，很不是滋味。

看情形，五月份到韓國或許不可能，因為「亡命徒」能否在五月份完成，誰也未敢肯定，韓國方面，申榮均獲知李菁肯來，已十分高興，一切時間問題由李菁決定。

# 秦蜜好夢連床 她說想念香港

第一公司的當家花旦秦蜜，很久沒有在銀幕上看到她了，一度曾傳說，她又回到歌壇去了，因為她是來自歌唱界的明星。

其實秦蜜她並沒有放棄電影工作，她也沒有回到歌壇，祇是偶而到歌廳或夜總會去探一些過去同場唱歌的朋友，因為兩年多以來過去一直為拍戲忙碌，根本就分不出時間與歌唱界的朋友而談，後來空了下來，可以說常走動走動，以致就傳出不確的消息來了。

秦蜜仍然受着第一公司的注視，很久沒有演戲的原因，除了她自己明白之外，別人是不會知道的。因為那一段時間，都是拍民初武打片的時期，秦蜜她除了演時裝戲之外，武打戲她是不習慣的，因此第一公司特別向她說明，讓她休息一段時間，並且一有時裝片時，仍然是她的女主角。

第一公司說了上述話的不久，就由丁善璽執導了一部「太太，先生，下女」，由她擔任女主角，這部片子在香港上映時亦曾轟動一時。

在第一公司一連串的拍片計劃中，今年有不少的時裝片，當然又是秦蜜的天下了。最近拍完一部喜劇電影「好夢連床」，就是她七二年度第一部主演的影片，由她與第一流的喜劇大明星岳陽、韓甦、魏蘇、丁強、葛小寶、李芷麟、上官亮等人演出，真是熱鬧極了。

前些日子，秦蜜還有信來說，她好想香港啊？在去年底在不聲不響的情況中，她獨自一個人換到香港來了，玩了兩三天就回去了。她把從台北來香港，當做了坐巴士，坐飛機一起一落，短，不過四十分鐘，可是辦理入境的手續來，可就麻煩多了，其實這些她那裡知道，反正有人為她辦好手續，說走就走了。

# 王羽忠義門有特技打鬥

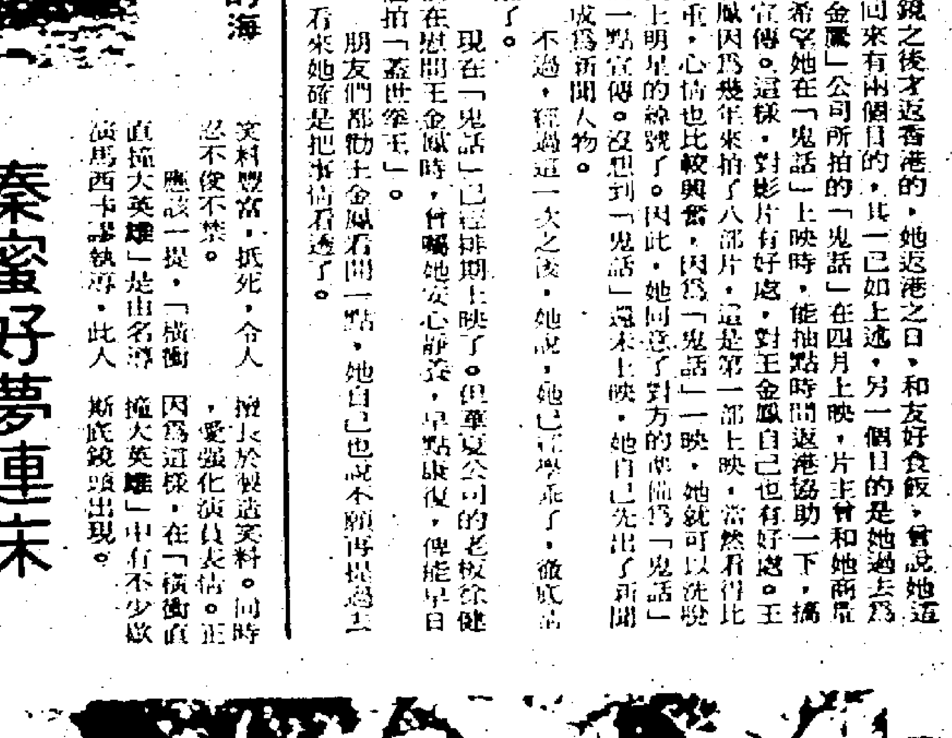
……起，在復活節這幾天假期中，連續推出獻映幾個午夜場。

王羽自離開邵氏後，一直都在忙着拍攝民初時代的打鬥片，很少有機會再一顯他在武俠片中的豐姿，後來他在廣大觀眾的熱烈反映下，去年為華夏電影公司，拍攝這部「忠義門」。

自「獨臂刀」之後，王羽認為最成功的一部武俠片「忠義門」，定於本週末在港九十一大戲院……

「忠義門」除了天王巨星王羽之外，尚有江彬、田野、孫嘉琳等人，這部新奇的武俠片，由導演劍龍設計了很多精彩而緊張的特技打鬥招式，如斷崖中的車輛大戰，真是聞所未聞，見所未見，但是卻完全表現在這部「忠義門」中，讓你看後又不得不信。

自一連串的民初武打片之後，這時推出「忠義門」，大家都認為是最恰到好處的片子了。



奪命拳王中之劇照。

## 縹緲韻

# 今夜台北沒有你 藝霞節目安排有秘訣

·白浪·

藝霞歌舞劇團計劃于本月十二日離港，而返回寶島的藝霞舞劇團，改變行程，本月下旬或月底，方可啓程，由港返台，那是由于該團再在本港演出的緣故。

本月十五日起，藝霞歌舞劇團在青山道新舞台演出，台期一週，但如果雙方同意時，可以延長台期一週，這樣一來，藝霞歌舞劇團在本港逗留期間，就向第五月邁進了；去年十一月廿三晚，該團由台灣抵港，廿五晚起，在北角皇都戲院演出，迄至本月十五止，該團在本港逗留，已經有四個月又三週了。

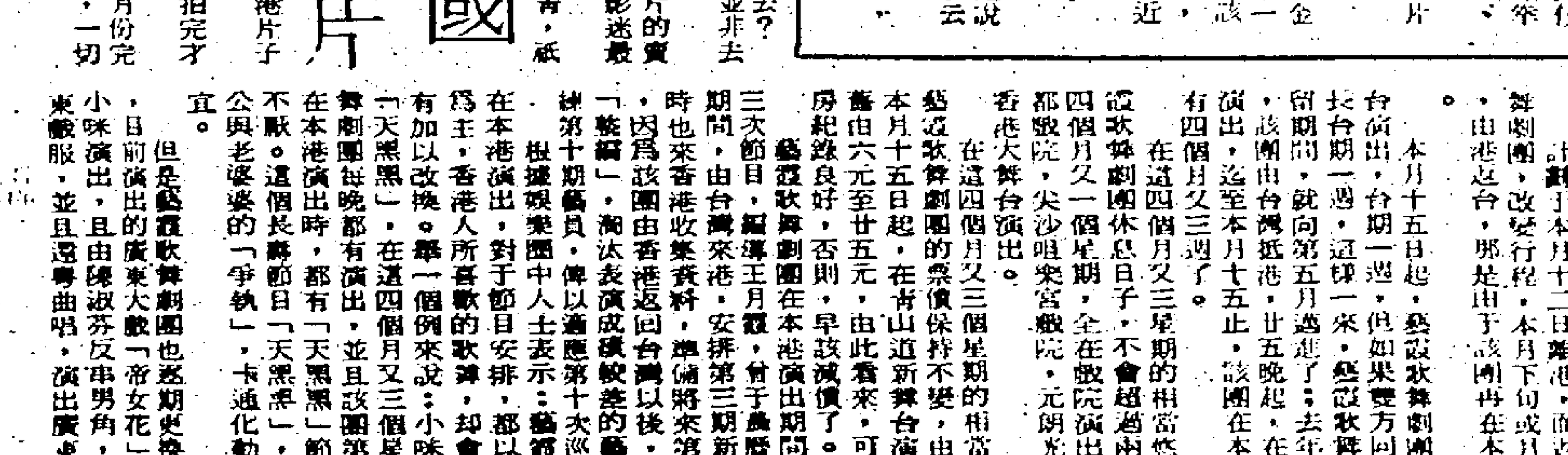
在這四個月又三星期的相當悠長歲月中，藝霞歌舞劇團休息日子，不會超過兩個星期，其餘四個月又一個星期，全在戲院演出，包括北角皇都戲院，尖沙咀樂宮戲院，元朗光華戲院，灣仔香港大舞台演出。

在這四個月又三個星期的，藝霞歌舞劇團的票價保持不變，由六元至廿五；本月十五日起，在青山道新舞台演出時，票價仍舊由六元至廿五元，由此看來，可以知道該團票房紀錄良好，否則，早該減價了。

藝霞歌舞劇團在本港演出期間，曾經更換了三次節目，編導王月霞，曾于農曆鼠年壬子歲首期間，由台灣來港，安排第三期新節目演出，同時也來香港收集資料，準備將來第十次巡迴演出，因為該團由香港返回台灣以後，就在台北總部「藝霞」，淘汰表演成績較差的藝員，招考並訓練第十期藝員，俾以適應第十次巡迴公演呀！

根據娛樂圈中人士表示：藝霞歌舞劇團兩大在本港演出，對于節目安排，都以香港觀眾喜愛為主，香港人所喜歡的歌舞，卻會保持下去，沒有加以改換。舉一個例來說：小咪和丹玲主演的「天黑黑」，在這四個月又三個星期中，藝霞歌舞劇團每晚都有演出，並且該團第一次，第二次在本港演出時，都有「天黑黑」節目，宛如百看不厭。這個長壽節目「天黑黑」，描繪一個老公公與老婆婆的「爭執」，卡通化動作，老幼咸宜。

但是藝霞歌舞劇團也逐期更換一部份新節目，目前演出的廣東大戲「帝女花」，由陳淑芬與小咪演出，且由陳淑芬反串男角，她們不但蕭賡東戲服，並且還粵曲唱，演出廣東戲台步，使到觀眾驚訝和歡笑；因為粵劇現今在香港極受歡迎，所以藝霞乘機推出廣東大戲「帝女花」。時代歌舞，在目前上演的節目「今夜台北沒有你」，佈景新奇，別有風格。不可諱言的：藝霞歌舞劇團在本港演出的節目，益以香港人歡喜為主，不想「曲高和寡」，也許有人認為太過商業化，但民營歌舞團，票房紀錄為首，否則就站不住腳了。



「今夜台北沒有你」一場面

# 播音電視節目

**香港電台**：粵語新聞　海員空缺報告　轉播倫敦新聞　粵語新聞　空中問答　蔬菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　米高馬的故事　新聞，時代曲　小說　粵語新聞　時事實錄　無綫亦情深　粵曲選唱　我為你選唱　民間故事　時代曲　親親仁人　兒童節目　粵語新聞　粵曲選唱　粵語新聞　日用英語教程　時事實錄　新聞報告　轉播長洲公演　粵劇「鳳閣恩仇未了情」由鳳凰女、麥炳榮、尤聲普、梁醒波、任冰兒等合演　新聞報告　時事實錄

就業良機　粵語流行曲　街市行情　空中問答　粵曲　兒童故事　聽眾點播小說　通俗故事　股市行情報導　新聞報導　長篇小說「五月的杜鵑」　股市行情報導　粵曲　時代曲點唱　時事實錄　中篇文藝小說　股市行情報導　南音演唱　股市行情報導　戲劇人生　粵曲　社會服務　股市行情綜合　報導　喜事重重　淨生錄　兒童園地　兒童歌曲　金價報告　奇情故事　歐西歌曲點唱　喜怒哀樂　奇情武俠小說　時事實錄　新聞報導，天氣報告　一週體育評述　咪前共話　名家小說　粵曲　短篇趣劇　聽眾點播小說　新聞報導　天氣報告　曲中情　生命的旋律

街市行情　世界新聞　教育電視「中文科」　今日樂譜　教育電視「英文科」　教育電視「數學科」　教育電視「中文科」　教育電視「英文科」　教育電視「數學科」　小小樂園　新聞及天氣　英語長片　粵語長片「九指神龍」　新聞及節目預告　插花藝術　巨無霸　小小樂園　粵語長片　「苦盡甘來」　世界新聞及天氣　柔道小金剛　氣報告　股市行情報導　長篇話劇　新聞透視

**商業第一台**：新聞簡報　座右銘　新聞簡報　天氣預測　新聞報告　時代曲點唱　說詩說婚及歸女廷志　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞，粵曲　通俗成語　倫理小說　新聞簡報　章回小說　一曲寄心聲　英語會話　港九時事　今古奇談　妙絡追片　十八樓C座　天羅地網　寶馬漫談　天才聽眾節目　港九時事　新聞，時代曲　文藝小說　秋燈夜語

**麗的金台**：早晨音樂，今日節目報告　新聞報導，天氣預測　湖州漢劇　湖語笠智漫談　湖州曲　新聞報導，天氣報告　街市行情　社會服務　湖語說詩說婚　越劇精華　明清民間故事　湖語兒童天地　湖曲精選　湖語偵探小說「復仇者」　湖州曲

**商業第二台**：新聞簡報　國學講座　良夜樂曲　新聞報告　今日之歌　升中會考指導　股市行情報導　為你歌唱　股市行情報導　社團活動報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　粵曲點唱　股市行情報導　三〇劇每日一劇　年青人時間　新聞簡報　年青人時間　升中會考指導　股市行情報導　體育雜談　轉播足球賽　「加山對南拳」　美的音樂　新聞，忘憂曲

**麗的銀台**：新聞報導，天氣報告　中級日語會話　祝君早安

湖州曲　湖曲精選　「復仇者」　湖語廣播劇　「鳩佔鵲巢」　湖州曲　現代潮曲　湖語武俠小說　彈詞　「玉連環」　湖州曲　新聞報導　日日談　戲劇化小說　湖語戲劇小說　「諜影追蹤」　新聞報導，天氣報告　湖州曲　聊齋故事　戲曲漫談　湖州曲　湖語通俗故事　「粉粧樓」　新聞報導，體育，天氣預測　消息　湖語廣播

**麗的中文電視**：清歌妙曲　卡通　新聞及天氣　新聞摘要　買賣及職業服務

**無綫電視翡翠台**：卡通片「奇妙世界」　片集　「中午新聞」　七彩「聯邦衞」片集　探險片集　歡樂家庭　粵語長片　「滿堂吉慶」　「芝麻街」片　七彩「父子情」片集　七彩「烏龍巫師」片集　深片集　新聞簡報　粵語長片　「借妻艷史」　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「爸爸艷史」片集　七彩「服虎降龍」片集　新聞及天氣報導　長篇話劇　股市行情報導　氣報告　世界新聞及天氣　柔道小金剛　今日新聞摘要　星期一九點　鍋篇年華　新聞透視　技藝精華　少俠走天涯　最後新聞及天氣報告

**無綫電視明珠台**：新聞簡報　英語長片「錦繡河山」　片集　新聞及天氣報導　七彩「俏女郎」片集　七彩「無敵鐵探長」片集　七彩「湖邊警探」片集　「鐵人行」片集　新聞展望　最後新聞報導　觀點與角度　「黑俠」片集　「神威勇探」片集　全日播映完畢

「加州英雄」片集　最後新聞報導　「無敵劍王」片集　歡樂今宵　港聞摘要